

VEA Y LEA

LA GRAN REVISTA DE AMÉRICA



AÑO X - No. 242 - 9 DE AGOSTO DE 1956 - CUATRO PESOS EN TODO EL PAÍS

a **EUROPA** en el **ANNA C.** para un viaje inolvidable !..



BUENOS AIRES - MONTEVIDEO - SANTOS
RIO DE JANEIRO - BAHIA
LAS PALMAS - LISBOA - CANNES - GENOVA

Moderna motonave que lo tiene todo
para el supremo confort y la distracción del
pasajero: camarotes amplios y cómodos...
cocina de primer orden... pileta de natación,
fiestas, música...

AIRE ACONDICIONADO

VIAJES COMBINADOS POR AIRE Y MAR,
con KLM, SAS y PAN-AMERICAN - 10 % de descuento

PROXIMAS SALIDAS:

Septiembre 11 - Octubre 24 - Diciembre 5 - Enero 22/57



L I "C" N E A

GENOVA

Agencia Marítima
DODERO S. A.
Tucumán 421 - Bs. As.

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES El le dará a usted las más amplias referencias sobre las
ventajas de viajar en la moderna motonave ANNA C.



Conde

LLAVE de la Victoria
frente a Italia
es distinguido con la
LLAVE DE ORO!

Fué un golazo para la historia
y en el comenzó el
reencuentro de nuestros colores
con los triunfos resonantes.
Por eso y porque destaca
las virtudes de un
jugador excepcional,
GINEBRA LLAVE
ha otorgado la
LLAVE DE ORO
de Julio a
Norberto Conde.



El que sabe beber, otorga
sus preferencias a GINEBRA
LLAVE, desde hace muchos
años, pero muchos años, la ginebra
excepcional, insuperable
¡Prefiérala Ud. también!



GINEBRA
LLAVE

La Ginebra del que Sabe

A NUEVA YORK Y EUROPA

*con un extra de espacio ¡para Vd. solo!
y el exclusivo servicio Sleeperette*



El "Presidente Especial" de PAN AMERICAN



El castillo de Liebenstein, dominando St. Goarshosen, sobre el Rin, en Alemania. ¡Una magnífica aventura! Pan American es la única línea aérea que le ofrece la doble ventaja de llevarlo exclusiva

mente por sus propias rutas a Europa pasando por Estados Unidos. Y esa ventaja apenas le significa un cómodo adicional sobre la tarifa común de las rutas que cruzan el Atlántico Sur.

¡CON MAS CONFORT Y ATENCION! Los gigantes Clippers Super-6 de "El Presidente Especial" transportan menor número de pasajeros para que usted disponga del *máximo de espacio* a bordo y pueda moverse libremente en todo momento. Ese reducido pasaje permite que el personal pueda dedicar más tiempo a cada pasajero, adelantándose a sus menores deseos. Por Pan American su viaje es ¡más placentero!

¡CUANDO Y CUANTO DESEE! Con el servicio Sleeperette, exclusivo de Pan American, Ud. dispone de asientos completamente reclinables y extensibles hasta el largo de una cama, separados uno del otro para una total comodidad. Ud. puede de verdad "estirar" sus piernas. Ud. puede dormir cuando le apetezca y tanto como lo desee. Por Pan American su viaje es ¡más descansado!

A EUROPA EXCLUSIVAMENTE POR LAS RUTAS DE PAN AMERICAN. Ud. disfruta de ese mismo super-lujo, confort y atención individual que le proporciona el servicio de "El Presidente Especial" *durante todo el viaje*. Para su descanso y su placer, ¡la más fina y constante atención!

Sólo Pan American ofrece estas primacías a través de sus 28 años de experiencia:

- Primera en cruzar el Atlántico Norte y el Pacífico.
- Primera en establecer servicios en Latinoamérica desde EE. UU.
- Primera en unir los 5 continentes con rutas que dan la vuelta al mundo.



El majestuoso Hotel Tamanaco, en Caracas, Venezuela. ¡Con todo confort! "El Presidente Especial" hace escala solamente en Rio y Caracas en su ruta a Nueva York. Sin trasbordos y sin que ningún aterrizaje interrumpa su sueño nocturno, usted llega fresco y dispuesto a obtener el máximo provecho de su viaje.



La Riviera en Francia. ¡Lugares inolvidables! Ud. permanece todo el tiempo que quiera en cada lugar del itinerario que usted mismo organice, sin recargo de tarifa, dentro de la validez de su boleto. Y cuando su viaje a Europa es de ida y vuelta, usted se beneficia con el 10 % de descuento, cualquiera sea la ruta que elija para su regreso.

Consulte a su Agente de Viajes autorizado o a:

PAN AMERICAN

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo



INDUSTRIA ARGENTINA

Cuando la calidad no se discute, usted debe decidir la compra de su lavarropa por el sistema de lavado. Una decisiva razón de la superioridad del LAVARROPA GESA, es precisamente su SISTEMA BALANCEADO DE LAVADO POR AGITADOR CENTRAL QUE LAVA MAS Y ES COMPLETAMENTE SEGURO PARA LAS PRENDAS MAS DELICADAS.

LAVARROPA GESA

- Lava 4 kilos de ropa.
- Desagota rápidamente.
- Ecuere por acción centrífuga.
- Tiene un motor de 1/3 HP de rendimiento, de potencia superior a las necesidades del trabajo a que se lo destina.
- Posee un tujoso gabinete en esmalte blanco horneado, cuerpo interior de aluminio y por el formato se adapta naturalmente a cualquier distribución de los muebles y artefactos de su cocina.



Nuestros productos son índice de progreso

GENERAL ELECTRIC ARGENTINA
SOCIEDAD ANONIMA

Tucumán 117 - Buenos Aires

BUENOS AIRES - CORDOBA - MENDOZA - ROSARIO - TUCUMAN

En la ciudad de Panamá se lleva a efecto la conferencia de primeros mandatos empujados en conmemoración del Congreso Anticorrupción celebrado en 1926 por el libertador Simón Bolívar. Nuestra portada presenta una vista del hotel "El Panamá", donde se alojaron los presidentes que asistieron a sus sesiones, y la nota que se publica en la página 12 y siguientes ilustra brevemente la trayectoria de una pequeña república, que por su estrepitosa situación geográfica ha sido llamada "la encrucijada del mundo".



TATUAJES

EN Inglaterra se han iniciado algunas exposiciones o cosa semejante de tatuajes.

Ciudadanos que llevan grabados en la piel dibujos a su parecer dignos de ser admirados por el público se juntan de cuando en cuando en algún salón, se ponen en fila, se descubren el busto y exhiben a la gente las preciosidades que habitualmente se ven obligados a esconder bajo la camiseta: barquitos, besugos, flechas y ricuras así.

Eso de tatuarse, que se podría tomar por una manía sin importancia, aseguran que representa ante todo un gasto considerable: fácilmente diez mil pesos o más, si la obra de arte con que desea el cliente embellecerse el "cuerpo" es algo complicada. Cerca de doscientos mil pesos calculan que vale una Resurrección tatuada en las espaldas de un señor de Bristol.

Por otra parte, cuesta los dolores y

sufrimientos de una seria operación quirúrgica.

—Nadie—declara un técnico—es capaz de soportar una sesión de tatuado que exceda de dos horas. He visto varios casos de hombres que al cabo de media hora de grabación se sintieron muy descompuestos... A mi juicio, no es prudente prolongar una sesión arriba de 60 minutos.

En fin, dicen que sobre gustos no hay nada escrito, de modo que no podemos criticar a nadie porque se decore el cuerpo de un modo costoso y penoso.

Si parece autorizar alguna crítica el hecho de que las obras maestras del tatuado se deban colocar en la espalda, por ser la parte del cuerpo que ofrece más amplitud. Resulta que el sujeto tatuado llevará un Rubens, un Rembrandt o un Durero a cuestras, pero en la vida se lo podrá ver, como no sea de reflejo.



EL DUEÑO DEL CUADRO

AL gran pintor español Dario de Regoyos, que era además de un artista genial un hombre de temperamento espontáneo e impulsivo, lo llevaron un día en Barcelona de visita a casa de un marqués.

El marqués, riquísimo mecenas, tenía en su palacio una galería de pinturas modernas en la cual figuraba un cuadro de adolescencia de Regoyos.

Este, al verlo, primero hizo gestos de sorpresa y disgusto.

Luego, emitió gruñidos reprobadores. Evidentemente, su viejo cuadro le parecía lleno de pecados juveniles.

Por último no se pudo contener. Todo cualquier herramienta que encontró a mano y se lanzó como a borrar o intentar borrar algunos detalles de la pintura.

—¡Por Dios!—clamó el marqués precipitándose espantado—. ¿Qué hace? ¿Cómo se atreve?... ¡Un cuadro mío!...

Dario de Regoyos lo contemplaba muy tranquilo:

—¡No diga majaderías, señor! Un cuadro mío... Un cuadro mío... El cuadro no es suyo más que por haberlo pagado. ¡Valiente propiedad!



SUPERFATAL

ESTA apareciendo, o quizá se la deba dar por aparecida ya (del horario de salida y puesta de astro no estamos bien informados) una estrella de cine ante la cual por lo visto es menester agotar los signos de alarma de que dispone la policía caminera: los zigzagos, las curvas, los ¡cuidado! y los ¡peligro! ¡peligro!

Se trata de Anita Ekberg, actriz sueca, como Greta Garbo.

Anita Ekberg ha sido declarada mujer "superfatal" o "fatalísima" por los técnicos en fatalidad, en virtud de cinco razones:

- 1ª. intensidad magnética de su mirada.
- 2ª. amplitud ensombrecedora de sus pestañas.
- 3ª. rictus trónico-desdenoso de su boca.
- 4ª. majestuosa altivez de su cabeza.
- 5ª. desorden pastoral de sus cabellos.

Claro que un loco carce de laces para discutir esta sentencia pericial y se debe limitar a señalarla a los transeúntes.

¿ES POSIBLE?

LA actual reina Isabel II de Inglaterra, en 1948, siendo princesa heredera visitó a París, recién casada, en compañía de su esposo el duque de Edimburgo.

Le tributaron un recibimiento popular maravilloso. Muchedumbres rodeaban su carruaje aclamándolo. Se agitaban pañuelos y banderitas. Caían lluvias de flores de los balcones. Encaramados en árboles o faroles, muchachos entusiastas gritaban hasta enrojecer: "¡Viva la princesa!... ¡Viva la princesa!... ¡Viva!...".

La princesa Isabel estaba emocionada y encantada. Pero díganme—se la gulo preguntar—, ¿es posible que este pueblo haya agotado a un rey una vez?

Esta anécdota, ocurrida hace 8 años, está referida en las memorias de M. Dumaine, antiguo jefe de ceremonial, que se han publicado ahora.

¡25 Años de Casados...!

25 años juntos... En las buenas y en las malas. Levanta tu copa despacito: mírame en los ojos... y sonríe. Así, feliz, quiero verte siempre... Y este es el brindis fervoroso de nuestro aniversario.



El prestigio universal de SIDRA LA VICTORIA se debe a su auténtica, legítima y noble calidad, invariable a través de muchos años de producción.

Cen.
Salud Público
17.423
y 17.420



Sidra
LA VICTORIA

PRESENTE
EN TODAS
LAS FIESTAS

Anuncio en un diario de Nueva York.

PUNCH DE LA CEGA A LA MECA

EN Milán se descubrió hace años una ceca, o casa de fabricación de moneda, que originó gran revuelo. Hubo movimientos de policía, detenciones, títulos periodísticos hablando de responsabilidades... La tal ceca era una empresa particular y todo el mundo sabe o cree saber que un particular no puede fabricar moneda. Es función que pertenecía antiguamente a los reyes y hoy a la nación, al Estado exclusivamente. Los fabricantes de moneda de Milán parecían responsables de un grave delito y amenazados por largos años de presidio. Los más culpados no estaban en Italia, sino en Suiza, en la cárcel, desde luego. De pronto los jueces de Suiza les abrieron las puertas de la prisión declarando que no se los podía acusar de nada: ni de falsedad, ni de engaño, ni de sombra de nada feo.

EL ENEMIGO PÚBLICO N° 2

CONFORME pasa el tiempo se divulgan pintorescos entretimientos de la bode del ya popular príncipe de Mónaco con Grace Kelly. En vísperas del enlace corrió por el principado una noticia alarmante: «¡Llegó René Grier, el famoso cómplice de Pierrot le Fou, el enemigo público número uno!» —René Grier era el enemigo público número dos, ¿verdad? —Y el que robó trescientos millones de francos en alhajas a la joyera Van Cleef... Y «el rey de la fuga», el hombre que se escapó nueve veces de la prisión... El enemigo público número dos, suelto y en Mónaco parecía capaz de robar hasta los anillos nupciales de los contrayentes y el mismo Casino de Montecarlo.

A las pocas horas de llegar el enemigo público número dos desapareció en el más famoso hotel del Principado, el de París, las fajas de dos damas norteamericanas invitadas de Grace Kelly. Al día siguiente, 18 cuadros de Renóir de una «olla»... La policía se puso en movimiento. De verdad estaba en Mónaco René Grier, como decían? ¿Pero dónde? ¿En qué lugar?

¡Horror! ¡Lo encontraron en la

No se les podía reprochar la más pequeña culpa.

No habían cometido delito alguno, por supuesto; ni siquiera falta.

¿Pero la fabricación de moneda? se preguntaba la gente.

No habían fabricado moneda alguna en la llamada casa de la moneda, o ceca, de Milán. Las esterlinas y los napoleones que imitaban eran monedas antiguas fuera de curso, y por tanto, sin amparo coactivo de ningún Estado. En realidad, eran sencillamente medallas. O placas.

Además, las que emitía la fábrica de Milán eran de oro purísimo. Con el mismo peso y la misma cantidad de oro que las esterlinas y los napoleones fuera de uso legal. Los fabricantes no cometían una estafa, como hubiera sido que hicieran monedas viejas consideradas de oro con un metal inferior.

¿Que las medallas llevaban el retrato de un rey o el nombre de un país?

Bueno. También otras dicen «Recuerdo de París», o «Sporting Club». Sobre los fabricantes que se habían visto tratados de criminales y habían andado luego, aquí se puede decir con oportunidad, de la Ceca a la Meca, se declaró en definitiva que habían procedido tan honradamente como joyeros normales.

propia residencia de la madre del príncipe Rainiero! Era la misma princesa madre, Carlota, la que lo había llevado.

La princesa Carlota Grimaldi, hija única del anterior príncipe soberano de Mónaco, Luis II, vive en el norte de Francia, dedicada a la beneficencia. Como un acto de beneficencia había logrado tiempo atrás la libertad condicional del enemigo público número dos y que le permitieran recogerlo en su castillo.

Allí lo tiene de intendente y de allí lo llevó, en su séquito, a Mónaco, a la bode de su hijo.

La policía francesa estaba informada del viaje. Por lo demás, el enemigo público número dos nada tenía que ver con los hurtos denunciados en Montecarlo y ya no es enemigo de la sociedad: prepara sus memorias, en las cuales explicará de cómo el delito es un mal negocio.



PUNCH.ito

cha busca señor mutilado de la pierna izquierda para la adquisición de calzado en común. Medida 46".

MAURICIO Chevalier no tiene fama de derrochador. Circula sobre él un cuento. Un mensajero le lleva un cable de América. El se sienta en un sofá. «Para que beba a mi salud.» El mensajero suspira contemplando la pequeña moneda.

«Es usted enemigo del alcoholismo, ¿verdad, señor Chevalier?»

El problema de los transportes no existe solo en Buenos Aires. Un periodista madrileño copia este diálogo: «¿Por qué van tantos gente de Chutro Caminos en el metro (el subterráneo)?»

«¿Había amor libre?» «No, sobre mi pierna derecha viajaba un señor gordo, y sobre el izquierdo dos alibíes.»

Dice Anita Loos, autora de «Los caballeros las prefieren rubias»:

«La adolescencia es la edad en que todos nuestros hijos teletronean y ya no nos dicen a quién».

¡Prefieren Air France!



NUEVA YORK - PARIS - ROMA
Vuelve de filmar "War and Peace" Anita EKBERG, miss Suecia 1954.

AMERICA del SUD - PRADES
vía Toulouse. El genial Pablo CASALS llega a Europa a fin de participar en el Festival de la Música.



PARIS - ESTAMBUL
El campeón Edward PATTY parte para intervenir en un torneo internacional de tenis.



RIO - PARIS

Luego de asistir al 36º Congreso Eucarístico llega a París el Cardenal GERLIER.



VUELTA AL MUNDO
Martine CAROL y Christian-JAQUE parten en gira mundial para difundir el cine francés.



PARIS - BEIRUT

El príncipe Abdallah MUBARAK regresa a su país luego de uno de sus habituales viajes.



De la ANTARTIDA
Llegan al Viejo Mundo, traídos por la Misión Francesa de Tierras Australes, los pingüinos que también prefirieron Air France.



PARIS - MADRID

Frank SINATRA se dirige a Madrid para comenzar su nueva filmación.



LA COMPAÑÍA
Especialista
EN VIAJES INTERCONTINENTALES

y el
Super G

AIR FRANCE

Infórmese en su AGENCIA DE VIAJES
o en AIR FRANCE Cagello 549 - T. E. 30-1525



SILLONES - CAMA
En todos los vuelos del año, sin recargo alguno.



Unión feliz...



...rapidez y sabor

Más rápido: Eche una cucharadita de NESCAFÉ* en un pocillo... agregue agua o leche caliente, ¡y ya está! NESCAFÉ se aprovecha integralmente y por eso resulta más económico.

Más sabroso: Por estar elaborado con los mejores cafés de Brasil, NESCAFÉ es mucho más sabroso y usted puede prepararlo siempre a su gusto: fuerte, mediano o liviano.

Café
100x100



*Café de primera...
¡al segundo!*

NESCAFÉ

¡SIEMPRE A SU GUSTO!

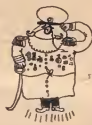
*NESCAFÉ es una marca de fábrica registrada.

Prod. Reg. en el Minist. de Asist. Social y S. Pública de la Nación, por Centil N 21.985

Las grandes encuestas de VEA Y LEA

¿Por qué cree usted que el mandatario vasco se costó hasta Panamá?

Opina el ex general Juan Sin Tieme, director de la legía "Los Comandantes" y dirigente oculto de la Unión Federal Perócrata Israelita.



—Bien conocemos nosotros el fracaso total de las autoridades con la campaña pro cambios de domicilio. Sólo uno que otro oligarca contumaz cumplió con lo solicitado por el gobierno. Pero los buenos patriotas, los que luchan por la causa noble y sagrada, hicieron oídos sordos al pedido y se quedaron en sus casas sintonizando la radio con la esperanza de captar alguna emisora clandestina. ¿Qué es lo que ha sucedido, entonces? Que el presidente euská, perdido por perdido, resolvió costearse personalmente hasta Panamá, llevando una planilla del Registro Civil bajo el brazo, con el fin de que el señor Depuesto diera el cambio de domicilio sin molestia alguna. Yo creo que ésta es una hábil maniobra provisional creada por el marino masón, pues al mismo tiempo que servirá para demostrar a la masa nostálgica que el señor Juan Domingo cumplió con el cambio de domicilio, evitará así que el ex general venga a nuestro país a poner las cosas y a Prebisch en su lugar.

Opina la señerita América Amundarain, que cursa el cuarto año en la facultad de "Cultura Ciudadana" y es representante de la F.O.C.A.S.A. ante la U.E.S.



—Según mi intuición femenina y mi instinto maternal, a pesar de ser soltera, tengo el presentimiento de que al fin se está acercando nuestra hora. ¡Sí, compañeros! El mandatario vasco no fue a Panamá por iniciativa propia, sino que fue raptado por nuestro Gran Conductor. ¿Por qué razones fue raptado? Para que de sus explicaciones a nuestro Líder por las baidas maniobras realizadas para sustraer al general Tanque del amparo de la embajada de Panariti, donde se hallaba refugiado. Cúalesquiera que hayan sido las explicaciones dadas por el provisional, poco nos importa, ¡pues lo único que nos interesa en estos decisivos momentos es que en su próxima nuestra veinte y

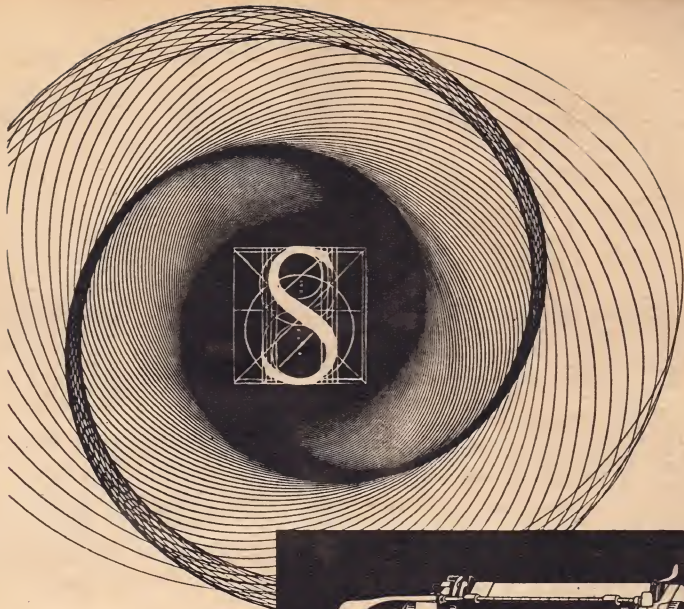
veinticinco, hora en que nuevamente podremos ir a Plaza de Octubre con la frente bien alta y con los bolsillos llenos; en que nuevamente podremos aplaudir en el cine hasta sangrarnos los manos, y en que nuevamente veremos a nuestra ciudad alegre repleta de bocaninas felices y de sonrisas blancas como la de Archie Moore.

No responde el delegado consista don Aristóteles Gamboa, jefe del movimiento subterráneo línea B, con combinación a las líneas A y C, por sólo cincuenta centavos.



—Yo, en realidad, no sé si al opinar en esta revista oficialista corro el riesgo de que me sometan a juicio sumarísimo. Pero ya que me han pedido opinión, diré que el viaje del presidente Aramburri a Panamá ha sido una bravuconada. Y ha sido una bravuconada fuera de lugar, porque todos ustedes sabrán que cuando el señor Juan Domingo retó a duelo al vasco, por ofensa personal, por no haberle dedicado el triunfo libérrico, Aramburri se encerró en un hermetico mutismo. ¿Pero qué es lo que en realidad hacía? Se entrenaba en secreto. Noche y día concurría al Tiro Federal Cristiano, noche y día practicaba esgrima, y todas las tardes se dedicaba al punching-ball en el gimnasio de la U.E.S., no concurriendo a los importantes acuerdos de gabinete ni a las funciones de gala del Colón. Y luego, de pronto, cuando su estado atlético era óptimo, se dirige improvisadamente a Panamá para responder al reto del desafiante. ¿Es esto caballeresco? No, señores. Mientras el euská se entrenaba, nuestro Primer Deportista se dedicaba a grabar discos con instrucciones. Mientras uno tiraba esgrima, el otro iba a la Fusta a tomar guiñados con una señorita de quince años. Por ello es que nuestro General, con la generalidad de los señores, lo ha inspirado, para evitar el lance caballeresco desigual huyó a Managua. Y así burló al vasco. Mientras éste quedó desorientado en Panamá, dándole la mano a Eisenhower, el Depuesto se fue al tacho Somoza, es decir, a Nicaragua. Ya sé que al decir todo esto me tildarán de depuestista y me continuarán cuanto antes a dur. Pero juro y perjuro que no soy ni he sido depuestista. Soy radical y de los buenos, por más que se rían ustedes. ¡Pero qué le vamos a hacer! Ya lo dice el refrán: "Sea yo intransigente y riase la gente".

* Landré



Olivetti Lexikon

La Lexikon construida por Olivetti Argentina es el modelo estudiado para el trabajo de oficina, que requiere velocidad, exactitud y elevado número de copias nítidas. Garantizan estas cualidades:

el sistema de transmisión de los impulsos, excepcionalmente elástico, capaz por ello de alta velocidad;

el apoyo del carro sobre una barra de acero templado que corre sobre cojinetes a bolillas y que asegura una alineación constante;

el control de tacto que permite graduar la profundidad del golpe, y la simplificación del cinemático que, pulsando con el máximo de impulso la barra tipo a percudir la cinta, imprime nítidamente los caracteres sobre el original y las copias.

Olivetti Argentina S.A.C.I.
BUENOS AIRES - San Martín 550 - T. E. 31-3061

* Qué es en sus aspectos histórico; geográfico, político y económico la tierra en que se realizó la primera reunión de presidentes del hemisferio, aspiración de Simón Bolívar hace un siglo y cuarto

Por NESTOR ROMERO VALDOVINOS

SOLO la historia actualiza la historia. Y por eso ahora, a la vista de la reunión de presidentes americanos en Panamá, no sólo es ya el nombre de Bolívar el que retorna al comentario, sino que a la zaga acuden, por esa suerte de reflejos condicionados que son las asociaciones de ideas, remotas añoranzas de la Conquista, evocaciones de piratas sanguinarios, recuerdos de los infinitos héroes anónimos que cayeron para que la ciencia del hombre uniera el Atlántico y el Pacífico...

La asociación más simple e instintiva, en este caso, es Panamá-canal. O viceversa. Que de cualquier forma, el pensamiento irá a parar a Vasco Núñez de Balboa, aquel torzudo aventurero que tan sólo por haberle oído decir a un indio que "al otro lado de estos montes hay también oro y un agua grande como ésta" (por el Caribe), se mete entre ceja y ceja la idea de ir en busca de tan resplandeciente primicia.

Todos saben de esa hazaña. De cómo el osado español embistió montes y maniguas dispuesto a llegar a todo trance. Se le mueren muchos soldados en la demanda. Y también indios. Y también perros. Cuando llegan a tiro de ballesta de un precario cerro, el indio guía señala la altura y dice: —Desde aquel lugar ya se puede ver el agua.

Balboa quiere la primicia del encuentro con su sueño. —Vosotros quedados —dice—. Iré yo.

¿Qué puede importarle que las últimas zarzas desgarran sus últimos harapos? Trepa la falda y al llegar a la cumbre se detiene. Hace pantallas con las manos y grita de pronto: "¡El mar!... ¡El mar!". Sin saberlo,



Durante uno de los banquetes ofrecidos por el gobierno de Panamá a los mandatarios visitantes aparece el presidente argentino, general Pedro Eugenio Aramburu, conversando con su edecán, comandante Jacinto Enrique Vidal. A su dere-

PANAMA, vértice de la libertad que soñó Bolívar



En el salón Balboa del hotel El Panamá aparecen el presidente de Cuba, Fulgencio Batista; de México, Adolfo Ruiz Cortines; Olga de Arias, Ricardo Arias, de Panamá, y Dwight Eisenhower, de Estados Unidos.



El presidente del Brasil, Juscelino Kubitschek, en el centro, y el de Panamá, Ricardo Arias, a su izquierda. En móviles, mientras se ejecuta el himno nacional brasileño.

Foto de PAA

quizá acaba de repetir el gorgoso grito que siglos atrás escapara de la garganta de Jenofonte cuando el jefe griego llegó al término de tantas fatigas, luego de atravesar el Asia Menor al frente de sus diez mil soldados.

He ahí el remoto y glorioso antecedente del canal. Unidas quedaban las aguas de los dos océanos, por lo menos en la parábola tortuante de una marcha increíble a través de la selva. Era el 25 de septiembre de 1513. Cuatro siglos después, el 15 de agosto de 1914, el vapor "Ancon" inauguraba con su afilada proa las aguas del canal, que en su quietud ocultaban la fatiga y la muerte de miles de hombres lanzados a la formidable empresa de unir los dos océanos.

DOS CANALES Y UN HOMBRE

Puede decirse entonces que Balboa es el hombre-canal. Sus pies infatigables transportan simbólicamente las aguas del Atlántico hasta donde aguardan las del Pacífico. Desde entonces, miles de aventureros, de soñadores, de ingenieros y de audaces especuladores, danzan en torno a este sueño. La España imperial no fué ajena a esta ambición, pero le faltó la energía para la rubrica final. Se habla de un cura, Antonio Cerezo, que en 1788 complexa —con ayuda de los indios— un pequeño canal que unía el río San Juan a un afluente del río Atrato. En esta forma, las frágiles canoas podían pasar de un océano a otro.

Después halláremos a Francisco Miranda, interesado al primer ministro inglés Pitt acerca de la posibilidad de abrir un canal en Panamá. Más tarde, La Condamine, de la Academia de Ciencias de París, propone la misma aventura ingenieril, pero por Nicaragua. Humboldt acota en ese tiempo que lo más importante es estudiar las nueve rutas posibles. Hasta hay un francés, condenado a galeras, que escribe a Franklin acerca de un "proyecto de paz perpetua" y, luego de hacer referencia a los istmos de Panamá y de Suez, señala que a "estos dos istmos hay que cortarlos por dos canales de unos sesenta pies de anchura, treinta de profundidad, en una extensión de unas cuarenta leguas. Por medio de ellos se le podrá dar la vuelta al globo terrestre..."

Hasta Goethe, desde su altura casi metafísica, se interesa por el problema y escribe: "Humboldt, con gran conocimiento del problema, señala algunos otros puntos quizá mejores que Panamá, para hacer el canal aprovechando las corrientes del golfo de México. Pero yo me pregunto si los Estados Unidos dejarán que esa oportunidad se les vaya de las manos. Para ellos es absolutamente indispensable hacer un paso del golfo de México al océano Pacífico, y estoy seguro de que lo harán..."

Con el andar del tiempo, irán quedando a la zaga los proyectos más



...cha, los presidentes José Figueres, de Costa Rica, y Carlos Ibáñez del Campo, de Chile. Detrás, el doctor Luis Castellón, subdirector de Protocolo. Inmejorable fué la impresión dejada en Panamá por el primer mandatario de nuestro país.

alocados y sólo permanecerán en pie las dos tesis más factibles... al parecer, o por Panamá o por Nicaragua.

Algo —muy importante— contribuye a otorgarle más embudo a la idea: un ingeniero francés, Fernando de Lesseps, acaba de concluir la portentosa hazaña de abrir un canal en el istmo de Suez. Tal como si fuese uno de esos denodados personajes de Julio Verne, de Lesseps hará que su nombre, ya totalmente erguido en la fama, se asocie también a la formidable aventura de abrir un canal en Panamá "partiendo del golfo de Limón".

Siete años trabaja en la obra. Al siguiente, la compañía por quien trabaja ya ha gastado cerca de 13 millones de francos solamente para ganar el favor de la prensa. En ese lapso, se abultan los rumores acerca de presuntas venalidades de varios senadores y diputados que "vendieron sus votos" para pasar la ley que autorizará los empréstitos finales. Lo demás es historia archiconocida. El proyecto de Lesseps, por imperio de ciento y una circunstancias, irá a interesar a los hombres de Washington. Por un azar de la vida, otra vez es un francés quien inicia esta corriente de entusiasmo. Se llama Philippe Bunau-Varilla. Siempre soñó con el canal y su fina dialéctica termina por convencer a los Estados Unidos, que adquieren las empohecidas acciones de la compañía francesa en cuarenta millones de dólares.

ISTMO DE HISTORIA

Claro que no se puede hablar de ninguna de estas tierras que besa el Caribe sin sentirse abrumado por la furiosa embestida de la historia. Nombres que son leyenda, audaces piratas, sanguinarios filibusteros, crueles gobernantes.

Por allí vino andando el sueño de Colón. Ese mismo Colón que en su último viaje llega con su última expresión de milagroso visionario: descubrir el estrecho que lleve al otro lado del mar. Por rara coincidencia (o por certeza de intuición) sostendrá que ese paso debe de estar justamente allí donde siglos más tarde iba a abrirse el canal. Por esos sitios pasaron hombres de la talla de Hernán Cortés, Balboa, o aquel Diego Méndez, compañero de Colón, que exigió que en la piedra puesta en la cabecera de su tumba se grabara una canoa... Por allí pasaron Juan de la Cosa, el mismo Vespucio, Alonso de Ojeda, Vicente Yáñez Pinzón, Heredia, Diego Velázquez, Solís, Alvar Núñez Cabeza de Vaca.

Y por allí también anduvieron, deslumbrados ante sí mismos quizá, todos los grandes piratas de la historia. Por esas tierras marcharon los audaces soñadores, los filibusteros que ansiaban saquear ciudades, los capitanes caídos en desgracia. Hacia esos altos cielos subieron los ecos de arcabuces y culebrinas y los ayes de dolor de los indios torturados.

A VECES, TODO SE REPITE

Resulta así que a esta tierra evocada ahora en su pasado, después de ser eje vivo de historia, vértice de mil y una ruinas, la vemos en renovada síntesis de caminos. La audacia y el instinto cerval de los conquistadores habían elegido este istmo como centro nervioso de sus am-



**MAPPIN
& WEBB**



**DESLUMBRANTE
COLECCION**



Este espléndido florero totalmente tallado a mano por artesanos argentinos, es una de las piezas que integra nuestra soberbia colección de objetos de vidrio sonoro.

INDUSTRIA ARGENTINA



Mappin & Webb

(South America) Ltd.

32 - FLORIDA - 36 - BUENOS AIRES

—ONORES - SHEFFIELD - JOHANNESBURG - PARIS - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - BOMBAY



Un obrero retoca las puertas que dan al famoso Salón Bolivariano, donde el gran venezolano convocó en 1826 el primer congreso de Panamá, lejano pero directo antecedente de la reunión de presidentes realizada hace días en el mismo lugar.

* * *

biciones, como salvaje catapulta para lanzarse hacia la rosa de los vientos. El hecho de que el Caribe haya sido nido de piratas y de piraterías no es sino mera consecuencia. Por allí discurrían las venturadas carabelas con su carga de oro. Por allí se alzaron las primeras ciudades que a los ojos de los filibusteros eran otros tantos botines codiciados. Como un inmenso cuerpo viviente, aquello debía ser, tarde o temprano, deslumbrante atractivo de parásitos. El cernidor de los álgidos transformó la codicia, le dio otros alcances. El canal abierto, fundiendo las aguas de los dos océanos, iba a convertir muy pronto esa zona en imantado centro de febril ansiedad comercial.

Con habitual euforia tropical —pero no tan lejos de la realidad—, los panameños llaman a su tierra Puente del Mundo, Corazón del Universo. Algo de eso hay en el diario espectáculo de múltiples arboladuras y mástiles donde flamean pabellones de todas partes del globo. Y aunque el hábito oxide un tanto la visión de tales realidades, siempre hay en tripulantes, pasajeros y capitanes un instante preciso en que, al atravesar el canal, sienten el embrijo de estar escamoteándole tiempo al tiempo y a la geografía: de estar yendo, sin esfuerzo alguno, de uno a otro océano. Sin querer o queriendo, todos y cada uno evocan en esos momentos a aquel formidable señor que con unos cuantos soldados, otros cuantos indios y tres o cuatro perros, le hizo un canal al monte y con sus pasos infatigables unió por primera vez dos salobres extensiones.

EL ORO, SIEMPRE EL ORO

Los españoles de la Conquista sólo se ajustaron —como certamente parafrasea Stefan Zweig— al precepto de que "en el principio fueron las especias". Pero bien pronto el sueño de pimientos y de otros condimentos cedió al sueño del oro. Alguien habló de El Dorado. Y eso bastó, desde luego. Desde Colón en adelante, todos anduvieron buscando una ruta más fácil para llegar más pronto a esas comarcas de prodigio. Mucho después, trocados muchos conceptos, aun el oro iba a presidir las dos aventuras más audaces del hombre moderno en esas mismas tierras: el canal y el ferrocarril transistmico.

Porque todo proviene de la famosa "fiebre del oro" en California. Cientos, miles de aventureros llegados de la costa atlántica se apañaban en el istmo buscando cualquier medio para atravesar esa "cintura de América" y ganar el Pacífico. Lo más lógico era entonces que esta función crease el órgano: el ferrocarril se imponía como una necesidad impostergable... Por lo demás, aun cuando se diesen nombres diversos a los objetivos que movilizan hacia el canal tantos barcos, es evidente que el nombre final sigue siendo ese oro. Vase entonces que a este capricho geográfico (aprovechado y simplificado por la industria del hombre) le debe California su maravilloso esplendor actual.

CUANDO LA TIERRA MANDA

Nada costaría imaginar qué clase de acentuado cosmopolitismo podría surgir de una zona así, donde se dan cita tantas nacionalidades. Siempre hay un marino que decide echar anclas por su cuenta. No obstante, Panamá conserva su "tono" personal, con sabor a antiguo. Sigue siendo "América de este lado" en la cobriza pigmentación de sus hijos; en sus hábitos de lejanas raíces coloniales; en sus danzas y en sus ritos.

La tierra está aún allí. Esto, que parece una perogrullada, tiene su razón de ser. Decimos tierra porque queremos decir historia, sangre, cielos y

★ Panamá nace a la vida independiente con la forma indisoluble. En la actualidad, su principal flota mercante que se cobija bajo su bandera hoy

hábitos. Todo ello, envuelto en el decir común, en el "hablar" casi castizo, cantantino y dulcemente monocrorde.

Y están también las ruinas, los muros de viejas fortalezas por donde aún parecen vagar las almas errabundas de tantos aventureros. La historia no puede seguir por su cuenta mucho tiempo si es simple relato. Necesita de su decoración. Y la decoración aún persiste. Allí está, por ejemplo, la torre de San Jerónimo, cubierta de hiedras, alzando su verticalidad victoriosa en Panamá la Vieja. O el Puente Real, con su arcada intacta, reteniendo aún el taconeo de las altas botas españolas. Y está aún, con su mismo rumor de milenios, el río Chagres, que ingresó en la historia con el famoso relato de Ulises.

Por lo demás, tanta gente queda aún que lleva en su sangre la sangre de quienes anduvieron noche y día por las infectas maniguas cuando se abría paso a paso la aventura del canal... Decir Panamá la Vieja es evocar al pirata Morgan, que asquero e incendió la ciudad. Y cuando la Historia de un pueblo —así, con mayúscula— se nutre de hechos de esta importancia, basta dar vuelta una hoja para encontrarse con Cortés o con Valdivia; con Colón o con Núñez de Balboa.

Y a todo esto se le dice "la tierra". O "mi tierra". Historia viva. Hazañas de leyenda. Luchas denodadas. Selva impenetrable. Sol ardiente. Nombres ilustres. Huellas lejanas de terror.

En Panamá se alza una estatua que es todo un símbolo; perpetúa el heroísmo del cacique Urraca, que resistió a los conquistadores españoles por nueve largos años. Drake, Parker, Morgan, Oxenham, Dampier, Ravenau, Patterson, Vernon son otros tantos nombres asociados a la más negra historia de piratas que conoció la humanidad. Y todos anduvieron y sembraron el terror por tierras panameñas...

DE COMO PANAMÁ "NACIO" EN PARÍS

Debemos volver unos instantes al ya citado Buneau-Varilla. Porque por ese camino podremos explicarnos la existencia de Panamá. Forzando un poco la imagen, hasta puede decirse que este país centroamericano "nacido" en París. Ya hemos referido las andanzas del tal aventurero a quien, en un momento dado, se le asociara el abogado Cornwall, de Nueva York. Ambos han advertido que la opinión pública se estaba tornando "madura" para avalar el riesgo de la construcción del canal. Por de pronto, hay un episodio aleccionador: durante la guerra de Cuba, el acorazado "Oregon", que estaba en San Francisco, debió navegar a toda máquina 13.000 millas, pasando por el estrecho de Magallanes, para poder participar en la batalla de Santiago. La travesía había durado 68 días.

Buneau-Varilla publica un folleto señalando que la tesis de trazar el canal por Nicaragua es errónea dado que se trata de zonas sembradas de volcanes. Para más, en esos días, se registra la erupción del Mont Pelée, que reduce a escombros la ciudad de Saint Pierre. "En Nicaragua les aguarda el Momotombo —dice el folleto—. En Panamá estamos tan lejos de un temblor que cuando los los que Morgan amonó la ciudad allí en pie el arco del templo de Santo Domingo, que fué de lo poco que se salvó de las llamas; ese arco, abierto y fino, se ha mantenido intacto porque Panamá es tierra firme..."

Mientras estos sólidos argumentos van afirmando la tesis de construir el canal en tierras de Panamá, una naciente inquietud aprisiona la opinión



Vista aérea de Panamá. (1) Palacio de Justicia y Asamblea Nacional; (2) Unión Club; (3) Teatro Nacional; (4) Salón Bolivariano; (5) Plaza Bolívar; (6) Prefectura; (7) Límite entre la zona del canal y la república de Panamá; (8) Fuerte Amador; (9) Entrada al canal por el océano Atlántico; y (10) Fuerte Kobbé.

apertura del canal, al que su suerte está unida en fuente de ingresos son los fletes marítimos: la ocupa el cuarto lugar entre todas las del mundo

pública de Colombia. Panamá es tierra colombiana y en el escudo nacional está dibujado el Istmo... En Nueva York y en París se sigue cocinando la idea. Buneau-Varilla elabora el proyecto de traspaso de la compañía francesa al gobierno norteamericano. Paralelamente, entre el secretario de Estado y el ministro de Colombia se conviene un tratado (para aprovechar ese acuerdo y hacer el canal) que los dos gobiernos han de presentar a la consideración de los Senados de Washington y Bogotá. No obstante, el texto definitivo del convenio —obra del abogado Cronwell— no satisface a los colombianos. Es evidente que ese texto favorece, en primer lugar, los intereses de la compañía francesa y, además, la preeminencia ulterior de Estados Unidos en desmedro de Colombia. Teodoro Roosevelt, con toda lógica, logra que el Senado apruebe el tratado. Todo lo contrario —con toda lógica también— ocurre en Colombia.

En la prensa norteamericana puede leerse entonces esta suerte de notificación rotunda al Senado colombiano: "El presidente Roosevelt ha optado por la ruta del canal por Panamá. No tiene intenciones de iniciar negociaciones con Nicaragua... Las noticias que diariamente se reciben de Bogotá indican que se ha formado una gran oposición al tratado... También llegan informaciones de que el Estado de Panamá está listo para separarse de Colombia y firmar el tratado con los Estados Unidos... Se organizará una nueva república... El presidente de los Estados Unidos está pronto a reconocer al nuevo gobierno..."

Y ASOMA UNA NUEVA NACION...

Las cosas se ponen tensas. El secretario de Estado telegrafía al ministro norteamericano en Bogotá: "Si Colombia rechazara ahora el tratado, o demorara indebidamente su ratificación, la amistosa inteligencia entre las dos naciones quedaría a tal punto comprometida que las providencias que tomaría nuestro Congreso en el próximo invierno habría de deplorarlas todo amigo de Colombia..." Buneau-Varilla, que no tiene cargo alguno pero que se ve situado en el epicentro de toda la cuestión, osa cablegrafiar al presidente de Colombia: "La no ratificación del tratado abriría dos caminos: o la construcción del canal por Nicaragua... o la construcción por Panamá después de la separación y declaración de independencia del Istmo bajo la protección de los Estados Unidos, como sucedió en Cuba...". El Senado colombiano niega el tratado. En París, "Le Matin" publica un editorial firmado por Buneau-Varilla, anunciando que en Panamá habrá revolución. Simultáneamente en Panamá se ha formado un grupo de amigos de la independencia. Buneau-Varilla redacta una constitución y una declaración de independencia...

Hay tropas colombianas que llegan a Colón... Y hay dos buques de guerra norteamericanos fondeados a la entrada del puerto. Finalmente, todo queda concretado en el Informe que el 6 de noviembre de 1903 envía a Washington el cónsul americano. A raíz de ello, el secretario de Estado hará la siguiente declaración: "El pueblo de Panamá, por un movimiento aparentemente unánime, ha disuelto sus conexiones políticas con la república de Colombia y ha asumido su independencia..."

Lo dicho. La historia actualiza la historia... Y la geografía, su hermana inseparable. Tratemos de andar por el mapa actual de Panamá, contabilizando sus ríos, que son como quinientos (150 desaguan en el Caribe y 350 en el Pacífico), y tomándole su pulso tropical, que llega a una media de 18 grados en las tierras bajas y a 26°7' en las alturas medias, disminu-

-Terminó el partido...



-y ahora un refrescante baño con Le Sancy que huele a limpio!

El polvo y las exudaciones que obstruyen los poros, son eliminados, suave y totalmente, con el Jabón Le Sancy de Dubarry.

Aceites, bálsamos y esencias, combinados en una fórmula equilibrada hacen del Jabón Le Sancy, un verdadero jabón cosmético, un jabón que perfuma y embellece el cutis.



Un detalle que revela la extraordinaria suntuosidad del hotel El Panamá, sede de la reunión de los presidentes americanos. En primer plano, a la izquierda, se ven los interiores; a la derecha, a fin de darle continuidad absoluta, incluye restaurantes, piscinas de baño, piscinas y terrazas bajo palmeras tropicales. Esta es la terraza del frente.



ahora,
rápido
alivio
del resfrio
y la gripe

con un inhalante bronquial
absolutamente NUEVO

inhabrón

despeja y
descongestiona
en contados
segundos las
vías respiratorias,
y purifica
el aire!

INHABRON es un nuevo
inhalante bronquial que posee
una fórmula de acción
múltiple - antiséptica, balsámica y
descongestiva -, y su forma de
presentación le permite actuar
directamente sobre las vías
respiratorias congestionadas por la
gripe, el resfrio, o el llamado "catarro
del fumador", y ejercer su
acción por mucho más tiempo.

Una perla de INHABRON en agua
herviendo, desprende gradualmente vapores
balsámicos y purificadores, de grato olor,
que penetran por las vías respiratorias
y regularizan la respiración.

CUIDE A SUS NIÑOS: LLEVE
INHABRON A SU HOGAR!... purifique
y perfume el ambiente donde los
suyos trabajan, juegan o duermen.



Un producto de LABORATORIOS HARVEY, N. York - Bs. Aires
en venta en todos los farmaciaos del país.
Distribuidores: Cía. Argentina de Cosméticos S.A. - Caracas 5051 - T. E. 71-9508

PANAMA, VERTICE DE LA LIBERTAD...

yendo luego en las partes más altas a razón de un grado cada 200 metros.

De sus ríos sólo puede decirse que están adecuados en volumen a la precariedad de cintura femenina que tiene el istmo. Son corrientes rápidas que discurren entre selvas y que llevan la respetable tradición de haber sido navegados por los más audaces capitanes de la historia. Sobre ese marcen viven los 805.835 habitantes de que hablan las estadísticas, distribuidos entre las provincias de Bocas del Toro, Coclé, Colón, Chiriquí, Darién, Herrera, Los Santos, Veraguas y la ciudad de Panamá con 248.335 habitantes (censo de 1950).

ANTE TODO, Y DESDE LUEGO, ESCUELAS

En 1839, cuatro años antes de la independencia, había en Panamá 126 escuelas y 5.000 alumnos. En 1906 esas cifras eran de 193 y 10.169, respectivamente. Veinticuatro años después, es decir, en 1930, esas cifras eran de 939 escuelas con 3.900 maestros y 108.910 alumnos. Esto representa, pues, un aumento de cerca del mil por ciento sobre el nivel de 1906.

Entre 1749 y 1767, hubo en Panamá una Universidad fundada por los jesuitas. Era la Real y Pontificia Universidad de San Javier, que dejó de existir a los 18 años de su fundación, cuando Carlos III ordenó la expulsión de los jesuitas de todos sus dominios. Pero aun hoy, el turista puede advertir, mientras transita por la avenida A de la ciudad de Panamá, a escasos metros del Cabildo, las ruinas de esta Universidad. Otros antecedentes de la actual Universidad de Panamá, fundada por decreto del 29 de mayo de 1935, podrían ser la Escuela Nacional de Derecho y Ciencias Políticas, fundada en 1918; la Escuela de Agrimensura, y la de Farmacia, fundadas en 1920; y el Instituto Pedagógico, que comenzó a funcionar en 1933.

De acuerdo con la última reorganización, la Universidad comprende las Facultades de Filosofía, Letras y Educación; de Ciencias Naturales y Farmacia; de Ciencias Económicas y Administrativas; de Derecho y Ciencias Políticas; de Ingeniería y Arquitectura, y de Medicina. Incluyen estas Facultades las siguientes escuelas: de Educación, de Filosofía y Letras, de Ciencias Físico-Matemáticas, de Ciencias Biológicas y Químicas, de Farmacia, de Administración Pública, de Comercio, de Servicio Social, de Servicio Diplomático y Consular, de Derecho, de Ingeniería, de Arquitectura, de Medicina, y un curso de Pre-medicina.

Cuando la Universidad abrió sus puertas el 7 de octubre de 1835, lo hizo con 175 estudiantes. En la actualidad hay 1.900 alumnos y se han expedido ya más de mil títulos. Posteriormente surgió la audaz iniciativa de una Ciudad Universitaria. El sueño se hizo realidad y la inauguración oficial contó con el pedregazo de las Universidades de San Marcos (Lima) y de Salamanca.

SOBRE LO VIEJO, LO MODERNO

Es indudable que Panamá pudo haber mantenido mucho más nitidamente el tono hispánico de su fisonomía edificia, pero las largas devastaciones de los piratas, sus saqueos y sus incendios, sólo hicieron factible que el hombre se ingeniara en construir fortalezas, en alzar muros inexpugnables.

Por eso algunos cronistas comenzaron a hablar de la "ciudad fortaleza" o de la "fortaleza mercado". De la arquitectura religiosa, signo de una época, se pasaba a la arquitectura militar. La fe podía sostener el ánimo de los panameños saqueados, pero parecía más adecuado evitar que el saqueo ocurriera.

Casi cada edificio de Panamá, antes de ser el fruto de un elegante capricho ocasional, simboliza un momento de la historia. Así ocurre con iglesias y fortalezas. Y es así también como el viajero topa, por ejemplo, con el monumental edificio ahora ocupado por la Dirección de Correos Nacionales, pero cuyo estilo denuncia a la legua el toque parisien. En efecto, esos muros se levantaron originalmente para sede de la Compañía Universal del Canal Interoceánico. Puede decirse que entre esos muros vagaba todavía el espíritu inquieto y soñador de Fernando de Lesseps.

También tiene su raíz histórica el nombre de La Exposición con que se denominó uno de los barrios de la ciudad. Y es porque, en ese sitio, allá por 1915, el entonces presidente Belisario Porras inauguró la Exposición Internacional de Panamá con motivo de la jubilsa apertura del canal. Bases y edificios se asomaron a la realidad en ese entonces, sentando las pautas urbanísticas de la ciudad capital.

DE VUELTA A LOS COMPLEJOS DE RECELOS

Cédulas reales, otorgamiento de títulos, resistidos nombramientos de gobernadores, sorpresivos poderes reales, todo esto representaba el telón de fondo de las intrigas en épocas de la Conquista. Pero con el final del imperio español no cesó en Panamá esa psicosis del temor y del recelo. Los intrigantes cambiaron de nombre. Pero las intrigas subsistieron. Toda la historia del canal es una larga secuencia de pleitos, disputas, demandas, protestas y, a veces, sucias maniobras cuyo epicentro estaba, ora en París, ora en Washington. Con la construcción del ferrocarril transistmo ocurrió — como no podía ser de otra manera — lo mismo.

Y más tarde, al estallar la segunda guerra mundial, el espionaje y su hermano siamés, el contraespionaje, se radicaron en tan estratégica zona. Todo panameño incluía en sus diarias inquietudes la presunción de que, en cualquier momento, una simple bomba de tiempo podía inutilizar



Las palmeras, adornan obligados de todos los paseos por



namecos, le dan color típico a la ciudad. Panamá muestra el fuerte contraste de edificios supermodernos y humildes viviendas de madera en el centro de la ciudad.

esa obra titánica que tantas vidas costara. Pasar en esos días por el canal era como ir andando por una suerte de nuevo Jordán, aun cuando la purificación debía establecerse antes del cruce y no en su desarrollo.

RIQUEZA A FLOTE Y... FLOTANTE

Panamá tiene una riqueza ganadera bien a flote. Según el censo de 1950, había un total de 30.610 explotaciones ganaderas con un total de 1570.023 cabezas de ganado. Esta población ganadera se descomponía así: 91.478 toros y novillos, 1.342 bueyes, 323.171 vacas y 149.832 terneras. Las cruces favoritas tienden al cobu, para carne (por su tamaño, peso y resistencia a plagas y enfermedades); al Holstein, para mayor producción de leche, y, paralelamente, al Pardo suizo y al Jersey, aunque en menor escala. La producción anual de leche se estima en 20.000.000 de litros, la mitad de los cuales, debidamente industrializados, se exportan.

Otra riqueza bien a flote es la flota mercante panameña. Por razones que sólo interesarían en un estudio particular del tema, enorme cantidad de barcos llegan a incontables puertos del mundo con bandera panameña. Lo que interesa es precisamente que esas naves figuren con tal matrícula. Según los registros del Lloyd de Londres, al 31 de diciembre de 1952, Panamá figuraba con 3.740.451 toneladas de registro bruto, distribuidas en 606 barcos. Esta cifra otorgaba al hermano país el cuarto lugar en el mundo en materia de tonelaje marítimo.

Y AHORA, LOS OJOS PUESTOS EN BOLÍVAR...

"Los presidentes americanos que asistieron a la reunión de Panamá —dijo el secretario general de la O.E.A., señor José A. Mora— adquirieron el formal compromiso de robustecer y dar mayor impulso a la Organización de Estados Americanos". Todos saben que no por mera casualidad la reunión se ha hecho en la ciudad citada. La sombra tutelar que rigió esta intención se llama Simón Bolívar. Y es también en Panamá donde existe aún ese convento de San Francisco en cuya sala capitular, hace 130 años, se reunió el Congreso Anfictiónico de Panamá, convocado por el Libertador para aprobar los protocolos del Istmo.

En aquellos años, poco más o menos, Bolívar escribía a un cierto "caballero de la sala", desde Kingston (Jamaica). Releyendo esa carta, la distancia en el tiempo no parece tanta. Que ésta es la gran virtud de los visionarios. "Las provincias americanas —dice—, que se hallan lidiando por emanciparse, al fin obtendrán el suceso; algunas se constituirán de un modo singular en repúblicas federales y centrales; se fundarán monarquías, casi inevitablemente, en las grandes secciones, y algunas serán tan infelices que devorarán sus elementos ya en la actual, ya en futuras revoluciones. Una gran monarquía no será difícil consolidar; una gran república, imposible... Es una idea grandiosa formar de todo el Mundo. Nuevo una sola nación con un solo vínculo que ligue sus partes entre sí y con el todo. Ya que tiene un origen, una lengua, unas costumbres y una religión, debería, por consiguiente, tener un solo gobierno que confederase los diferentes Estados que hayan de formarse; mas no es posible, porque climas remotos, situaciones diversas, intereses opuestos, caracteres desemejantes, dividen a América... ¡Qué bello sería que el Istmo de Panamá fuese para nosotros lo que el de Corinto para los griegos! Ojalá que algún día tengamos la fortuna de instalar allí un augusto Congreso de los representantes de las repúblicas, reinos o imperios, a tratar y discutir los intereses de la paz y la guerra con las naciones de las otras tres partes del mundo..."

Dolor, angustia, esperanza y tristeza se aúnan en estos memorables párrafos. Aunque mejor sería poner ese término "esperanza" al final de la exclamación. Es el fin de cuentas, la esperanza sigue rigiendo el sentir de toda América. Quiénes afirman que no todos los presidentes reunidos en Panamá estaban movilizados por un auténtico impulso democrático, sostienen una tesis inapelable. Pero América —desde el río Colorado para abajo— está en permanente evolución. Hoy más que nunca. Los pueblos van despertando. Y si bien subsisten regímenes alejados de toda intención democrática, es evidente que con ellos puede rezar la célebre frase de Churchill en el sentido de que, si aun no ha llegado para esas dictaduras el principio del fin, todo hace suponer que están en el fin del principio.

tos infantil?

nuevo **TOSANTIL**

...más activo!

La perfecta y equilibrada dosificación del nuevo TOSANTIL garantiza una acción más expectorante, más calmante, más antiséptica, para combatir rápida y eficazmente la tos infantil.

Y por su rico sabor, los niños lo toman muy fácilmente.



Dolor de espalda



misona

el fomento moderno.



Su viaje a **EUROPA**



se hace más fácil en **TURISMO ECONOMICO**



A España, Portugal, Italia, Alemania...
Rápidos y económicos con su excepcional
Tercera Clase, los barcos de la Flota
Argentina de Navegación de
Ultramar - barcos de una sola clase -
hacen posible el soñado viaje de turismo
porque lo ponen al alcance de todos.



Una hermosa travesía por la ruta que Ud. elija!

LINEA DEL MEDITERRANEO

"SALTA" - "CORRIENTES"

Para Santos, Río, Las Palmas,
LISBOA, BARCELONA,
GENOVA y NAPOLES.

LINEA DE ESPAÑA Y NORTE DE EUROPA

"VAPEYU" - "ALBERTO DODERO"

Para Santos, Río,
VIGO, HAMBURGO y AMSTERDAM.

**FLOTA ARGENTINA
DE NAVEGACION
DE ULTRAMAR**



Wilton

un nombre y un cigarrillo
que está en todas las bocas..!



*Los que lo gustan y saborean
suelen decir:*

"¡Ah!... estos momentos
de placer que sólo
WILTON nos dá...!"

Wilton

de lujo

En una nueva marquilla, un rubio mejor!

Clásico episodio de la historia patria, el combate de San Lorenzo ha quedado grabado en la mente de varias generaciones de argentinos tal cual lo fijó Fortuny en el cuadro aquí reproducido. En otras versiones a pluma del tema, sin embargo, el artista introdujo algunas variantes en la escena.



FRANCISCO FORTUNY

el pintor de la historia argentina

*** ASOCIADA A LA DEL PROFESOR
ALFREDO B. GROSSO, SU OBRA VIVE
EN LOS TEXTOS EN QUE, DESDE
1890 HASTA 1942, REPRESENTO
LAS GLORIAS DE SU PATRIA ADOPTIVA**

Por FERNANDO HUGUET

DURANTE más de medio siglo —la primera edición apareció en 1893— la *Historia Argentina* del profesor Alfredo B. Grosso fue el texto obligado de generaciones de estudiantes que con él se iniciaron en el conocimiento de nuestro pasado; para muchos su lectura fue la única posibilidad de enterarse del mismo. Contribuyeron a pervivencia tan singular el hecho de ser ésta la primera síntesis histórica que abarcaba la totalidad de los sucesos importantes; su estilo accesible, directo, sin digresiones; la amplia información utilizada por el autor —mejorada y corregida periódicamente—, que recurrió a fuentes tradicionales y responsables, y, muy especialmente, porque empleó, con criterio didáctico, la ilustración vinculada íntimamente con el texto. La importancia que Grosso asignaba al material ilustrativo nos la dice en una advertencia a los maestros: "Las láminas no han sido agregadas tan sólo para hacer atractivo el libro, sino, y expresamente, para que ellas sean sometidas a la observación de los alumnos".

La fusión de ambos elementos —texto e ilustración— es tan cabal, que hoy resulta difícil separar, en el recuerdo, uno y otra. Por eso, Tinieblas Amaru está asociado con un cuerpo rígido, extendido en el aire y throneado de los miembros por cuatro caballos que divergen; la segunda invasión inglesa, con un cañonazo que apunta contra la única torre de Santo Domingo; el Cabildo Abierto, con una larga hilera de civiles y militares sentados en una galería con cortinas; San Lorenzo, con el minuto dramático que da trascendencia al combate; San Martín yace apretado por su cabalgadura; un granadero, Cabral, lucha por liberarlo, y otro granadero, Baigorria, atraviesa

* * *

Fortuny en 1920, a los 55 años. El pintor se hizo fotografiar en actitud convencional frente a su tela "La casa del tirano Rosas en Palermo". Si bien ya se había popularizado gracias a sus colaboraciones en "Caras y Caretas", "P. B. T." y "Plus Ultra", su fama se afirmó con las ilustraciones de la "Historia" de Grosso.





El Cabildo Abierto del 22 de mayo de 1810, en la interpretación de Fortuny, cuyas láminas se consideran, didácticamente, antecesoras de "las figuritas".



Las tropas de Belgrano juran la bandera a orillas del río Paraná, acto del que fue testigo la inscripción grabada en el árbol: "Río del Juramento".



La araucana "el soldado del año 1825" representa a un poeta con el típico uniforme de la época. En el fondo, diluidos, edificios de Buenos Aires. Más de media docena de exposiciones, la última en Nordiska, intentaron demostrar que Francisco Fortuny tenía virtudes para aspirar a ser algo más que un diestro ilustrador.

particularmente la Argentina, de la que se hacen lenguas los indios, no parece al joven catalán puerto promisorio donde anclar con su desbordante optimismo esperanzado, con sus ansias de triunfo. Tiene Francisco Fortuny 23 años —había nacido en 1865— cuando llega a Buenos Aires, en los tiempos de los pasmosos negocios de bolsa, de la especulación desenfrenada, de la intensísima lucha política que desembocará en las sangrientas jornadas de julio de 1880, son los tiempos de los dolores del crecimiento, súbito y desmesurado, de un país nuevo. El recién llegado a la ciudad babilónica se orienta entre los paisanos ya afincados. ¿Qué sabe hacer? Hombre, dibujar. Para eso, para cumplir con su vocación ha hecho un viaje tan largo.

con la lanza a quien iba a ultimar a su jefe.

Es así como Francisco Fortuny unió su nombre al de un libro de gran popularidad y ganó el justo título de ilustrador de los libros históricos argentinos de principios de siglo.

FRANCISCO FORTUNY. A R G O N T A Q U E CONQUISTADO

Es tremendo llamarse Fortuny, y sabe que la labor incontestable lo impulsa a uno hacia los lápices y los pinceles. Tremendo, porque ya la gloria nubla a su homónimo, tarragonense como él, a Mariano Fortuny, quien ha apresado el sol marroquí con firme pintada de la pintura de temple, colorido, en cuadros de guerras en tierras de moros.

Más, ¿cómo hacer otra cosa? Francisco Fortuny está definitivamente dominado por su insobornable inclinación. Ha estudiado las técnicas indispensables: el dibujo, el empaste, las diferencias entre los procedimientos a emplearse en la acuada y la acuarela, los secretos de la pintura de temple, la paciente artesanía que exigen los detallados dibujos de pluma. Pero hay también que vivir. ¿Dónde? ¿En Brusel? ¿En Barcelona? ¿En Montjeux? América, tan lejana y

Como todo comienzo en tierra extraña, el suyo es duro y anónimo. Ingressa en los talleres gráficos de "La Prensa", trabaja para la Compañía Sudamericana de Billetes de Banco.

En las postimerías del siglo, José María Cao y Manuel Mayol inician una aventura editorial. Buenos Aires conoce un nuevo tipo de revista ilustrada, ágil, muy portea, que abre generosa sus páginas a todos los ingenios editores y sobre todo inéditos. Pronto "Caras y Caretas" calará hondo en la simpatía popular. Todo es original: el agudo comentario satírico del acontecimiento de la semana, que va en la carátula, hecho por lápices incisivos; la profusa información fotográfica de lo ocurrido en el país, las colaboraciones en prosa y en verso de nombres que pronto prestigiarán las antologías, los certeros comentarios gráficos que completan las páginas ilustradas.

Fortuny encuentra, al colaborar en "Caras y Caretas", la posibilidad de dar rienda suelta a su innata desazón ilustradora. Pronto se lo individualiza. Se reconocen sus dibujos aún antes de echar una ojeada a la firma, que se inicia con dos largas efiges paralelas, de trazos vigorosos, y está rubricada con un simple trazo ascendente.

Tipos populares, simples viñetas, alegorías, paisajes, surgen de esa labor cotidiana, infatigable, que sólo cesará con la muerte del artista, un invernial día de julio de 1942, seis meses después de haber cumplido sus 77 años.

El siglo XIX vive a otras revistas ilustradas: "P. B. T.", "La Vida Moderna", "Papel y Tinta", "Plus Ultra". En todas colabora Fortuny. Se hizo popular. Sus láminas se buscaban para iluminar las desnudas paredes de las casas humildes; sus "Páginas Artísticas" fueron pegadas celosamente en los viejos álbumes que ocupaban el sitio de privilegio en las porteñísimas salas del Centenario, y más de un dibujante en cierre buscó en los tipos y paisajes de Fortuny el modelo ideal para los plintos inolvidables de la iniciación.

Una vez más nuestro país conquistó a un confiado argonauta. Fortuny, así, en castellano —no Fortuñi, como en su tierra—, padre de hijos argentinos, sólo pintaba escenas y personajes argentinos, y hasta sería el primero que buscara interpretar, pictóricamente, los temas de la historia que recién llegaba a todos, en síntesis adecuadas.

MÁTICAS DE LA LABOR DE FORTUNY

La renovación general iniciada en todo el país en la última década del siglo XIX se acentúa a comienzos del XX, cuando la Argentina se apresura a celebrar jubilosamente el centenario de la Revolución de Mayo.

Escritores, poetas, periodistas, artistas de todos los órdenes se disponen para contribuir —en las posibilidades de sus especializaciones— al buen éxito de esta extraordinaria conmemoración. Toda esta labor se enfoca hacia el tema histórico y el balance de la tarea cumplida. Diarios, periódicos y revistas editan números extraordinarios. Leopoldo Lugones publica las *Odas seculares*, de singular "sonoridad patriótica"; Enrique Bancha, su *Oda a los padres de la Patria*, "de un impulso amplio y armónico en su tono civil"; Vicente Fidel López, *La gran semana de 1810*; Joaquín V. González, *El juicio del siglo*. Se levantan en las plazas de toda la República las estatuas de nuestros próceres, y la iconografía patriótica enriquece su acervo vertiginosamente. Las casas especializadas en obras didácticas, obedeciendo al influjo de este mismo enfoque, disponen la preparación de adecuados textos, ilustraciones y material de enseñanza. Francisco Fortuny es uno de los artistas llamados por sus antecedentes a satisfacer este impulso de fervor patriótico. En 1892 y 1894 ya ha ilustrado dos libros de Oliveira Cézar, *Leyendas de los*



Invasiones inglesas. Líñers reconquista a Buenos Aires (12 de agosto de 1806). No hay hecho histórico que Fortuny no haya reflejado en sus obras.

indios quechuas e Invasiones inglesas y escenas de la Independencia. Ha descubierto las posibilidades excepcionales de un venero ignorado entre nosotros: la ilustración de los periodos históricos. Si bien es cierto que artistas extranjeros y argentinos, Vidal, Bacle, Ibarra, Pellegrini, Palliere, han fijado para siempre en sus telas tipos y cosas del ayer —brevariario indispensable para todo el que busque asesorarse con fidelidad—, nadie ha intentado "visualizar" en obras de alcance popular los hechos históricos argentinos. Cuando se ha querido ilustrar una obra debió recurrirse a pintores y artistas extranjeros, como con la popular *Historia argentina de los niños*, en cuadros, de Inhoff y Levene, editada por Lajouane, y cuyos grabados firman dibujantes europeos: Fouqueray, Jamet, Tofani, Roux, Loevy.

Se asocia, pues, a estos festejos Fortuny con una serie de cuadros clásicos: la Revolución de Mayo, el Cabildo Abierto, el Combate de San Lorenzo, el Congreso de Tucumán... Y así, su pluma y su pincel se prodigan enorme y generosamente. Asombra, en verdad, esta inmediata producción que parece superar las posibilidades del tiempo de una vida normal. Publica su *Album Histórico Argentino*, colección de 60 cuadros, e ilustra textos escolares por doulier: las *Nociones de Historia Nacional* y el *Curso de Historia Nacional*, de Alfredo B. Grosso (las difundidas "Historias" de Grosso, chica y grande, de la escuela primaria); las *Leyendas Argentinas*, de Ada M. Kilein; *El Alma Argentina*, de Rafael Fraguero; los *Episodios Nacionales*, de Juan M. Espora; *El Ciudadano Argentino*, de Francisco



Paso de los Andes, 11 de febrero de 1817. El pintor catalán, que murió en Buenos Aires en 1962, es autor de un "Album histórico argentino", colección de 60 cuadros.

yo uso POLVO LYSOFORM



Ahora en sus
insuperables
calidades

Polvo Lysoform

Mediano de 125 gs. \$ 4.50
Gigante de 250 gs. \$ 6.50
Super gigante de 500 gs. \$ 11.80

Polvo Lysoform de Lujo

Mediano de 125 gs. \$ 7.10
Gigante de 250 gs. \$ 10.05
Super Gigante de 500 gs. \$ 16.45

EN
VERANO



**APROVECHE
EN
INVIERNO
PARA
COMPRAR
MEJOR!**

...y cómprela
con confianza!



LIHUÉN

UNICA con CORAZON DE ACERO

le ofrece TODO lo que
usted espera de una buena heladera.
Con MENOR ANTICIPO!
Con MAYORES FACILIDADES!
...y con el plan de pagos que Usted nos proponga...
¡se la entregamos en el día!

CORAZON DE ACERO:

Poderoso equipo blindado ultrasilencioso, auténtica garantía de larga y segura vida para esta heladera de excepcional calidad.



EN
INVIERNO



EN EL BARRIO NORTE
YODER
Córdoba 1629

EN LA BOCA
CAZZANIGA
Alto. Brown 1375

EN EL OÑEZ
CONFORT MODERNO
Grat. Urquiza 42

EN CONSTITUCION
Casa SOPRANO
Bosch 1177 y 1190

EN BODEGO
LUCCHETTA S. R. L.
Bosch 1035

EN LINIERS
Casa EDISON
Bivadavia 11342

EN EL CENTRO
GATH & CHAVES
Florida y Campello

EN CONGRESO
FERNICOLA
Bivadavia 1910

EN EL CENTRO
MARTINCO VENTAS
Florida 350

Fabricantes: TELENO S. A., Pilcomayo 1076 - Buenos Aires

FRANCISCO FORTUNY, EL PINTOR...



La Batalla de Tuyacá Amara (1870), representada por la cretenta escena del suplicio a que fué sometido por los españoles el cacique Gabriel Condorcanqui. Este es uno de los dibujos de Francisco Fortuny que ilustran el texto de Historia Nacional del profesor Grosso, dibujos que tanto contribuyeron al éxito del libro.

J. Guertini: La Guerra del Paraguay, de Jorge Thompson: los Ejemplos, de Juan Manuel Cotta...

En todos estos trabajos es fácil apreciar la facilidad con que componía las ilustraciones, esa rápida adaptación del artista de mérito al texto que comentaba gráficamente. Con Stein, Cao, Mayol, Quaranta, Pagnoux, Oriandi, integra Fortuny el grupo de dibujantes y artistas extranjeros a quienes cupo la suerte de marcar a las nuevas generaciones — ahora de argentinos — que darian vigoroso impulso a la ilustración de libros, periódicos y revistas.

Fortuny supo hallar, en medio de su vida entregada a una labor agobiadora — la tarea que disolvió muchas veces al

artista del hogar —, los necesarios remansos para dedicarse, sin urgencias, a sus oleos. Más de media docena de exposiciones jalonan esta actividad artística de Fortuny, que compartió con su paciente artesanía de paisajes diminutos, en los que su técnica desierista alcanza extraordinario éxito. En 1913 realizó su última exposición en los salones de Nordiska. Veintiseis oleos de temas auténticamente argentinos nos dicen más que cualquier otro argumento acerca del acriollamiento del artista catalán.

EL PRINCIPIO Y EL FIN

La primera obra de Fortuny, que se publicó en Barcelona, es de 1885. La última, una acuarela inconclusa en poder de sus hijos Josefina, Angeles y Julio, es de 1942. La primera es un dibujo de pluma, un paisaje bucólico convencional, cuyo mayor mérito reside en la artesanía cuidadosa. La acuarela en la que trabajó hasta pocos días antes de la muerte es también un trozo de campo. Por un ancho camino vienen al paso dos gauchos, jinetes en magníficos plingos. Dos técnicas, dos motivos, dos hitos que amojonan una labor de casi sesenta años. Señalan también la profunda transformación espiritual de Fortuny, quien maduró su arte en la tierra que eligió para triunfar.

Su obra, pues, no fué vana. Vive en los textos que iluminó el relato de las glorias patrias y las vicisitudes de millones de argentinos. Vive en el recuerdo de sus contemporáneos, y aún se trasluce, espiritualmente, por obra del impulso hereditario, en cuadros — que la modestia sustrae a la pública curiosidad — de su hijo Julio y del retoño de su retoño, su nietecita Amalia. Ahí está, sobre paredes de un mismo hogar, en colóquio sempiterno de rememoración.



Un cuadro que se encuentra en todas las escuelas, en innumerables textos escolares y en muchos edificios públicos: el del Congreso de Tucumán, el día de la declaración de la independencia.

No todo "vale lo que pesa"

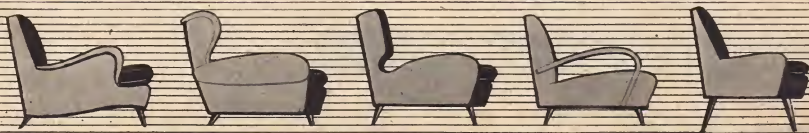


Cuando esté observando un mueble tapizado, acuérdesse siempre de tomar en sus manos un almohadón para comprobar si es liviano. Porque cuanto más liviano sea, mejor será su calidad, es decir, mayor la proporción de buena y fina pluma que contiene. Claro que si usted prefiere evitarse preocupaciones, lo aconsejable es elegir muebles en casas de reconocida confianza, como por ejemplo Muebles Díaz.



CALIDAD... EN EL SUETIDO MAS AMPLIO

FACILIDADES DE PAGO



SOLICITE EL INTERESANTE FOLLETO "HAY TAPIZADOS... Y TAPIZADOS"



Antes de reunirse en la isla de Brioni, donde el mariscal Tito tiene instalada su residencia veraniega, el presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser; el primer ministro de la India, Jawaharlal Nehru, y el presidente de Yugoslavia, que oficiaba de huésped, posaron para los fotógrafos acompañados por sus comitivas. Tres medallidades humanas, tres sistemas de gobiernos, tres filosofías políticas, unidos por un neutralismo en el que no todo está claro.

CONFERENCIA EN LA ISLA DE BRIONI

TITO, NEHRU Y NASSER, NEUTRALES, PERO...

Por
VICENTE SANCHEZ - OCAÑA

El puerto adriático de Pola, como le llaman los italianos, o Pula, al modo yugoslavo, conoció desusada actividad en la segunda quincena de junio último a causa de la reunión internacional que se celebraba en la cercana isla de Brioni.

Pola o Pula, convertida en importante centro informativo mundial, emitió noticias en todas direcciones revelando los movimientos, las palabras y hasta los gestos de los tres conferenciantes de Brioni: el mariscal Tito, amo de casa, y sus huéspedes, el jefe de gobierno de la India, Jawaharlal Nehru, y el presidente de Egipto, coronel Gamal Abdel Nasser.

—Mediante un hábil efecto escénico— indicaba cierto comentarista malicioso—, los tres conferenciantes de Brioni, que no podían hacer ni hicieron nada, dieron la impresión de disponerse a cambiar el giro del mundo.

Y otro, con la misma intención y todavía más violencia, caricaturizaba así a los conferenciantes del Adriático:

—Tres aldeanos soñaban ser personajes mundiales...

Entendemos perfectamente lo fácil que es satirizar un intento de acción internacional que no se apoya en poderes de primera magnitud, como los Estados Unidos o la Unión Soviética o Inglaterra. A nuestro parecer, debería eludirse la tentación burlesca. En primer lugar, porque aun no proponiéndose sino acrecer la influencia internacional de su país, un gobernante no es risible; en segundo lugar, porque los tres conferenciantes de Brioni verdaderamente buscan algo más y nada asegura que no lo consigan.

No hemos arreglado todos los problemas del mundo—declara sonriendo a la salida de la reunión el mariscal Tito a los periodistas—; pueden ustedes asegurarlo. No los hemos arreglado todos. Nuestras ilusiones no llegaban a tanto.

Estas palabras modestas e irónicas bastan para hacer comprender que nadie intentó en la isla de Brioni fugarse de la realidad.

Pero esforzarse por luchar contra una realidad ingrata y por superarla ¿debe considerarse como un pecado?

A nuestro parecer, no.

El globo se parte en dos bloques hostiles; las naciones entregadas al supermanejamiento se vuelven minas de conflictos; las bombas atómicas y de hidrógeno se transforman poco menos que en utensilios corrientes, etcétera, etcétera. Ante estas evidencias terribles a las que cualquiera percibe cuán difícil resulta enfrentar, no vemos motivo para burlarse de que se intente algo.

Hace poco aplaudimos la visita a Londres de Bulganin y Khrushchev y la voluntad de entendimiento que significaban las conversaciones anglo-rusas. El mismo espíritu nos induce a considerar plausibles las intenciones que han inspirado la reunión de Tito, Nehru y Nasser en la isla de Brioni.

Los tres manifestaron en el comunicado final de las conversaciones su hostilidad a la división del mundo en bandos—"la paz no debe buscarse mediante divisiones" y el fin no puede consistir en "la dominación de un país por otros"—su repugnancia a las armas "nucleares" y aun a que las ensayen—hasta los ensayos son un peligro efectivo y demoralizan al género humano—; la necesidad de que las Naciones Unidas trabajen con eficacia por una reducción mundial de armamentos; la necesidad de resolver ciertos problemas especiales como la situación internacional de China y la guerra de Francia y Argelia.

Se nos dirá que es puro bla-bla-bla. Todos estamos de acuerdo en que la guerra es mala cosa; todos estamos de acuerdo en que la Tierra no debe dividirse en grupos enemigos; todos estamos de acuerdo en que las bombas atómicas resultan malsanas... Lugares comunes, perogrulladas que no vale la pena repetir.

¡Sí!... Por lo pronto, si hay que repetir cien veces, mil veces hasta clavarlas bien en las cabezas esas verdades elementales. Sobre muchos cráneos perezosos ciertas nociones resbalan como agua. Se trata de grabarlas en las imaginaciones, de darles plasticidad y relieve, en tal forma que las tengan siempre

presentes hasta que lleguen a convertirse en una especie de obsesión. Fué lo que hicieron Hitler y Goebbels, con una fortuna deplorable, que no debemos olvidar.

Ellos pregonaban falacias absurdas para cualquier racional medio —que la culpa de todos los males del mundo la tenían miles de personas protervas, llamadas los judíos; que otras personas avecinadas en cierta zona del centro de Europa debían reinar sobre nuestro planeta—; sin embargo, a fuerza de repetirlos un día y otro día millones de radioyentes y transeúntes terminaron por creerlas.

Por eso somos favorables en principio a cualquier reunión de naciones que se proponga establecer entre ellas conciertos y arreglos. No importa que en la oportunidad se deslicen algunas palabras ociosas. Se lo oiga sobre todo paz, paz, paz, convivencia, entendimiento, es lo que importa.

Evidentemente hace falta que si alguien se proclama desapasionado, sereno y neutral, lo sea de veras.

En las conversaciones Tito-Nehru-Nasser, no se han determinado a redactar el acta de nacimiento de una Tercera Fuerza o Tercera Posición. Se ha hecho visible, sin embargo, la recóndita intención de suscitara. Ahora, tratando de tender un puente entre dos orillas, hay que emplazarlo bien, y cuando se desea usar la imparcialidad como herramienta, se ha de ser verdaderamente imparcial.

Según ciertos países occidentales, Tito, Nehru y Nasser no lo fueron en la isla de Brioni.

Por ejemplo, se refieren en el comunicado final al conflicto entre Francia y Argelia, señalando la necesidad de ponerle término: "cesación del fuego en Argelia y celebración de negociaciones entre Francia y los nacionalistas argelinos". Perfectamente, pero los franceses, a quienes consta que no es Argelia el único país en colisión violenta hoy, tienen derecho a preguntar por qué sólo de él se habló en Brioni.

Otra pregunta: ¿por qué, de entre los varios importantes países —Japón, etc.— que aun quedan fuera de las Naciones Unidas, no pedir entrada más que para China?

Y las tesis de Bandung, repetidas con énfasis en la conferencia de Brioni, ¿son escrupulosamente imparciales? Contienen gran parte de exactitud y de justicia sin duda, pero no las estiman completamente equitativas en Occidente.

No falta quien llegue a insinuar que Tito y sus huéspedes han repetido esencialmente los razonamientos rusos, cambiando apenas algunas palabras. Brioni habría sido así una maniobra diplomática soviética, en definitiva.

Esta manera de opinar nos parece francamente exagerada.

Lo cierto es que tres conferenciantes han puesto especial cuidado en su declaración para no tropezar con los pareceres ni con los intereses del Kremlin. Aun a riesgo de perderse en vaguedades, como al hablar de la reunificación de Alemania.

En cambio no han vacilado en chocar contra los occidentales.

Decir que se han mostrado partidarios de Moscú nos parece falso; que han hablado como resueltos adversarios de las posiciones occidentales, tal vez se pueda creer.

En este aspecto resulta defectuosa la conversación Tito-Nehru-Nasser.

Para darle valor a una actitud neutral claro está que ante todo hace falta presentarse completamente libre de intereses, pasiones y prejuicios de partido.

Esto tal vez no han acertado a hacerlo los conferenciantes de Brioni.

Durante su permanencia en Belgrado, el presidente Nasser apareció tras la reja junto con el mariscal Tito, mientras admiraba a "Lola", una leona que convive en su jaula con el babuino que aparece a su lado. Esto puede ser un símbolo de la convivencia pacífica que fué propugnada por los tres mandatarios que se reunieron en Brioni.



Música,
Luz, amor...



y un perfume seductor

Es bonita, delicada y baila admirablemente, pero además, hay en su persona un detalle cautivante que la rodea de un misterioso encanto. Es su perfume... inconfundible y seductor; es COLONIA RUSA DE PREAL, mágico aroma de amor y embeleso.



SE VENDE
EN TIENDAS,
FARMACIAS Y
PERFUMERIAS

CAMAUER & CIA. S. R. L. - Capital \$ 5.400.000 m/n.
INCLAN 7839/47 - BUENOS AIRES

PROMOTOR



el calefón
HEINEKEN
tiene SOMBRERO
porque está

**HECHO
"CON
CABEZA"**

y porque el sombrero
es el PULMON DE
TODO BUEN CALEFON

Del mismo modo que es imposible
estrangular los pulmones a una
persona sin que muera por
asfixia; es imposible suprimirle
calor a un calefón, so
al vacuarse a un calefón, so
pretexto de prevenirlos respo-
nes estéticos, sin amenazarlo
de muerte, más o menos instan-
tánea, por falta de un tiraje
científicamente perfecto, como lo
es el del calefón HEINEKEN.
Los entendidos, que en materia
de calefones no pueden ser
desaprendidos, lo saben perfecto
desaprendidos. Por eso prefieren el
mente. Por eso prefieren el
mente. Porque saben que el HEINEKEN
es 440 veces MAS CALEFON!



HEINEKEN

Exposición y Ventas:
Av. Córdoba 645 - 3er. Piso
T. E. 32-4112 - Buenos Aires
Fábrica:
Av. Edison 1166 - Martinez
F.C.N.G.B.M.

INDUSTRIA ARGENTINA

COMBUSTION Y
TIRAJE NORMAL

CONTRACOLPES
DE VIENTOS

DISPOSITIVO DE INTER-
CEPCIÓN DE SEGURIDAD

REGULACION DEL
TIRAJE EXCESIVO

REGULACION DEL
TIRAJE EXCESIVO

DESAMOGO ESTANDO
LA CHIMENEA PARA
el escape de los gases

CONTRACOLPES DE
VIENTOS DESVIADOS

Este es el tiraje científicamente
perfecto del calefón Heineken



Como el calefón

HEINEKEN

nuestros avisos
también están

**HECHOS
"CON CABEZA"**

PROMOTOR

S. R. L. Cap. \$ 150.000.-

PUBLICIDAD

MONTEVIDEO 513 - 6° P. T. E. 40-8944 - 0546



esas maravillosas creaciones que, aun sin verles la firma, nos advierten con la maestría particularísima de su mensaje que nos llamamos ante un Rembrandt.

DE ESPALDAS A LOS MOLINOS

Leyden, la ciudad donde nació Rembrandt el 15 de julio de 1606, está situada en una suave llanura "cuyo amplio lomo sabe de la caricia salada de los vientos del mar del Norte". Los infatigables molinos y las infatigables nubes bajas conforman el paisaje, por lo demás típico en otras vastas extensiones de Holanda. Pero Rembrandt siempre vivió "de espaldas a los molinos", como lo ha definido un crítico, y en muy contadas ocasiones buscó retornar, con la ayuda del pincel, a esos gratos recuerdos de su niñez. En el museo del Louvre hay un aguafuerte, "El molino de Rembrandt", trazado a los 35 años y que atestigua uno de esos pocos retornos al lejano mundo hogareño.

* * *

La obra maestra de Rembrandt, "La ronda de noche", así como otras de sus más famosas lienzos, fueron reconstruidos en cuadros vivos como parte de los homenajes que Holanda tributó a su gran pintor. Realizada en 1642, por encargo, la obra no fué pagada, y sólo críticas mereció entonces en Amsterdam.

Trece florines costó el funeral de REMBRANDT

LOS apresurados viandantes de la comercial Amsterdam que abarrotaban las precarias aceras de la ciudad el 4 de octubre de 1669 debieron mostrarse poco entusiasmados por fijar su atención en el magro cortejo fúnebre que se encaminaba hacia la Westertark, una de las más hermosas iglesias de la ciudad. Indudablemente no se trataba del sepelio de un alto comerciante o de un funcionario de renombre.

A simple vista, en ese fúnebre menester no debían de haberse gastado ni siquiera veinte florines, y en verdad sólo había costado trece. Sin embargo, con sólo haberse recolectado un florin por cada uno de los cuadros, grabados y dibujos que surgieron de la mano de ese hombre que iba en el atado, se hubiese obtenido la inesperada suma de 2970 florines. Por lo demás, aun los que integraban el cortejo parecían poco propensos a sumir en tales reflexiones, y si desearos de concluir cuanto antes la ceremonia para retornar a sus tareas habituales.

Pero de todos ellos no ha quedado un solo nombre. En cambio, el nombre de aquel que marchaba hacia su descanso eterno estaba empujando en esos momentos a ingresar en la inmortalidad como una de las más altas expresiones del genio. Se dice que nadie sabe en qué lugar exacto de la referida iglesia está su tumba, pero todos saben en qué museos y en manos de qué personas están sus obras.



"La lección de anatomía de profesor Tulp", el cuadro que, pintado en 1632, abrió las puertas de la fama a Rembrandt. Veinticuatro años después, pintaría un tema similar: "La lección de anatomía del profesor Deyman", que se quemó en un incendio, salvándose tan sólo el muerto, un ayudante y las manos del cirujano.

*** A 350 AÑOS DE SU NACIMIENTO, HOLANDA Y EL MUNDO GLORIFICAN AL PINTOR A QUIEN SUS CONTEMPORANEOS IGNORARON**

Por MIGUEL SAENZ OLIVA

El gran solitario prefirió más bien sumergirse en sí mismo y en el alma de sus modelos, buscando desentrañar ardorosamente los misterios del mundo interior. Como es tan común en la historia de los artistas nacidos en hogares acomodados, el padre de Rembrandt pretendió que su hijo se dedicase a las letras, otorgando así a la familia el complemento del lustre humanista. El joven, empero, prefirió ceder a sus impulsos más íntimos y bien pronto se lo vería frecuentar el taller del pintor Jacobo van Swaneburgh. Allí aprendió los rudimentos del arte y se marchó luego rumbo a Amsterdam. Allí sería su maestro el pintor Lastman, muy italianizado, pero útil en la formación estética de Rembrandt, por cuanto se mostraba partidario de la asimetría de la composición y del amontonamiento extraño de los personajes. Pero otra influencia se superpuso: la de su nuevo amigo Lievens, un joven pintor retratista.

Rembrandt se lanzó a esa especialidad y pintó a sus padres. Agotados esos temas, comenzó a pintarse a sí mismo. Y es aquí, en la abundancia extraordinaria de los autorretratos de Rembrandt, donde debe fijarse la interpretación cabal de su mundo interior.

Es como si nos hubiese querido referir todas sus angustias, el lento proceso que iba filando en su alma el mundo exterior, la vida misma; una vida que le dió inicialmente el goce pleno de la dicha para desplomar luego sobre sus hombros el peso de la tragedia.

No se quiera suponer por ello que en determinados autorretratos hallaremos la simple expresión del dolor, integralmente absorbido, marcando cobardemente su impacto.

El mensaje de esas telas es muy otro. Nos cuenta cómo el dolor puede ser decantado y transformado en la lenta química de la meditación, en un estado superior del alma. Son rostros que están de pie ante el destino, cambiantes en la expresión, pero siempre en actitud positiva. Así, por ejemplo, entre un autorretrato pintado en 1660 y otro pintado al año siguiente, la diferencia expresiva es casi igual. En el primero, la mirada es reflexiva y hasta parece estar midiendo la magnitud del golpe que van o que acaban de darle. En el otro, el ceño fruncido, la potencia de la frente, la firmeza casi agresiva de la mirada, nos hablan de una suerte de decisión final: la lucha va a proseguir y el temor ha desaparecido.

EL ESPLENDOR SE LLAMABA SASKIA

En la vida de todo genio hay siempre un nombre fundamental, una presencia decisiva. En la vida de Rembrandt, esa presencia se llamó Saskia van Uylenburgh. Era hija de un rico molinero y tenía un perfil plebeyo, pero logró convertirse en el deslumbrante y único motivo de felicidad del pintor. Rembrandt la retrató sola, se autorretrató con ella y la inmortalizó en la "Susana" de 1637; y Saskia también es la "Dánae" del museo de Ermitage.

Verhaeren, al referirse a esta mujer excepcional, dice: "Saskia ha tomado su puesto en el arte, como se han impuesto en él la Fornarina de Rafael, la Helena Fourment de Rubens y la amante del Tiziano".

En esa época, Rembrandt ganaba fortunas con sus cuadros. Y las invertía gozoso en joyas para su mujer. Realizaban largos paseos por las calles de Amsterdam. El hogar se había convertido en un museo al ritmo de las adquisiciones de telas, grabados y miniaturas que realizaba Rembrandt en su fiebre de deleite estético.

La "tradición", enemigo sutil, acechaba afuera. Los vecinos comenzaron a molestarse por el fasto en que vivía el pintor. La creencia de que un artista tenía que vivir sumido en la miseria movía al subconsciente de esos vecinos.

Como si el destino hubiese estado aguardando esa oportunidad, en esa época muere Roberto, el primer hijo del matrimonio. Más tarde, mueren dos hijas. Poco después, Alberto van Loo, un pintor de escasa jerarquía, calumnia a Saskia especulando con la vida fastuosa que llevaba. Las dudas comienzan a acumularse. Sombras de tristeza se filtran en lo que fuera recinto de felicidad. Es un crescendo que habrá de culminar, a poco, en la muerte de Saskia, en el derrumbe del esplendor de un romance... Todas las maravillas atesoradas en la suntuosa mansión van al remate. Los compradores son burdos y torpes. Desprecian un Tiziano y la misma mansión, lujosa y señorial, es adquirida por un zapatero. Rembrandt, su hijo Títo y su fiel sirvienta Hendrikje Skofels se refugian en una oscura posada del barrio de los judíos.

Como advierte un crítico, "si bien le han arrebatado todo, le quedan la luz y sus pinceles". "Transforma a Títo en paje de leyenda y a Hendrikje, la sirvienta, en princesa de un país fabuloso". Los judíos que deambulaban por el barrio se convierten a sus ojos en personajes de los temas bíblicos que aborda en sus telas. Hendrikje muere en 1661, y no mucho después Títo la sigue. Es el silencio definitivo. Cuando, a los pocos años, Rembrandt fallece, nadie se conmueve en Amsterdam. Una veintena de amigos integran el cortejo y en el acta de defunción la fría e impersonal retórica del funcionario de turno estampará: "Martes, ocho de octubre de mil seiscientos sesenta y nueve: Rembrandt van Ryn, pintor, en Roosegraft, frente a Doethoof, Deja dos hijos".

LA RONDA DE LOS MALENTENDIDOS

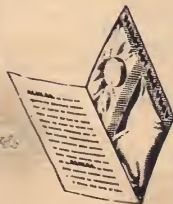
Cuando se cita a Rembrandt, tres cuadros se presentan ante nuestros ojos: "La lección de anatomía del profesor Tulip", "La ronda de noche" y "Los síndicos pañeros". La primera tela fue, indudablemente, la que le abrió



La profundidad del mensaje de Rembrandt está en sus autorretratos, que suman ochenta en total. Aquí pueden verse dos de ellos, pintados en solo un año de diferencia, pero que parecen mostrar dos seres totalmente dispares.

Después de la fiesta, para su bienestar...

tome **Alikal!**



Para sentirse en todo momento optimista y jovial, sin dolores de cabeza, acidez ni pesades, prevengase, tome ALIKAL. Puede tomar la tableta entera o disuelta, pero para una acción rápida, total, tome primero la tableta y en seguida la sal. Es la fórmula perfecta para su bienestar.

Alikal

es de acción rápida, total

Finísimo CHAMPAGNE



G. G. G.

**Premiado
2 veces
por los expertos!**

Elaborado por fermentación **NATURAL**

Distrib. FIORAVANTI & CIA. - H. RYGOYEN 2170 - T. E. 47-9081 - Bs. As.
Sucursales en SANTA FE - MAR DEL PLATA - ROSARIO

Nogués

TRECE FLORINES COSTO EL FUNERAL DE REMBRANDT



Saskia, la esposa de Rembrandt. El maestro concentró en esta mujer todas sus ganas de vivir y la inmortalizó en muchas telas, a veces nombrándola y disimulándola otras entre personajes bíblicos.



Emisión postal especial hecha en Holanda, con motivo del 350 aniversario del natalicio del genial pintor, con temas escogidos entre las aguafuertes del maestro.

el camino de la fama. Fue pintada en 1632 y, cosa curiosa, el mismo tema, "La lección de anatomía del profesor Deyman", lo volvería a tomar veinticuatro años después. Este cuadro se quemó en un incendio y, de sus nueve personajes, sólo quedaron a salvo de las llamas el muerto, un joven ayudante y las manos del cirujano.

De todos los cuadros del maestro, "La ronda de noche" o "Ronda nocturna" está concepiado, sin embargo, como su más genial creación. En verdad, por muchos conceptos, en torno a este cuadro puede decirse que ha habido una ronda de malentendidos. Le fue encargado a Rembrandt por el capitán Francisco Banning Coek, que integraba, con su compañía, las milicias cívicas que tenían a su cargo las guardias nocturnas. Coek y sus soldados se cotizaban para pagar el cuadro. Pero ellos sólo tenían la ambición de figurar en la tela por lo tanto cada uno quería posar en primer plano. Poco les podían importar las leyes de perspectiva y de composición, y de ahí que, al terminarse el cuadro, surgieran las aradas protestas que culminaron en la negativa de hacer efectivo el pago.

Por lo demás, el nombre mismo de la obra no es sino otro malentendido. Efectivamente, se trataba de hombres que realizaban la guardia nocturna, pero Rembrandt los pintó en el instante en que se agrestan a tomar la guardia, en horas de la tarde. La luz del cuadro, esa luz tan "rembrandtesca", por otra parte, atestigua la hora exacta. Vacile comprendiendo la grandeza del cuadro. Fue criticado acerbamente no sólo por los protagonistas que figuran en la tela, sino por la ciudad en general. Nadie comprendió que Rembrandt, solo

había tomado —como ocurre siempre con los genios— a esos soldados como pretexto para fundir en la magia del color, en el choque de luces y sombras, todo el mundo de vibraciones anímicas y de exaltación guerrera de la época. "La vida brava de Holanda" es Gustav Geffroy —se revela vigorosamente en esta reunión donde las fisonomías son despiertas y conscientes...". Es el resumen de un momento excepcional en la vida de Holanda, de su esplendor imperial y comercial. Para la gente que pasa, esa guardia es una más en el cotidiano acontecer. Para el genio, esos soldados son la síntesis de un estado de alma colectivo...

UNA VIDA EN BUSCA DEL HOMBRE

Así puede definirse a Rembrandt. Sus telas se evaden de las normas preestablecidas. Sus conjuntos no otorgan primicias a determinados personajes, sino que definen una presencia por vez un mundo en cada rostro. Pero donde más se evidencia esta tesis fundamental del maestro es en sus autorretratos. Es imposible suponer que Rembrandt advirtiese en sí mismo rasgos de prototipo. Pero para poder decirnos todo lo que la vida burla en cada alma, qué otra alma que la de él mismo podía servirle de modelo?... "Pirandelliano" es la palabra exacta para definir este impulso.

Ochenta autorretratos nos dejó. Y ninguno es similar a los setenta y nueve restantes. La euforia del triunfo inicial; el deslumbrante encuentro con Saskia; los paseos por las calles de Amsterdam, del brazo de la amada; la muerte de su mujer; el derrumbe de su felicidad... Todo eso nos está gritando desde los ochenta rostros del genio. De haber sido escritor, hubiera dejado una novela donde el personaje principal fuera él. Se dirá que también pintó otros temas. Pero en ellos se advierte siempre la potencia del mensaje. Y, aunque nada nos dejara dicho al respecto, nos sentimos inclinados a suponer que Rembrandt, de tener que buscarlo en sus telas —excepción hecha de sus autorretratos—, está más que nunca en ese "San Anastasio en su celda", solitaria figura rodeada de altas sombras y de negros muros, pero a su vez en el epicentro de la rotunda libertad que emana de ese rayo de luz que entra por la ventana y de ese viejo pergamino que le va murmurando al santo el eterno mensaje de la exacta sabiduría.



TAUNUS 15 M

¡Con más potencia y mayor aceleración que nunca!

El nuevo motor de 1.500 c.c., de corto recorrido de pistón y válvulas en la culata, alcanza una potencia máxima de 60 HP. a 4500 rpm., con un par de fuerza de 11.3 Kgs. a 2000 rpm. El Taunus 15 M tiene un completo tablero de instrumentos, calefacción y ventilación regulables, luces internas e infinidad de atractivos accesorios.

TAUNUS 12 M

Este magnífico coche, al igual que el modelo 15 M, consume sólo 9 litros cada 100 Km. Su carrocería aprovecha totalmente la anchura del coche y permite máximo espacio para pasajeros y equipaje.

El potente motor de 43 HP., 1.172 c.c., ha sido sometido a rigurosas pruebas en más de 100.000 coches que circulan actualmente en 60 países, respondiendo siempre a su prestigio mundial.

La eficiencia industrial alemana y la capacidad técnica de **FORD en TAUNUS**

¡el coche a la vanguardia de su categoría!



TAUNUS RURAL 15 M

Consumo reducido, máxima seguridad. Gemelo del Taunus 15 M, el Taunus Rural reúne las confortables y lujosas características de un espléndido automóvil y todas las cualidades deseables en un vehículo de utilidad general.

Visite hoy al concesionario FORD

Conozca de cerca estos 3 magníficos coches. El concesionario Ford de su zona le informará al detalle y con los coches a la vista.

Recuerde siempre que 300 concesionarios Ford en todo el país son los únicos que garantizan su Taunus y, además, le brindan la seguridad de un servicio mecánico permanente y repuestos legítimos.



TAUNUS

Fabricado
y Garantizado por



**Únicamente el Concesionario Ford puede garantizarle
un Taunus directamente de fábrica y con garantía de fábrica.**

**Un tratamiento
de belleza
"invisible"**

Un lubricante del cutis
único... diferente... que
posee todo los aceites
nutritivos que el cutis
necesita y *no deja la menor
huella de grasitud* en el
rostro ni en las delicadas
prendas de dormir.

El frasco \$ 52.-

LOCION
DE
NOCHE *de*



Charles of the Ritz
Los productos de Belleza más preciados del mundo

Exclusivamente en

GATH & CHAVES y sus sucursales
Y HARRODS

PARIS

LONDRES

NUEVA YORK

BUENOS AIRES



Marcelo Mastrolari, en el papel del molinero de "El sombrero de tres picos", y Sofía Loren en el de su mujer, cuyos encantos mantienen en constante desasosiego a todos los hombres de la ciudad, desde el colector de impuestos hasta el gobernador.

Cosquillas a Nápoles con pluma española

CUANDO Nápoles estaba en poder de España, que fue por mucho tiempo, ocurrieron entre guerra y guerra acontecimientos que no alcanzaron a ser registrados por la historia, pero que están immortalizados en la literatura. Fantasías, quizás. Pero hechos que, si en verdad no acontecieron, pudieron ocurrir.

Nápoles, entremesa mezcla de sangres, ha dado a sus gentes, al correr de los siglos, la salvaje armonía de su paisaje. No importa que hayan sido griegos los fundadores de Nápoles, los primeros que alzaron muros frente al famoso golfo. No importa que más tarde los romanos, encantados por la belleza de esas tierras, las convirtieran en lugar de descanso. Descanso que poco después era alborotado por la presencia de los bárbaros otorgados.

La hermosa ciudad, por hermosa, tuvo muchos dueños. Vivieron en ella griegos y romanos, bárbaros y húngaros. Luego austríacos, franceses y españoles. Durante la permanencia de éstos se produjeron las cosas que dan carne a las páginas de "El sombrero de tres picos", del poeta, escritor, polemista y político Pedro Antonio de Alarcón. Esta obra, llevada al teatro y al cine en varias ocasiones y más conocida en los públicos por las adaptaciones que se hicieron bajo los títulos de "La pícara molinera" o "La traviesa molinera", y más actualmente por "La mujer del molinero", está entre las joyas de la picaresca española del siglo pasado.

En efecto, Pedro Antonio de Alarcón, muchacho granadino que se llega a los 20 años hasta Madrid con el sueño de conquistarla —1853—, ha de luchar fuerte y sufrir de firme antes de convertirse en nombre glorioso para las letras peninsulares.

Tuvo la buena fortuna de actuar en un momento auspicioso de la vida española. Vió de cerca el movimiento de 1854, cuando el general Domingo

*** En "La mujer del molinero", basada en la famosa novela de Alarcón, se lucen Sofía Loren, Marcelo Mastrolari y Victorio de Sica.**

Por
CYRIL MOON

Dulce prepara el levantamiento que habría de culminar en los campos de Vicalvaro, con un triunfo teatral del gobierno y su inmediata caída.

El joven Alarcón asiste a la caída del duque de San Luis. Y al nacimiento de una libertad de imprenta, de pensamiento y de acción política.

En esta época, muy similar a la de Nápoles con su república bajo el duque de Guisa, que Alarcón describe en su "Sombrero de tres picos", el escritor siente florecer paralelas las dos grandes vocaciones de su vida: la de poeta y la de político.

Actúa al lado de Cristino Martos y Balvi, escultor de palabras, orador extraordinario, corrosivo y demolitor para los realistas, arquitecto de sueños para los republicanos, en cuyas filas actuaba.

También Emilio Castelar, "Pico de Oro", como se le llamaba por sus dotes oratorias; Pi y Margall, el reformista radical; el humorista Martínez Villagas, fueron compañeros de Alarcón.

De la política pasa al periodismo y de ahí a la literatura. Y es en ésta donde se labra su pasaje a la posteridad. Ahí está, pues, su "El sombrero de tres picos", pieza en la cual, aparentando criticar a la sociedad napolitana de dos siglos atrás, no hace sino burlarse de la propia sociedad en que vivía. Efímeras repúblicas, gobernadores falaces, avaros e inquietantes mujeres, maridos entre pícaros y complacientes, de todo hay en el Nápoles de la fantasía de Alarcón, tal como en el Madrid de su realidad.

Aquella molinera de "El sombrero de tres picos", encarnada en la película italiana "La mujer del molinero" por Sofía Loren, era una muchacha napolitana de sangre y alma. Que bien podía ser una gárgula gitana del Sacromonte, por lo provocativa y escurrrida. Sobre ella cae el cargo central de la acción. Su donceura tiene a mal traer a los inspectores, a los colectores de impuestos; y hasta el mismo gobernador de Nápoles —un español de corazón



De nuevo Marcelo y Sofia juntos, en una escena llena de equívocos que, pese a todo, salvará con donosura la astuta molinera. Su marido, que goza de grandes privilegios gracias a ella, empieza a dar crédito a las muchas habladurías sobre su consorte.

COSQUILLAS A NAPOLES CON PLUMA ESPAÑOLA

liviano y mano pesada— se siente inamorado por la sonrisa y la cintura de Carmela, que así se llama la molinera. Y es evidente que Carmela goza con esa cálida admiración de los hombres, que la rodea como una aureola cuando ella sale de compras por las calles del pueblo o pasea su gallardía por la plaza.

Don Lucas, el molinero, es el único de los comerciantes que no paga impuestos. Vive una vida de verdadero privilegio. Los vecinos sospechan que esta exención de impuestos está muy directamente vinculada con la belleza demasiado pródiga— así se dice sin que nadie pueda probarlo— de la pícara molinera. Pero la cosa no ha de ser así ni don Lucas tan complaciente, pues aquella tarde en que se produce una revuelta en la plaza a causa de un nuevo impuesto inventado por el gobernador, Don Lucas pone en vereda a un sargento que hasta momentos antes había estado comentando muy de cerca los encantos de doña Carmela y como vanagloriándose de presuntos y fáciles triunfos a su respecto.

A causa de esto, parece que ha de ocultarse la estrella del molinero. Es encarcelado. Y le fracasa la idea de que su amistad con el gobernador lo sacará de la cárcel. El gobernador (Victorio de Sica, en el film) encuentra en este encarcelamiento la ocasión esperada para llevar el ataque frontal sobre su deseada molinerilla.

Y aquí comienzan las danzas y contradanzas, manejadas hábilmente por la azogada Carmela. El gobernador, en su apuro, en su nerviosidad y su desconocimiento del terreno de las operaciones, cae en el arroyo que mueve el molino. Lo auxilia Carmela, que oye sus gritos. Lo obliga a desvestirse, le quita las ropas y las cuelga a secar mientras le prepara un vino caliente con canela para prevenir un catarro. Lo trata, en suma, con una atención maternal que encierra suficiente dosis de mofa para las pretensiones tenoriles del maduro funcionario.

Lo que ocurre después, los equívocos, los enredos, las venganzas geniales que urde Lucas, el molinero (Marcelo Mastroianni), las ahorramos por demás conocidas. Baste decir que esta vez el cine italiano, conducido en el film por el realizador Mario Camerini, se alia con el ingenio de Pedro Antonio de Alarcón para mostrar lo que está detrás de la anécdota. Para enseñar el espíritu de la cosa. El cine, esta vez, más que de reflejo, sirve de intérprete de la obra literaria. Señala victos de los gobiernos, victos que dados en tiempo pasado tienen alcance a los muy actuales tiempos de hoy.

En el film, Nápoles devuelve a España las cosquillas que le hiciera hace varios siglos. Y cosquillas, con la pluma de un escritor hispano, lo que resulta más regocijante aún.



Los tres principales intérpretes de "La mujer del molinero", nueva versión de "El sombrero de tres picos": Marcelo Mastroianni, Sofia Loren y Victorio de Sica, ya actuaron juntos en "Lástima que sea una canalla", película estrenada hace poco entre nosotros y aplaudida por la crítica.



Durante la filmación del gracioso film, Marcelo Mastroianni aparece vestido con la indumentaria del gobernador. A su derecha, Yvonne Sanson, que encarna a la mujer del gobernador, y Sofia Loren. Probablemente "La mujer del molinero" se dará a conocer en nuestras pantallas este año.



Mordido ya por los celos, Don Lucas, el molinero, no vacila en armar un escándalo a una mujer en plena calle. La provocativa y escarriada Sofia — llamada en el nombre de su papá — que se maneja generosa de lo que cree la gente, resiste el ataque sin inmutarse.



El gobernador, desempeñado por el inimitable de Sica, es quien más sale por los desahos de la pizarra molinera. Su ilusión de conquista de la fortaleza, que él cree blanda a sus ataques, lo lleva a situaciones desahosadas, de las que habrá de sacarlo su misma bella y pretendida víctima.



LOS MISMOS MODELOS EN ALPACA

Lucir en la mesa un espléndido juego de cubiertos está ahora al alcance de todas las posibilidades. Poco a poco, usted puede ir comprando sueltos: tenedores, cuchillos, cucharas, etc., y, casi sin sentirlo, habrá reunido su juego completo en cualquiera de los hermosos modelos Florida, Casino, Victoria, Corinto, ¿de cuantas piezas prefiere!

Los Cubiertos Gamuza se fabrican en el país íntegramente en acero inoxidable importado, sobre elegantes diseños y bajo la experta dirección de técnicos europeos. ¡Un verdadero alarde de la industria nacional!

También, en juegos, Cubiertos Eiffel —en triple baño de plata—.



**CUBIERTOS
GAMUZA**

Distinguen de más

En venta en hazares y casas de regalos.

FABRICANTES:
ROMULO RUFFINI Y CIA.
Soc. Resp. Ltda.
Besares 1620 - San Fernando
F.C.N.G.B.M.

Distinguido por una selecta minoría

La exquisita delicadeza del Champagne Crillon, nace de una antigua experiencia de la primera bodega argentina. Esta noble calidad se manifiesta en su color, fina efervescencia, delicado bouquet y riquísimo gusto. Por eso, en todas partes, Champagne Crillon ¡califica la fiesta!

CHAMPAGNE

Crillon

Dulce - Demi Sec - Extra Seco - Brut - Rosado (Brut)

BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA.

Buenos Aires - Mendoza -



LAS tareas preliminares al acto de la inauguración del máximo torneo ganadero atrajeron en esta ocasión a una concurrencia excepcional. Estas fotos fueron tomadas el día en que fué elegido el Gran Campeón Short-horn.

Fotos
de
VEA Y LEA



Candelaria y Carmen Avellaneda llegan con María Laura Escalante.



En la tribuna, Magdalena Nelson de Blaquier, su hija Dolores y Teresa Duhan de Rocha Blaquier.

EN LA EXPOSICION RURAL



Entre los concurrentes que siguen atentos la labor de los jueces, anotamos a Dolores Howard, Gloria Ithurralde y Miguel Reynal.



Clara y Elena Alberdi y Mercedes y Rosario Edwards se proveen de chocolatinas.



Sara Gutiérrez de Ramos Mejía, Margot L. de Bordenave, María Mibura de Mercier, Dora S. de Lix Klett, Amalia C. de Legoren y Susana D. de Legoren esperan a sus maridos.



Hugo Escrivá Bunge, su señora María Bernardo, sus hijos Hugo, Juan Manuel, Alberto y Fernando y Angélica Castilla de Figueroa Bunge.



Susan Lawrence, Beatriz Torres Calderón de Middleton y Jack Greene.



Isabel e Irene Rivero Harde.



Juan Antonio Garat, sus hijas Susana e Ivonne y Leonardo Garat.



Maria Carmen Riglos.

Baile de presentación

SINGULAR relieve alcanzó el baile ofrecido por José M. Riglos y su señora Maria Carmen Gutiérrez Martínez de Hoz, para presentar en sociedad a su hija Maria Carmen y a su sobrina Marta Gutiérrez Crespo. La animación durante la fiesta que se llevó a cabo en casa de Maria Martínez de Hoz de Gutiérrez Casares no decayó en ningún instante, prolongándose el baile hasta altas horas de la madrugada.

Fotos de VEA Y LEA



Angélica Riglos con Enrique Dinet y Alejandro Jorge.



Malena Altaga con Ernesto Cardoso, Hernán y Encarnación Bunge y Roberto Domínguez.



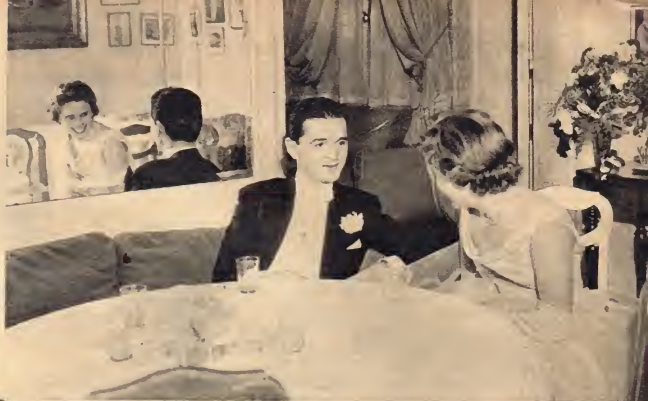
Marta Braun monopoliza la atención de tres de los concurrentes, entre los que se hallan Esteban Estrada y Javier Ayerza.



Rodnan a Fanny Pereyra Iraola, Carlos Grondona, Jorge Estévez y Guillermo Arias.



Sylvia Domínguez y María Segunda Roca
posan para nuestro fotógrafo antes de sumarse a los invitados.



María Lanusse y Ricardo Zuberbühler.

María Gutiérrez Crespo con
José Antonio Estévez.



Marcos Capdepont atiende a
Della Nelson.



María Sánchez Terrero y Marcelo Cano.



María Laura Escalante con Johnny Avellaneda, Eduardo Rueda y Eddie Garland.



Belén Carreras y Miguel Bengolea.



Mercedes de Oliveira César
con Pedro Agote.



El doctor Alejandro Ceballos felicita a la agasajada, a quien rodean Laura Broggi de Maciel, Sara Chappori de Casarabón, Mariano P. Ceballos y Teresita Fernández Ceballos.

Bodas de Oro

CON motivo de festejar sus bodas de oro matrimoniales, Mariano P. Ceballos y su señora Lucinda Casas recibieron el saludo de sus amistades, originándose con ese motivo una cordial reunión que puso en evidencia el afecto y la simpatía que los agasajados han sabido conquistar.

Fotos de VEA Y LEA



Graciela Saravia Bouquet y Graciela Fernández Ceballos atienden a Elena Isoldi.



Georgina Wilkenson de Rodríguez, Zulema Pizarro de Garrón Maceda y Lucinda Ceballos de Fernández Voglino.



Lucinda y Teresita Fernández Ceballos, Graciela Saravia Bouquet, Manuel Rodríguez Wilkinson y su señora Hilda Fernández Ceballos.



Leonor Tezanos Pinto de Ceballos contempla los regalos recibidos por los agasajados.



El ducho de amor, aliende a José Manuel Saravia y su señora Ofelia Echenique.



Elina Morán de Bergadá Mujica, Teresita Fernández Ceballos, María Fernández de la Puente de Díaz Usandivaras y Horacio Liendo y su señora María López Narvaiz.



Mariano P. Ceballos, su señora Lucinda Casas y Elvira Bonerino de Rodríguez.

Maria Maria Rodriguez Espino,
el día de su casamiento con
el señor Rafael Francisco
Amodeo Ezeiza, lució un
traje en grés natural, manga
de encaje y tul y coronita
de azahares. El ramo, de
tulipanes simples blancos con
hojas de pandanus y tul de
ilusión, fué una delicada
creación de la Orquidea.

Foto "PERL"



EL MUNDO ES DE PARÍS



Pietro Nenni



Palmiro Togliatti



Pio XII



Giovanni Gronchi



Giorgio La Pira



Umberto Tupini

★ El crecimiento del caudal electoral del socialismo y el debilitamiento del llamado "cuadripartitismo" dirigido por la democracia cristiana plantean en Italia la inminencia de una "apertura hacia la izquierda".

Se regresa de Italia con una sensación de extraordinaria vitalidad. Una actividad artística y cultural muy intensa. La sala italiana de la Bienal de Venecia dio testimonio de pintores y escultores jóvenes de personalidad propia y de quienes habrá que ocuparse otro día. En Milán un nuevo periódico, "Il Giorno", excelente, bajo la dirección de Gaetano Baldacci, con Enrico Rizzini al frente de la sección de política extranjera, y salido a la calle en un momento en que se acusa un deseo creciente de renovación y de cambio. En Florencia el inquieto Congreso de la Paz y la Civilización Cristiana, prestigiado esta vez con la presencia del presidente de la República y ante el cual el alcalde de la ciudad y su organizador, Giorgio La Pira, la oveja descarriada de la D.C. (Democracia Cristiana), expresó su esperanza de que el próximo año las autoridades espirituales de Rusia, el metropolitano de Moscú, o quienes le representan, ocupen su sitio en el magnífico Palacio de la Sforza e intervengan en los debates. El presidente, Giovanni Gronchi, de quien suele decirse "que es uno que ve lejos sin ser visionario", aprovechó la oportunidad para dar un fundamento ideológico a la política de coexistencia. Su discurso integro puede ser leído en el número del 7 de julio de "Relazioni Internazionali", un semanario como existen pocos en su género, dedicado a los problemas de la diplomacia y a la actualidad internacional. Pocos días después Gronchi inauguraba en Parma el Monumento al Partigiano y atraía a la muchedumbre popular que le sigue por los pueblos y plazas de Italia con un instinto certero, para presentar a la Resistencia como una continuación—y un complemento del ciclo abierto por el Risorgimento.

Aquí tocamos ya la política interior. El presidente gosa de una gran autoridad, indiferente a las críticas de unos pocos que lo quisieran más aprisionado en la casa jursquica, conforme a la rutina que prescribe una actitud de estúpida disciplina, sin apasionarse por los temas de los asuntos del día y concibe su función de otro modo. Entre los deberes esenciales coloca el de orientar a su pueblo, pero sin olvidarse nunca de que el puesto para el que fue elegido le veda el entrar desenfadamente en la controversia de los partidos.

En Washington, en el almuerzo de la prensa norteamericana, como alguen al interrogarle hiciese referencia a la suave inclinación hacia la izquierda dada por los siglos a la torre de su Piza natal, Gronchi contestó espiritualmente que la inclinación podía ser jugada de distinta manera, según desde donde se la mirase, pero que la torre seguía ahí firme sobre sus cimientos.

Gronchi y La Pira son de la Democracia Cristiana, pero de esa vanguardia del catolicismo italiano que tanto se distancia del oscurantismo ultramontano y que, viniendo de la religión, les lleva a identificarse en lo social con otros hombres venidos del laicismo en un mismo ardor por el bienestar de las masas.

Las masas tuvieron su palabra que decir en las últimas elecciones. Su resultado inmediato fue comentado anteriormente por el autor de esta nota. Examinado ahora en el terreno y tomando en cuenta lo ocurrido desde el 27 de mayo, en que los nuevos municipios fueron elegidos, se ve todavía mejor cómo constituyeron, sobre todo, una victoria socialista. El número de votantes era esta vez mayor, cual corresponde a las previsiones demográficas que cifran en 51 millones de habitantes la Italia de 1962. Entre los 31 millones de votantes, el voto femenino dominaba. Como en España durante el breve período de la República, un sector considerable de la electoratura de derecha le jugaba al vedado por su causa. Consciente del gran significado político de esta consulta local y de la repercusión que tendría sobre las próximas elecciones generales, la Iglesia se supuró a sí misma en el apoyo a la Democracia Cristiana.

El Vaticano, muy a la orden del día en lo que concierne a la propaganda, con el Sumo Pontífice impartiendo sus bendiciones ante la cámara de la "television", que ha ganado últimamente los conventos y los colegios —de recientes departamentos que componen la ciudad del Vaticano, un tercio más provisto de sus aparatos de "T.V."—, toda la comunidad religiosa hizo, en la forma elevada que le correspondía, su campaña electoral. El "Osservatore Romano", su principal órgano periodístico, los diarios cercanos a la Asione Cattolica, la pequeña pero influyente prensa parroquial, intervinieron directamente en la contienda a fin de asegurar la victoria de su partido predilecto y la derrota de la "izquierda". Y, sin embargo, la C.D. apenas si consiguió unos votos más. En números redondos, diez millones de votos, luego, la preservó en su rango de partido mayoritario italiano, pero sin una tendencia numérica ascendente capaz de compensar el desgaste de tanto tiempo en el gobierno y de los quebrantos sufridos por el "cuadripartitismo", la coalición ministerial de la que la C.D. es el elemento dominante, el sucesor los socialdemócratas, los liberales y el Partido Republicano; el último, unas veces formado por parte del gabinete; otras como hoy, apoyando desde fuera.

Los comunistas, pese a la pérdida de un par de centenares de miles, todavía reúnen seis millones de votos. La situación es en ambos casos más bien estática. Fueron los socialistas, de una y otra tendencia, los que realmente

(Corresponsal de VEA y LEA en Europa)

avanzaron. La consigna electoral de Nenni: "Es la hora de los socialistas", fue plenamente valorizada. Cinco millones y medio de votos ya es una cifra respetable.

De ahí arrancan las dificultades que amenazan la continuación en el poder del Centro Democrático, del "cuadripartismo", y cuyas perspectivas al empeorar plantean la alternativa "de la apertura a la izquierda"—la apertura a la izquierda—, es decir, la participación de los socialistas de Nenni en el gobierno. (Recurrimos a la clasificación de socialistas de Nenni y socialistas de Saragat únicamente para facilitar su identificación). Un Frente Popular que incluyese a los comunistas aparece como una eventualidad más lejana.

La constitución de los nuevos Ayuntamientos, en ciertos sílos aún sin resolverse cuando yo salí de allí, semanas después de las elecciones, confirma la debilidad de una coalición acerca de cuyo futuro los más sagaces de sus propios componentes no se hacen ya grandes ilusiones. En Roma el cristiano demócrata Umberto Tupini tuvo que dimitir una primera vez, al encontrarse elegido alcalde con el beneplácito de neofascistas y monárquicos. En Milán el reverso de la medalla: los votos sumados de los socialistas de izquierda y de los comunistas llevaron al socialdemócrata Ferrari a la presidencia del Municipio.

En ambos casos fue uno de los líderes de la actual coalición, del "cuadripartismo", el vicepresidente del Consejo de Ministros, el socialdemócrata Giuseppe Saragat, quien se opuso a la designación de alcaldes del Centro Democrático, obtenida gracias a la cooperación de la extrema derecha (Roma) o de la extrema izquierda (Milán). Pero su protesta, acentuada al amenazar con el abandono al gabinete Segni, que era sino el reconocimiento de la ausencia de una fuerza propia capaz de gobernar por sus solos medios?

El desenlace no es para pasado mañana. El ministerio actual puede mantenerse muy bien en el poder hasta el otoño e incluso más allá, entre otras razones porque en el campo mismo socialista-comunista, y ante la amenaza de que en vez de salvar la crisis hacia la izquierda se abra hacia la derecha, se prefiere de hecho el que por un cierto tiempo las cosas continúen como hasta hoy. La presencia en la jefatura del Estado de un hombre como Gronchi es una garantía contra cualquier mala jugada que quisiera intentarse contra la joven República italiana.

Pero, sin ser una cuestión aguda y que no consienta demora, la "apertura a la izquierda" se impondrá cada vez más como un tema de discusión en la política del país. Al predecir así en sus conclusiones, hechas públicas al cabo de cinco días de estar reunidos y de examinarlo todo—desde las elecciones municipales al informe de Khrushchev—, la dirección del P. S. I. (Partido Socialista Italiano) está otra vez en lo justo. El análisis de la situación por Nenni reunió fácilmente en torno de sus puntos de vista la unanimidad, contradiciendo los rumores de disensiones en sus filas.

Dos problemas se plantean al socialismo en auge: primero, la reunificación socialista; segundo, la suerte reservada al Pacto de Unidad de Acción que liga a los socialistas de izquierda y a los comunistas. Ambos se relacionan estrechamente entre sí. Sobre ambos circulan hoy versiones exageradas y que deben ser corregidas.

La unidad socialista, cuya ratificación supondría un acuerdo entre los socialistas de Nenni y los de Saragat, es vivamente anhelada por la masa pero más difícil de realizar de lo que parece. Es una tendencia; es la voluntad, casi podría decirse el mandato, de quienes el 27 de mayo votaron socialista, bien lo hiciesen por el P. S. I., por el P. S. D. I. (Partido Socialdemócrata Italiano) o por otras formaciones más pequeñas, pero con autoridad moral, como Unión Popular, inspirada por el antiguo primer ministro Parri, gentes que al producirse la escisión se negaron a tomar partido por uno u los otros. La unidad terminará un día haciéndose; pero todavía hay camino por recorrer. Un factor digno de ser observado en su desarrollo próximo es el fortalecimiento del ala izquierda en el partido de Saragat, que dirigida por Mario Zagari presiona en favor de una inteligencia con los socialistas de Nenni.

El Pacto de Unidad de Acción entre socialistas de izquierda y comunistas lo dieron demasiado pronto por liquidado los comentaristas que, sacando de aquí y de allá, de las declaraciones y escritos de Pietro Nenni y de Palmiro Togliatti, secretario general del Partido Comunista, acerca del XX Congreso de Moscú, lo que convenía a su interpretación, presentaron a ambas fuerzas en conflicto y al borde de la ruptura. Desde luego las diferencias en el enjuiciamiento y en el tono son evidentes. Cuando Nenni habla del "cataclismo de la desestabilización", apenas cabe esperar del lado comunista un lenguaje similar. Pero las coincidencias y el convencimiento de que cualesquiera sean las derivaciones del XX Congreso y del informe de Khrushchev no pueden afectar la legitimidad histórica de la Revolución rusa; interés auténtico en el restablecimiento de la unidad obrera; aceptación del hecho de que la experiencia acumulada en los años de construcción de la sociedad socialista en la U.R.S.S. no contiene soluciones susceptibles de ser indistintamente aplicadas por los partidos comunistas de fuera a las situaciones precisas de cada país; ayuda a cuanto favorezca el reagrupamiento de la izquierda italiana—subsisten y hasta ahora no hay ningún indicio serio de que el Pacto de Unidad de acción vaya a ser roto.

He ahí a grandes pinceladas un cuadro de la política italiana de hoy. Llena de vida como el pueblo entero, merece que se la siga con atención en los próximos meses. Desde París continuaremos con nuestra mirada sobre ella.

Julio Alvarez del Vayo

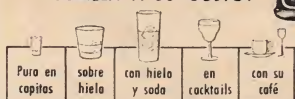


Ya lo V...

siempre con

DOBLE-V

TOMELA A SU GUSTO:



'DOBLE-V'

Añejado más de 4 años
en costas de roble

Es un producto de
DESTILERIAS HIRAM WALKER & SONS
(Argentino) S. A.

dinam



VUCOTEXTIL

Casimires finisimos

NO OCUPA LUGAR



SHORTLY

La arquitectura funcional del hogar moderno exige el perfecto aprovechamiento de todos los espacios libres dentro de una línea estética que asegure una mejor ubicación y utilidad de los elementos que lo integran.

En tal sentido nuestros Calefones para Embutir en paredes de 15 cms. Modelos U-11 y U-16, cumplen plenamente ese requisito a la vez que le aseguran una constante provisión de agua caliente.

Nuestros Calefones para Embutir integran LA LINEA MAS COMPLETA compuesta de 5 MODELOS a Gas, y un SEXTO MODELO, Automático, a Kerosene

U-11 12 LITROS
U-16 15 LITROS

Calefones

UNIVERSAL

INDUSTRIA ARGENTINA

EXCLUSIVAMENTE DEDICADOS A LA FABRICACION DE CALEFONES DESDE 1929

REPRESENTANTES Y SERVICIO MECANICO EN TODO EL PAIS

SUCESION DE JOSE BOSCH

Tacuari 1792 - T.E. 26-6969

UNICO

PARA EMBUTIR
TOTALMENTE
EN PAREDES DE 15 cm.

VEA y LEA



La cámara ha captado dos momentos del arribo de Marilyn Monroe al aeropuerto de Londres. La recién casada Marilyn llegó a Inglaterra acompañada por su flamante esposo, el dramaturgo Arthur Miller, a fin de comenzar la filmación de su anunciada película con sir Laurence Olivier. En la foto de la izquierda vemos a Marilyn contemplando absorta a su intelectual marido, durante la conferencia de prensa que debieron afrontar a su llegada, y abajo ambos posan junto a Laurence Olivier y señora, la actriz Vivien Leigh, que fueron a recibirlos al aeropuerto. Marilyn postergó varios días su traslado a Inglaterra para convertirlo en un viaje de bodas y, según dicen, porque Arthur Miller está catalogado como simpatizante comunista por el Departamento de Estado y tuvo dificultades para salir del país.



El señor, de anteojos oscuros, que aparece cómodamente instalado sobre el extraño artefacto, es el joven soberano de Tailandia, Pumiphon Aduldet. La foto fue tomada el 24 de junio, día nacional de ese país, que constituía el reino de Siam hasta 1949. El joven rey dirigió desde Bangkok, la capital del reino, un mensaje a sus vasallos, quienes, aunque pareciera mentira, ascienden casi a 20.000.000 de personas.



La renuncia de Matias Rakosi, el "número uno" del comunismo húngaro, es un nuevo indicio de que la "desalinización" prosigue en las "democracias populares". En la foto vemos en su mesa de trabajo en Budapest a Ernesto Geroe, viejo militante del partido comunista húngaro, designado reemplazante de Rakosi.



En Alemania, según parece, quedan pocos cruces a nivel. Se los ha ido reemplazando poco a poco por obras como ésta, donde podemos apreciar la intersección de dos autopistas cerca de Frankfurt: la que va desde Kassel hasta Múnich y la de Hannover a Nuremberg.

el mundo



En una gruta de Dordogne, en el sudoeste de Francia, se ha encontrado el mayor "fresco" prehistórico que se conoce hasta ahora. Se trata de más de sesenta diseños representando mamuts, trabajo pictórico que los expertos sitúan en el paleolítico superior, o sea hace la friolera de unos veinte mil años. El descubrimiento fue anunciado en el último Congreso Internacional de Prehistoria, reunido en Poitiers, por el señor Robert, presidente de la Sociedad de Prehistoria del departamento de Arleze, y por el profesor Nougier, titular de la cátedra de arqueología prehistórica en la Facultad de Letras de Toulouse, quienes exploraron la gruta e hicieron el hallazgo que comentamos. En nuestra foto aparece el abate Breuil, uno de los maestros indiseñados en prehistoria, examinando las referidas pinturas.



El ministro de hacienda de Gran Bretaña, Harold Mac Millan, prueba su puntería sobre la economía del país, para contener el proceso inflacionista que lo afecta. Dicen que el ministro británico ha errado por completo el blanco, quizá por el humo de su imponente cigarro... Mac Millan fue visto con este pequeño arco provisto de una inofensiva flecha en los bosques de Sherwood, participando en un concurso donde el premio era un bono del empréstito anunciado por el ministro.

OTRA RAZON para **PLASTIFICAR** SUS PISOS con **CELOCROM**



LA HIGIENE !

Por más que sus chicos jueguen en el suelo, Ud. no tendrá la menor preocupación si previamente ha hecho plastificar los pisos con

CELOCROM FLEXIBILIZADO

un verdadero "seguro de higiene y limpieza". porque CELOCROM agrega a sus múltiples virtudes de duración, belleza y comodidad, la ventaja de no juntar microbios ni suciedad, no mancharse y la facilidad de limpiarse con un simple trapo húmedo, como un piso de mosaico.

Pida informes a:

PLASTIFICADORA S. A.

SAN MARTIN 1141 (Frente a Plaza San Martín)

T. E. 31-0996 y 32-3898 - Bs. Aires



PRIMERA EN COMBINADOS



Clima de Concierto en su hogar

FLAMANTE

COMBINADO 772-VA

con *"Garganta de Oro"*

Tiene todo lo que sus sentidos esperan de un combinado... y mucho más. Mueble esbelto, decorativo, en fina madera. Sonido "sin fronteras", de alcance universal en todas las ondas, que surge a través de sus dos parlantes con limpia frescura. Su cambiador automático de tres velocidades es intérprete fidelísimo de toda clase de discos y su mezclador permite reproducir alternativamente discos de distintas medidas.

RCA VICTOR





"GESTA DE VALOR"

AQUEL viejo tapicero de Chicago, conocido como "el coronel Selig", buscando luz para fotografiar sus películas cortas en 1906, fue el pionero de una nueva forma de expresión cinematográfica: la acción. Se especializó en "westerns".

Buscando lugares para hacer un "Conde de Montecristo", los hombres de Selig, el operador Thomas Perssons, el director Francis Boggs y el protagonista, un prestidigitador sin trabajo cuyo nombre se diluyó en el olvido, fueron la primera semilla de la Meca del Cine.

En efecto, se habían establecido en una aldehuela cerca de Los Angeles, poblacho que había tomado su nombre del bosque de acebos que lo circundaba: Hollywood. Poco después llegaba al lugar David Griffith, quien desde las lejanías californianas alzaba el banderín del nuevo arte. Y daba al cine el nervio que ya venía haciéndole falta: la acción.

La acción continúa siendo hoy el motor de una buena película. Y aquellas lejanas películas de "cow boys", aquellas como "Mi caballo pinto", de William S. Hart, continúan siendo hoy día íman de boleterías. Un William S. Hart redivivo es, por ejemplo, Randolph Scott, protagonista de "Gesta de valor", película cuyo sentido de la acción se nutre de la historia misma que evoca: la vida de los famosos bandoleros hermanos Reno.

En efecto, los episodios reales evocados por el cine obligan a este a cambiar de métodos. No se trata ya de tener la cámara fija y enfocada sobre una escena, a lo teatral. Es necesario seguir la acción, modificar los ángulos. De este modo, es la vida misma la que impone su ritmo a las cámaras. La historia de los hermanos Reno maneja por sí misma a las cámaras en "Gesta de valor". Es a la vez la historia de James Barlow, ex espía del Ejército Confederado, aparcero del peligro, hombre que se tutea con la muerte y no puede vivir sin que a su alrededor el aire se encienda a fogonazos y las balas le silben en los oídos.

Veremos mañana

Por JOSE RAMON LUNA

Los famosos hermanos Reno, legendarios ya en el Oeste americano, aparecen por primera vez en la pantalla, personificados, en los dos mayores, por Forrest Tucker y J. Carroll Nash. Junto a ellos, como una orquídea, florece la belleza agreste y alucinante de Mala Powers, hermana de los bandoleros y con la cual habrá de tejer su romance Randolph Scott.

Las cosas que este realiza, arriesgando a cada momento su vida hasta descubrir a los bandidos con las manos en la masa, se refieren a lo largo de esta película de verdadera acción, embellecida por los hermosos lugares donde ha sido filmada. Estos lugares son: hoy, en Columbia, el Parque Histórico del Estado.

El film, de R. K. O., ha sido dirigido por Tim Whelan, celoso en el cuidado de los detalles esenciales, que son, como su nombre lo dice, la esencia de un film.



**SIDRA
CARIOCA**



*toda
ponderación
es poca!*

Productores y Distribuidores **CORCES y Cía. S. A. Ind. y Com.**

Av. JUAN B. JUSTO 1151 - Bs. As.



"TANGANYIKA" Tanganyika, o Tangafica, es el nombre de un lago del Africa oriental, el mayor depósito de agua dulce—después del lago siberiano Baikal—, con 600 kilómetros en su mayor longitud y 90 en su anchura mayor. Borneado de montañas tupidas de selva, es un vivero de animales salvajes y fué en un tiempo centro de actividades de los cazadores de esclavos.

En esa zona se desarrolla la acción de la película de la Universal "Tanganyika", en la que se refiere la historia de un inglés que, habiendo cometido un crimen en Londres, enloquece y va a parar a esa zona, donde se convierte en reyzeulo de una de las tribus africanas más feroces: los nukumblé.

Con el objeto de combatirlo y anularlo, llega el explorador Gale. Pero antes que él ha llegado otro explorador británico, hermano del cruel McCracken. Se establece el contacto con los nukumblé y la misión de los blancos está a punto de perecer. El hermano del ferocísimo McCracken, el hermano de éste, El explorador Gale (Van Heflin) prosigue la acción para rescatar a dos niños que secuestró McCracken. Lo acompaña en la empresa Pezzy, hermana de un hombre de ciencia muerto por los salvajes.

El realizador del film, André de Toth, especializado en esta clase de temas, ha conseguido para el mismo el máximo de veracidad en los ambientes y en el paisaje. El lago, misterio no aclarado aún, ejerce una función catalítica en el asunto, cuya acción ocurre en el año 1900, época en que se sucedieron los hechos que se evocan.

"BESOS DE FUEGO" A pesar del título, que anuncia una película de carácter eminentemente personal y frívolo, el film contiene muy comedidos elementos de historia americana en el tiempo de la colonia, año de 1700. La acción ocurre en Santa Fe del Nuevo México y son protagonistas nobles señores de la corte española. Algunos, fieles al rey moribundo. Otros, conspirando contra la corona. Entre éstos, el duque de Montero, novio de la princesa Lucía, a quien piensa sentar en el trono para después casarse con ella. Pero un soldado español se le cruza, sin proponérselo, al ser contratado por el duque para guiarlos en un viaje a Monterrey, donde pensaba embarcarse la pareja.

Los acontecimientos que ocurren durante ese viaje, las intrigas, las luchas sordas contra los propios españoles y las asechanzas constantes de los indios, dan a la película un animado color de aventura con una acertada pintura de ambiente.

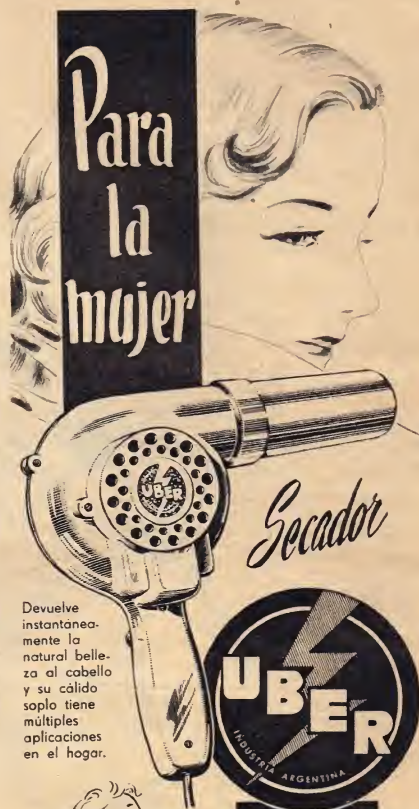
Jack Palanca en "El Tigre", ex soldado español, es el héroe del film, en cuyo transcurso no solamente malbarata los proyectos del duque de Montero, sino que logra el amor de la princesa Lucía. Esta, finalmente, habrá de desistir de su viaje para quedarse en América, tierra que "El Tigre" ha tomado como su verdadera patria. Barbara Rush en Lucía y Rex Reason en el duque forman, con Jack Palanca, la plana mayor del reparto en esta película Universal, basada en la popular novela "Rose and the flame", de Jon Reed Lauritzen, y que ha dirigido Joseph M. Nevin.

"FALSO ORGULLO" Un problema de sentimientos, a la vez que se plantea en "Falso orgullo", película que Universal mostrará próximamente. Ha sido dirigida por Joseph Pevney y en ella se cuenta la historia de un ingeniero de minas, que explota en Arizona un yacimiento de cobre y espera encontrar detrás de este mineral una veta de oro, que se le anuncia con signos geológicos bien diferenciados.

Dart, el ingeniero (Jeff Chandler), se enamora de una muchacha aristócrata, Amanda (Jane Russell). Pese a la oposición de la madre de ella, se casan. También se enamora de Amanda el amigo de Dart, Slater (Dan Duryea), quien, merced a las divergencias matrimoniales de Dart y ella, se convierte en compañero inseparable de la mujer, sobre todo cuando esas divergencias llegan a provocar la separación del matrimonio. Slater, médico, salva la vida de Amanda, que ha perdido un niño, cuyo anuncio ignoraba su marido. Lejos ya, Amanda se entera de que se ha producido una explosión en la mina de Dart. Este, herido, expone su vida y salva la de sus compañeros. Amanda se da cuenta de que todavía ama a Dart y que solamente la había separado de él un falso orgullo, nacido de la importancia que ella diera a su propia aristocracia y por el carácter enérgico de él, que ella no quería aralar.

La explosión da al descubierto la rica veta de oro que había presentado el ingeniero. Y ahora el porvenir se le presenta risueño y seguro, superados en el final felix los caprichosos acontecimientos que los habían llevado a separar.

"ORO Y SANGRE" La fiebre del oro y la orgía de la sangre andaban del brazo por aquellos polvorinos caseríos californianos. Y paralelo a la acción de los buscadores de oro actuaba el garto local, regateado por la hermosa "Duquesa" (Rhonda Fleming), asociada con el jugador Tennesse (John Payne). La acción comienza con un crimen frustrado. Alguien va a matar por la espalda a Tennesse. Pero otro hombre tumbado en un balazo al traidor, salvando la vida a Tennesse. Este hecho sella la amistad de los dos hombres. Poco después, llega al pueblo la hermosa Goldie, novia de Cowpoke (Ronald Reagan), salvador de Tennesse. Este conoce a Goldie, que ha sido su antes íntima poco tiempo antes. Se sueta de que Goldie tiene planeado escaparse con cinco mil dólares que le ha dado Cowpoke para montar la casa, y la convence de que se fugue con él a San Francisco. Ella acepta. Pero Tennesse la deja en Sacramento y regresa al pueblo, luego de haberle quitado los cinco mil dólares a la alevosa muchacha. Mientras, Cowpoke, nutriendo una traición en el gesto de su amigo, se le va buscar a Tennesse, a su vez, va tras Cowpoke. El encuentro es terrible. Cowpoke ataca a Tennesse y se produce una pelea brutal, hasta que este último consigue entregar a Cowpoke los dólares que le robaba Goldie. En el hecho muere Cowpoke. Y esa muerte redime de su pasado a Tennesse y a la "Duquesa" quienes resuelven casarse y trasladarse a San Francisco, donde hará una nueva vida. Ha dirigido Benedict Bogeaus esta producción R.K.O.



Devuelve instantáneamente la natural belleza al cabello y su calido soplo tiene multiples aplicaciones en el hogar.



FABRICANTES
UBERTINI & MARTINI S.R.L.

ADQUIERALO EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

en todo tiempo y...



a toda hora



CON HIELO Y AGUA

S. A. C. e I. CALVET & Cia. Ltda.
ALEM 401 • BUENOS AIRES

* Hay en el norte de Siria una cadena de montañas que se extiende entre el mar y el valle del Orontes; entre los puertos de Tortosa, Banyas y Lattaquié. Ellas encierran el país de los Asesinos —cuyo nombre tiene su actual sentido por la fama de sus antecesores— y los vestigios de los castillos construidos por los cruzados y arrasados por los mogoles.

Por
CARLOS ZAMBONI



LOS ASESINOS

Al sol todavía no se ha levantado por detrás de las colinas de Apamea y ya los pantalones del Geb se colorean con el rojo del amanecer. Delante de nuestra barca se levantan trabajosamente las bandadas de pelícanos. Por el Oeste nos encierra como un muro la montaña alaluita.

Como el Peoplín de la leyenda oriental corro desde hace meses detrás de un elusivo jabali. Hemos pasado esa noche en casa de Aziz, en Skalbire, noche de dormir difícil entre los mosquitos y la tertulia árabe del cuarto vecino. En estas casas que nunca cierran sus puertas, todos entran y salen a cualquier hora del día y de la noche; se sientan silenciosamente en las sillas alineadas contra la pared y escuchan absortos a los cuatro notables que gozan del derecho de conversación. Se van luego sin haber abierto la boca para ser reemplazados por otros que entran y salen tan sin motivo ni razón. Es el culto de la compañía pura. Y es la hospitalidad árabe.

En la atmósfera y en los trajes hay un vaho firme de carbón de leña. Nos levantamos todavía de noche y cargados con armas y vitualias iniciamos en la oscuridad el descenso hacia el valle. Se escuchan lejanos aullidos de chacales hacia el lado de las ruinas de Apamea.

Apamea. Jirón desgarrado por los seléucidas del manto imperial de Alejandro. Remedo de metrópoli. Conozco el espectáculo que ahora nos vea la oscuridad. Un vasto campo de bloques de granito y de columnas rotas es todo lo que queda de la capital de Seleuco Nicátor, de sus templos, de sus tesoros, de sus establos de elefantes, reliquias venerables de la "Grande Armée" macedonia. Desde la colina más alta custodia la ciudad muerta una fortaleza que con las piedras antiguas edificó Tancred, príncipe de Antioquía, durante la primera Cruzada. Hoy vegeta allí una aldea árabe, y algo apartada, en medio de las ruinas, la casi siempre deshabitada casa de una misión arqueológica belga.

La barca de Ahmad, primitiva e incómoda, nos lleva ahora, inmóviles y entumecidos, a través de los diez kilómetros de pantanos y riachos en que se ensancha el Orontes en esa parte del país alaluita.

El sol comienza ya a recorrer la ladera de la montaña, enfrente de nosotros, destacando en las climas arruinadas torres de vigía, otrora cinturón de defensa de los Asesinos.

A medida que avanzamos cruzan nuestro rumbo otras barcas con los matutinos pescadores de una extraña población lacustre. Su sistema de pesca pudiera haberle parecido rudimentario al mismo hombre de Neandertal; consiste en arrojar repetida y mecánicamente al agua un toco al azar de una fabulosa riqueza ictiológica. Sus chozas se amontonan en los pocos albardones que escapan a las crecidas del río.

Aziz me señala un pez que se agita ensartado en uno de los arpones:

—Ese es para el Aga Kan —me dice.
Como buen musulmán ortodoxo no oculta su menosprecio por esos is-

* * *

Foto superior: la primitiva e incómoda barca que aún se utiliza como medio de transporte recorre el río Orontes, en el corazón de Siria. — A la izquierda: las ruinas de Apamea, ciudad fundada por uno de los generales de Alejandro, vistas desde la fortaleza construida por Tancred de Antioquía durante la primera Cruzada.

1 minuto y 30 centavos!

y ya está su delicioso

TODDY

Así: zás! Listo un TODDY!

Con su poderosa carga

de salud y energía

Un frasco de TODDY

en el hogar

es una fuente permanente
de fuerza y bienestar!

¿Y QUIEN DICE QUE TODO ESTA CARO?

...si con sólo 30 centavos

usted puede preparar

un riquísimo y nutritivo

TODDY!!

TODDY

del mundo y.... punto!



Durante su larga permanencia en Siria, los cruzados construyeron muchas fortalezas como ésta, en la frontera del país de los hashishins, con quienes mantuvieron siempre resacas relaciones. La posterior invasión de los mamelucos arrasó por igual con el dominio de cristianos y árabes.

maelies cuyas curiosas creencias, de buen Corán salpicado de fetichismo, ni ellos mismos comprenden, según él.

Algo de verdad había en lo que acababa de afirmar Aziz. Los ismaelies sectarios de un Ismael Asadik que vivió en el siglo XI, adorán una persona viva la reencarnación del mismo Ismael, de Adán y de varios profetas.

Muy probablemente desde su primer jefe hasta hoy ninguno de esos jeques haya gozado de más popularidad en el mundo entero, ni haya pasado su divina y reencarnada humanidad por lugares y ambientes más ajenos: a los de su reino que el último, el Aga Mohammed Cha, más conocido como el Aga Kan, turfista y hombre de mundo. Aparte la reverencia debida a su sagrada e infalible persona, el jefe de los ismaelies goza de otro privilegio ya más raro entre los profetas: una parte alícuota del producto de la actividad de sus súbditos en el mundo entero le corresponde por derecho. Si bien es cierto que los que yo he conocido de entre éstos me parecieran mucho más contemplativos que activos, parece que sumadas en conjunto todas las inactividades han dado lo suficiente para permitirles pesar periódicamente a su bienamado jeque en oro, plata o brillantes y, eventualmente, mantener una de las "écuries" de más brillante actuación en los hipódromos ingleses.

Este pez merecía, pues, mi respeto.

Estaba ya el sol alto cuando desembarcamos al pie de la montaña, cerca de una pequeña aldea. Enormes petrazos curdos saltaron a gruñirnos la malvenida. Efecto pronto corregido por la acogida cordial que nos dispensa el "muhtar" del pueblo, especie de alcalde, en su casa, que, aunque pequeña y destaralada, ostenta el lujo de tener por dintel, sostenido sobre toscas jambas de madera, un fragmento de mármol antiguo con vagas figuras mutiladas. Apamea ha servido, sin duda, durante siglos de llumtre cantera al servicio de todos estos pueblos del Gab, hasta que la mano protectora del Servicio de Antigüedades de la República Siria ha limitado las rapinas a las de los arqueólogos con título y casco colonial.

La averiguación de noticias sobre el paso o la presencia reciente de jaballes nos llevó cerca de dos horas, de las cuales una y cincuenta y cinco minutos fué tiempo dedicado a amenas fórmulas de cortesía, pausas silenciosas y expresivas, e interminables cafés amargos en tacitas minúsculas. Sólo en los cinco últimos minutos se rompió el encanto:

—Si. Hay jaballes arriba en la montaña, no lejos de aquí. Los haré acompañar.

Comienzo el penoso ascenso por senderos de canto rodado —y rodante— detrás de nuestros guías, a quienes los arrebozados pantalones y las tunicas flotantes no les impiden correr ágilmente peñas arriba como moscas por la pared.

De vez en cuando se detienen y se vuelven asombrados y solícitos al advertir mi fatiga, como si ésta proviniese de alguna intempestiva enfermedad. Debo explicarles en mi árabe vacilante que paso mi tiempo en oficinas y no en las montañas como ellos. Un cortés asentimiento absolutamente desprovisto de convicción:

—¡Maalum, maalum!

Por fin me apostan en un sendero que corre al flanco del monte y desde donde se domina, por encima de la vegetación, el posible paso de jaballes en cuatrocientos metros a la redonda.

Abajo, brillan inmensos los pantanos de la región del Gab, que acabamos de atravesar, con la cinta más neta del Orontes en el medio. Sobre la línea de colinas que cierran el valle por enfrente se destaca en la lejanía Kalaat El Mudik, el castillo de Tancred. Detrás de nosotros, abruptos y sombríos, los contrafuertes de las montañas Nosairis se internan en el país de los Asesinos. ¡Los Asesinos!

Asesino, castellano; assassin, francés; assassino, italiano; assassin, inglés; to-



En la ciudad de Hama, un grupo de árabes con sus camellos pasan por delante de una cisterna provista de una noria antiquísima, que está funcionando desde la época en que los romanos, antes de nuestra era, ocuparon estas regiones y las incorporaron como provincia a su dilatado imperio

das estas palabras derivan de una sola palabra árabe: hashishin, tomador de hashish, la droga que aún hoy hace estragos en Oriente.

Una secta musulmana disidente del siglo XI ganó para sus adeptos la sinistral celebridad que dio origen a aquel nombre.

Originarios de Persia, los batenianos o hashishins se aislaron del mundo musulmán de su época buscando su paraíso en las drogas y su instrumento de gobierno en el asesinato. La toma del castillo de Alamut, verdadero nido de águila en las montañas del norte de Persia, fué el punto de partida de una vertiginosa carrera política que culminó dos siglos después, en plenas Cruzadas, cuando sus jefes tenían en respeto a ambos bandos en lucha y llegaban a cambiar embajadas con el mismo San Luis, rey de Francia.

Hacia mediados del siglo XII extendieron su poder a Siria apoderándose del castillo de Masayaf, estratégicamente situado al borde de la montaña Nosairi, cerca de Hama. Poco a poco, todas las fortalezas que se levantaban en el corazón del Djebel Nosairi fueron cayendo en su poder. Es en esta época que aparece el más famoso de todos sus jefes, Rachid Ed Din Sinan, el "Viejo de la Montaña".

Desde el tiempo en que vivió, encaramado en sus castillos roqueros, hasta hoy, a través de historia, leyenda y folklore, el nombre del Viejo de la Montaña ha servido para aterrorizar desde los reyes hasta los niños. De los vertiginosos precipicios donde se levantaban sus fortalezas de Kadmus, Ollatga, Kahf, Ben Israel, los emisarios de Sinan descendían a los valles de Hama y de la Bekaa, a las ciudades de la costa, visitaban las cortes normandas de Antioquía o de Trípoli con el tratado en una mano y el puñal en la otra. Enardecidos por la palabra mágica del viejo o abotagados por el hashish no vacilaban en ejecutar sentencias de muerte que significaban invariablemente la propia, despedazados por los guardias o lapidados por los muchedumbres. Llevaron el asesinato como sistema a un grado tal que aun entre gentes que vivían por y para la guerra, con la cota de maila ya encrustada en la carne, los mismos delincuentes comunes preferían pertenecer a la secta para procurarse una impunidad engendrada por el miedo a represalias.

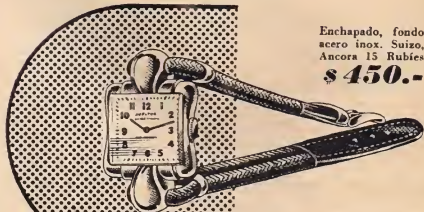
La devoción fanática por su jefe llevaba a los compañeros de la secta, fedawi, indistintamente al asesinato o al suicidio. Enrique de Champagne, que visitó al Viejo, cuenta horrorizado que, como homenaje a su persona, al acercarse al castillo sobre cuyas altas torres se veían alineados los centinelas, dos de éstos, a una señal de Sinan, se arrojaron al vacío, despedazándose entre las rocas a pocos pasos de él. Agrega que al fin de su visita el siñestro Señor de los Asesinos extremó su cortesía haciendo decir: "Si tenéis algún enemigo, hacédmelo saber y no os dará más molestia".

La misión de los fedawi se cumplía sin limitación de distancia ni de tiempo. Elegida la víctima, se insinuaban embosadamente a su alrededor



Aspecto general que ofrece hoy la ciudad de Hama. Un vasto campo de bloques de granito y columnas rotas es cuanto queda de la capital de Seleuco Nicator, como venerables reliquias del inmenso imperio que había creado Alejandro de Macedonia

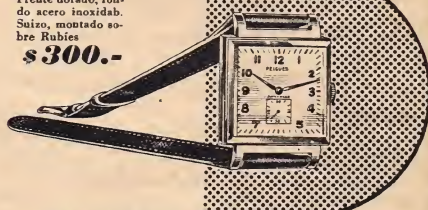
AHORA RELOJES SUIZOS A PRECIOS EXTRAORDINARIOS!



Enchapado, fondo
acero inox. Suizo,
Ancora 15 Rubies
\$ 450.-

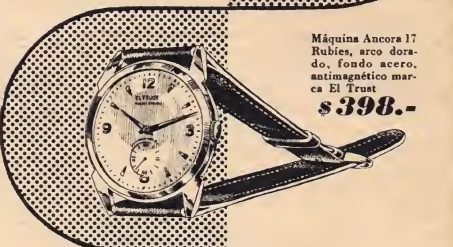
Frente dorado, fondo
acero inoxidable.
Suizo, montado sobre
Rubies

\$ 300.-



Máquina Ancora 17
Rubies, arco dorado,
fondo acero,
antimagnético marca
El Trust

\$ 398.-



EL

TRUST

JOYERO RELOJERO

CARLOS PELLEGRINI Y CORRIENTES

LOS ASESINOS

dor, tomando o simulando las funciones más diversas. Un día, bajo la capa de un camellero o la toga de un astrólogo, en la mano de un cadí o de un fraile mendicante, aparecía el puñal de un hashishin, que llegaba certero al pecho más encumbrado.

Sangiar, sultán de Persia, meditaba la destrucción de la secta. Una mañana, al despertar, encontró sobre su propia almohada un estilete y un mensaje lacónico: "Podría estar clavado en tu corazón". Sangiar no molestó más a los Asesinos.

No siempre, sin embargo, sus crímenes quedaron impunes. En 1148, el asesinato de Raimundo, conde de Trípoli, colmó la medida. Y la venganza llegó por la mano de los monjes soldados, terribles y acacias, que desde hacía un siglo se batían en primera línea por Tierra Santa. La Orden de los Templarios tomó el crimen como una afrenta a la Cristiandad, además de como el signo de un peligro real, y desencadenó el ataque más formidable que hasta entonces habían experimentado las fortalezas de la montaña. Cuando las máquinas de guerra de los cruzados, aferradas al borde de los precipicios, comenzaron a abrir brecha en las murallas, los Asesinos capitularon. Los templarios dominaron entonces su justa cólera, mesaron pensativamente sus largas barbas monacales y en una senda reunión el capítulo de la Orden decidió que la ira divina podía aplazarse mediante el pago de un tributo anual. Que los Asesinos extrajeron de sus arcas con un suspiro de alivio.

La marea de violencias con que culminó el siglo XIII terminó con los batenarios o, al menos, con su imperio del terror. Dos azotes de Dios, invencibles e inexorables como una fuerza de la naturaleza, se desencadenaron sucesivamente por Oriente y Occidente. Del Este, la gran invasión de los mogoles, que desde el fondo del Gobi había llegado hasta las puertas de Viena, barrió a su paso, casi sin detenerse, las fortalezas de Persia, y entre ellas el castillo de Alamut, cuna y cabeza del poder de la secta. Por el Oeste, otro mogol, disfrazado de árabe, terminaba, casi simultáneamente, con el poderío de los cruzados y de los batenarios de Siria. Baibars, que de fugitivo de la Horda de Oro había llegado a sultán del Cairo, dejó al paso de sus invictos mamelucos un montón de ruinas donde se confundían la cruz y la media luna.

Los castillos dismantlados fueron paulatinamente transformándose en aldeas pobres y pacíficas. Y sólo algunas casuchas en equilibrio sobre ruinas formidables recuerdan todavía que sus moradores descendían de aquellos que desafiaron durante dos siglos a los ejércitos de Europa y Asia.

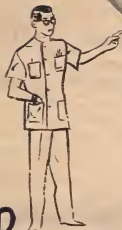
Los Asesinos mismos, perdidos la sugestión y el poder de sus jefes, agotado el producto de sus rapiñas y el tributo del terror, debieron dedicarse a la modesta y penosa tarea de labrar la aridez de sus montañas, que, insustituibles como refugio de bandidos, con poco recompensan el esfuerzo honrado.

Siete siglos hace que permanecen allí, hospitalarios habitantes de una tierra inhóspita y pacíficos portadores de una leyenda siniestra.

Un ruido entre las malezas, a mi derecha, un poco más abajo, me pone súbitamente en alerta. Las ramas de brezo se apartan y uno de mis guías se desliza lenta y cautelosamente. Se vuelve luego hacia mí y hace ademán de silencio. El ladrido de los perros en la hondonada se he vuelto agudo y repetido. Han rastreado al jabalí.

Contemplo al hombre agazapado y en acecho; agazapado hoy como hace siete siglos, en acecho sobre el rumor que suelta el viento, como cuando subían por los senderos los pocos caminantes que por ignorancia o extravío se aventuraban por esas montañas, como cuando subían saltando entre las peñas los mamelucos de Baibars...

Los ladridos se alejan ahora. La bestia ha olfateado, sin duda, al Asesino emboscado —que me perdone mi bravo grito este mote sin más significado que el histórico— y se aleja en dirección al Sur, hacia donde el sol del mediodía destaca en oro sobre campo de azur las lejanas torres de Masayá, último testigo, reducto y santuario del Viejo de la Montaña.



Bueno...
¡para
dientes
y encías!

La acción de Forhan's es de positiva eficacia para la higiene bucal, porque beneficia dientes y encías. Forhan's es de fórmula exclusiva, mundialmente consagrada, por eso tantos dentistas la recomiendan! Para la perfecta conservación de su dentadura siga este buen consejo: use Forhan's diariamente y visite con regularidad a su dentista.

DENTIFRICO

Forhan's

Bueno para dientes y encías!

También hay Forhan's con clorofila, la maravillosa sustancia desodorante. Y Forhan's líquido, para complementar la higiene bucal.



El castillo de Masayá es uno de los "nidos de águilas" ocupados en el siglo XII por los hashishins provenientes de Persia, que alcanzaron en esta época su máximo poderío bajo el mando de Rechid Ed Din Sinan, apodado "el Viejo de la Montaña".

WHISKY SODA y deportes

Por Carlos LEZAMA

E L brindis de esta quinceña tiene que ser con "scotch" puro, sin soda, porque la copa debe levantarse en salud a un auténtico y guapo campeón: el equipo de rugby del Club Atlético San Isidro, que obtuvo la corona máxima en las tres últimas temporadas, y por vigésima vez a lo largo de su rico historial. Tan rico, que a partir de 1918, en que comenzó su brillante campaña ganadora de campeonatos de primera división, por trece años consecutivos el tro-

feo fué a parar a las vitrinas de la prestigiosa entidad noroña, además de otras cuatro conquistas, en forma alternada. Pero no hay duda alguna que, comparando "standards" de juego de entonces y de ahora, esta hazaña de 1954, 1955 y 1956 vale oro. Sea, pues, para la tradicional divisa del "mono" Rodríguez Jurado y de otros grandes del C.A.S.I., jerarquizada en la actualidad por sangre nueva de la mejor, nuestro saludo cordial a los quince campeones, felicitaciones que hacemos extensivas a Horacio Savino, tan eficaz director técnico como gran amigo de los muchachos sanisidrenses.



L AS 24 horas de Le Mans, desde la primera vuelta, comenzaron a cobrar victimas entre corredores automovilísticos. Pero pareciera que todavía la dolorosa experiencia de estas pruebas, que mal pueden llamarse deportivas, haga pensar a sus avisados organizadores en su definitiva supresión. ¡La vida de un hombre vale más, señores, que todos los records del mundo!

Eduardo Lausse regresará a la Unión, en septiembre próximo, para reanudar su campaña en procura del campeonato que ostenta Ray "Sugar" Robinson. Esperemos que ésta llegue a ser su real oportunidad para convertirse en rey de los pesos medianos.

La fuerte representación del club de polo Los Indios, capitaneada por el caballero del deporte que es Antonio Heguy, terminada su brillante campaña en Inglaterra, actuará en Francia, Suiza e Italia. Magnífica oportunidad para que el veterano capitán y sus compañeros Cachó Marín Moreno, Pablo Nagore y Juan Elchevers demuestren en canchas europeas cuánto valen como jinetes, como jugadores y como deportistas.

¡Casanova se remató en un millón de pesos! No se trata de una nueva versión del celebre amor, sino de un puro de carrera, hijo de Full Sail y Suma (propio hermano de Seductor), que fué adquirido por el haras Maryland.

Ahora, los checoslovacos; en marzo, los húngaros... Evidentemente, el fútbol ha levantado la cortina de hierro...

Luis Alberto Bavio, designado titular del equipo seleccionado argentino de rugby que enfrenta a la combinación británica de Oxford y Cambridge, no sólo es un excelente jugador, sino también un caballero, a quien sus compañeros del C.A.S.I., "cargan", diciéndole que le gusta "la propia". Por eso resultó divertido cuando, después de convertir en gol un try de un compañero, desde un ángulo muy difícil, desde la barra mientras aplaudían le coreaban:

—¡A Hollywood! ¡A Hollywood!

Surge un nuevo valor en nuestra natación. Se trata de Jorge Mezzadra, gran candidato para representarnos en Melbourne.

Frente a los uruguayos, tendrán, sin duda, buena actuación los pistas argentinos que disputarán el campeonato del Río de la Plata, en Montevideo. Porque esperamos que en esta cuestión de "pesas" influya la creciente valoración de nuestros "pesos"...

¡Brrr! ¡Qué frío! ¡En pleno agosto, anuncia Gimnasia y Esgrima partidos de hockey sobre hielo!

Antes de partir para Australia, el formidable atleta chileno Ramón Sandoval se propone establecer nuevas marcas sudamericanas para los 1000, 1500 y 2000 metros llanos. De lograr su propósito, no hay duda alguna que el transandino se convertirá en una de las atracciones del próximo certamen olímpico. Y se lo deseamos sinceramente, porque no podemos olvidarnos que Chile ha dado al mundo muchas cosas buenas, y, por sobre todo, las chilenas...

Por supuesto que para la tripulación del yate "Juana", de tan notable desempeño en la regata oceánica Internacional Torbay-Lisboa (cruzó en primer término la línea de llegada y fué segundo en la clasificación general), hemos reservado el más fuerte de nuestros aplausos y el mejor de los elogios. Porque se lo merecen sin vuelta de hoja esos jóvenes oficiales de nuestra marina de guerra, que no sólo son aptos para afirmar nuestra libertad, sino también para esa magnífica expresión deportiva que es el yachting.

El equipo femenino de básquetbol que disputará el Campeonato Sudamericano en Ecuador tiene en Mecha Rosales una de sus más expresivas representantes. Tanto por sus condiciones de jugadora, como por su juventud, simpatía y "sex-appeal". Esperemos que en tan importante torneo nuestro seleccionado demuestre que aquí hay campeonas de veras, y lindas, además. ¡Y al director no le pareció sería nuestra propuesta de trasladarnos como "aviados especiales" a tan interesante concurso!

Qué peinada...
¿se fijó?
con FIXINA
se peinó



- Delicadamente perfumado.
- Contiene goma tragacanto y quínina.
- Asienta el cabello con naturalidad sin estirarlo ni pegotearlo.

FIXINA GRIET

EL MEJOR FIJADOR PARA EL CABELLO

En dos tonos: AZUL Y ROSA

joyas de MENDOCINAS?

tantas fieras para deborarnos. Ya no se trata de encarecer y exaltar las virtudes Republicanas. No es tiempo de exortar a la concepción de las fortunas y relaciones familiares. El interés del día es el de la vida, de este unido bien de los mortales. Acabada la existencia todo ha perecido para nosotros. Sin ella perece también con nosotros la Patria. Así que basta ser egoístas para empeñar el último esfuerzo en este momento único que para siempre fizará nuestra suerte. A la idea del bien común y de nuestra subsistencia todo debe sacrificarse. Desde este instante el lujo y las comodidades deben averseguarnos como un crimen de traición contra la Patria, y contra nosotros mismos. Los Jefes somos responsables de nuestras operaciones con especialidad en el presente conflicto. La pobreza de la caza de esta Provincia no alcanza a sus primeras atenciones al paso que ellas deben multiplicarse. Desde hoy quedan nuestros sueldos reducidos a la mitad. El empleado que no quisiera donar lo que deja de percibir recibirá un boleto para su abono en mejores circunstancias. Yo graduare del Patriotismo de los Abitantes de mi Provincia por la generosidad, mejor dire por el cumplimiento de la obligación de sus sacrificios. Al indolente se los arrancará la fuerza imperiosamente. Estrechada a serbir a la Ley Santa de la seguridad individual y general. Ella y no un aditrio del Poder me impone este fuerte deber. Yo seré tan inflexible al desempeñarlo como constante en los trabajos que a todos exige la salud pública. Todos somos ya soldados. Cada uno es sentinela de su vida. El que a la voz de la Alarma no la aprecie será tratado como Parricida y enemigo público. Yo me lisonjeo de hablar a hombres que quieren ser libres. El suplicio esta decretado al monstruo que con su indiferencia defraude nuestras esperanzas, desacredite el honor de la América, y auelie la codicia sangrienta de sus imbores. Para realizar pues los efectos de esta importante medida se obserarán religiosamente los siguientes articulos:

1º El 11º Cavildo abrirá en el día una suscripción de donativos voluntarios que será el crisol del Patriotismo.

2º El 11º Cavildo esta autorizado para nombrar los individuos que en su Sala reciban la oblación.

3º Los comisionados darán cuenta del resultado de su encargo dentro de ocho días perentorios y el Cavildo pasará a este Govno y al Supremo un estado individual de las cantidades contribuyentes, y de los que pidiendo hacerlo no han verificado para acordar la remesa de aquellos en auxilio de la Capital, recerba de las necesarias a esta Prova, y ejecución contra los indolentes si por desgracia hubiera alguno que merezca este infamante titulo.

4º Estas providencias se tomarán en los demás Cavildos de la Prova, a ellos y al de la esta Capl concurrirán los Patriotas de la Campaña comearca al donativo por si o Apoderado. Los ayuntamientos de fuera darán la misma razón del articulo anterior por medio de los Tenientes Gobernadores con remisión a esta Caza de lo colectado en termino prescripto.

Y para que llegue a noticia de todos, publíquese por Bando, y sacándole copias autorizadas fíxense en los parajes de estilo. Mendoza 5 de Junio de 1815. — JOSE DE S N MARTIN".

LA INICIATIVA DE Dº REMEDIOS

Pero las joyas no proceden de los donativos requeridos en este bando, sino que tienen otro origen. Unos días después, en la teruila realizada diariamente en casa de la esposa del gobernador, do-

COMART

MUEBLES DEL FUTURO PARA QUE

Ud. LOS DISFRUTE HOY

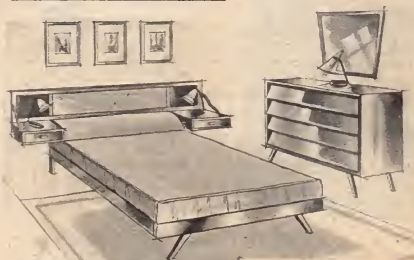


COMEDOR AMERICANO

Construido en peteriby macizo, líneas modernas, elegantes

\$ 10.500.-

OFERTAS DEL MES



DORMITORIO AMERICANO

Diseño ultramoderno funcional, en peteriby tapizado o esterilla s/ropero

\$ 4.500.-

el buen gusto...

al precio justo..!

muebles
PERO Hnos.

COM. • IND. S.R.L. CAP. \$ 1.500.000.00

ESMERALDA 552
MAIPU 492

VEA Y LEA — 69

para saborear...
convidar...
regalar!

CIGARROS DE HOJA

DOLAR de ORO

PANETELAS

Fina selección de tabacos habanos nacionales con un proceso de elaboración minucioso, garantizan la calidad de los cigarros de hoja panetelas "DOLAR DE ORO"

Presentados en hermosas pureras plásticas de 5 cigarros: **\$25**

Y, también en cajas de madera lacustada con 25 y 50 cigarros.

La fuente de nylon que envuelve y protege cada cigarro, constituye un seguro de preservación.

FUMELOS!... y cuando tenga que quedar bien, recuerda... una purera DOLAR de ORO

PANAMA (Miguelitos)

Cigarros de hoja, excelente calidad, en pueras de 5 y en cajas de modernas lacustadas de 50. Precio total cada uno \$ 4.-

MANUFACTURA DE TABACOS
DOLAR

Desde 1890 especializados en la elaboración de los mas finos tabacos
CORRIENTES 4744 - T. E. 54-4122 - B. As.

Y PARA LOS QUE GUSTAN FUMAR EN PIPA

DOLAR, selección de tabacos que han que duracion 100-100, en tabaqueros plásticos.

SINGAPUR, los tabacos tipo americano, marca especial, en tabaqueros plásticos.

★ Documentos

hallados no hace mucho prueban que las joyas no estaban destinadas a armar al Ejército de los Andes, sino a aliviar la situación apremiante del gobierno patrio.

El Remedio de Escalada de San Martín, donde confeccionan uniformes y otras prendas para el ejército, surge la iniciativa de donar sus joyas a la causa de la patria, y en comitiva, encabezadas por la señora gobernadora, van al Cabildo a entregarlas, en los primeros días de junio de 1815.

Cerrada la suscripción popular, San Martín comunicó al Gobierno su buen resultado, y el 3 de octubre del mismo año dirigió la siguiente nota al Cabildo de Mendoza, que lleva el N° 1679 de su coplador:

"Al mismo tiempo que el Supremo Gobierno en oficio del 16 de septiembre me previene tributar a nombre de la patria de este generoso pueblo las más debidas gracias por el virtuoso desprendimiento con que ha ocurrido a las urgencias del Estado, me encarga remitir a Buenos Aires, en primera ocasión, todo lo que me sea de absoluta necesidad, en especial las alhajas y caldos, así porque éstos deben aplicarse al consumo de la escuadra, como por que ambas especies podrán reducirse a dinero con mayor facilidad y ventajas. Lo presengo a V.S. para que ponga a disposición del administrador de Aduana cuanto dinero y especies comprenden estas erogaciones."

Días más tarde, el gobernador se dirige al administrador de Correos de Mendoza, don Juan de la Cruz Vargas, para que "presencie el acomodo de las referidas alhajas", poniéndose de acuerdo sobre la fecha con el administrador de la Aduana, y extendiendo el "competente Documento". Y el 15 de octubre, finalmente, de la Cruz Vargas dirige un oficio a su colega de Buenos Aires en el que le dice:

"Por el estado que en copia acompaño a V. he extendido los conocimientos de la plata labrada y alajas que este generoso vecindario ha donado al Estado y se me han entregado al efecto por el administrador de Aduana de esta Capl. de ordn. al Sr. Genl. Intendente, y concurre bien acondicionado todo, el Correo Supermundo. Dn. Fernando Ferreyra.

"He repesado así la chafalonía, y plata de piña, como el oro labrado; y aunque, en este pr. la delicias de esta administración, hay una falta como de dos o tres adarmes, no me he detenido en recibir por que sería preciso seguir un expedite con dho. Administrador de Aduana, y este con el Cavildo de quien dice aquel que así recibí con el estado que le fué presentado, si pr. otra parte pr. las notas de la copia que tiene V. a la vista hay un exeso de marcos de plata sobre el número, que reza el estado; y así no nos perjudicamos, y tendrá Ud. la satisfacción de entregar demas de aquello a me que he obligado.

"También van en los flos de perlas doce más de las que da el estado, y veinte y tres clavadas al oro trabajado, cuyo excedente valor me compensa mucho mas alla la corta falta del oro."

"Dios que a Vd. ms. as. Mendoza 15 de octubre de 1815. - Juan de la Cruz Vargas. - Sor. Amr. Genl. de Correos."

LAS JOYAS EN DETALLE

Esta nota va acompañada de un inventario de las piezas que integran la remesa, como sigue:

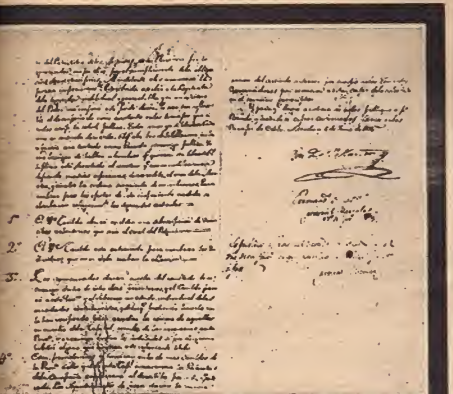
"Estado de las alajas de Oro, Plata de Piña y chafalonía que ha Donado este Vecindario. A saber:

"Una Piña de Plata con 46 marcos 4, onzas, Plata de Chafalonía, 189 marcos 5 onzas 3 adarmes. Oro labrado 16 onzas, 13 adarmes. Un par de Aros con 18 topacios al ayre. Un par de Carabinas de piedras crisolitas y un anillo id. Adresado de sarcillos y Rosicler con 207 topacios. Una cazita que contiene unas carabinas de piedras preciosas. Un par de manillas con 290 perlas finas, y sus broches de id y un collar con 187 perlas, y su Joya de las piedras preciosas."

Estas joyas fueron embalsamadas en dos cajones "retobados en cuero" para su conducción a Buenos Aires. Según documento existente en



Reproducción facsimilar del bando del 5 de junio de 1815, firmado por San Martín como "coro"



del mayor de los Ejércitos de la Patria" y gobernador intendente de la provincia de Cuyo, por el cual se pedía a los mendocinos el aporte máximo de sus recursos para organizar las fuerzas de los patriotas.

el Archivo General de la Nación, del peso anotado en las guías, fechadas el 15 de octubre de 1815, uno de los cajones pesaba 6 arrobas 4 libras y el otro 5 arrobas 23 libras.

Conducidos por el correo Ferreyra, los cajones llegaron a Buenos Aires doce días después, el 27 de octubre, y fueron entregados al administrador principal de Correos, don Melchior de Albín, quien por ese trabajo no se apresuró a comunicar su llegada a las autoridades superiores. El caso es que veinte días después, el 17 de noviembre, se le dirigió la siguiente nota:

"El Gobierno desea saber si por los Correos de la Carrera de Mendoza se ha recibido en esa Admon algún bulto con alhajas que remita aquel Gobernador, como donativo hecho por los vecinos de su provincia a favor del Estado."

No tardó en contestar el administrador del Correo, que lo hizo el día siguiente con esta comunicación:

"En contestación al oficio de V. de ayer debo decirle que el 27 de Octubre llegaron a esta Admon Gral. de la de Mendoza: dos cajones con una piña de plata y gran número de piedras de chafalonía y alhajas de oro, que son las que contiene la adjunta nota, copia de la que acompaña aquí Admon a su oficio del 15 del mismo.

"Como yo debía ponerlo todo al examen y el peso para examinar si el correo Fernando Ferreyra hacia su entrega fielmente, lo executé a presencia de él y de todos los Dependientes, volviéndolo todo a poner en los dos cajones clavados, en donde permanecen, y hallé que la piña aumentaba tres marcos, y en las alhajas algunas perlas, a fin de proceder a la entrega a los Ministros de Hacienda, pasé a verlos, y se quedó en que a presencia del Ensayador se haría esta diligencia y me avisarían; cuyo aviso estoy esperando."

INVENTARIOS QUE NO CONCUERDAN

En el acto de la entrega, se levantó un nuevo inventario que no concuerda exactamente con la lista hecha en Mendoza, pues las crisolitas —que ahora se llaman crisolitos— de las caravanas y de las alhajas se convirtieron en aguarinas, en aguarinas los topacios de zarcillos y rosicler son 206 y no 207; las 197 perlas del collar se transforman en otros tantos diamantes rosas, pero como en el inventario practicado en Buenos Aires intervinieron un ensayador, hemos de conceder mayor autoridad a su peritaje que a la clasificación hecha en Mendoza por personas inexpertas en joyería. La lista de la Capital es la siguiente:

- 1º) Una piña de plata que pesa, incluyendo el aumento comprobado en el repeso, 49 marcos y 4 onzas. (Es conveniente advertir que se da el nombre de "piña de plata" a unos pedres de forma cónica, cilíndrico-oval o similar, obtenidos amalgamando plata virgen y poniéndola en moldes semejantes a los pilones de azúcar.) 2º) Una cantidad de chafalonía, que con el exceso de peso hallado alcanza a 200 marcos, 5 onzas y 3 adarmes. (También aquí hay que hacer constar que por "chafalonía" se entienden piezas de vajilla y cubiertos de plata, además de diversos artículos de plata rotos o fuera de uso.) 3º) Piezas de oro trabajado, 16 onzas y 13 adarmes. 4º) Un par de aretes, con 18 topacios. 5º) Un par de caravanas, con 142 aguarinas. 6º) Un anillo, con 35 aguarinas. 7º) Un aderezo de zarcillos y rosicler, con 206 topacios. 8º) Unas caravanas, con 60 diamantes



Solo una WARNER'S queda como pintada

Porque solo las fajas y corpiños WARNER'S se fabrican con exacta conciencia de su destino. Modelan la silueta sin oprimir, ciñen sin ajustar. Materiales y hechuras unidos para que Ud. realce sus encantos femeninos y luzca como una obra de arte. Por algo las prendas WARNER'S son el más alto exponente de la industria corsetera mundial.

WARNER'S
Corpiños-Fajas-Modeladores

Famosos en todo el mundo



otra
hija
querida!

CUANTO VALIAN LAS JOYAS...

rosas, 99) Un par de manillas, con 302 perlas y 72 diamantes rosas.

100) Un collar con 197 diamantes rosas. Esto demuestra que, además de las alhajas donadas por las damas de la tertulia costurera de la señora gobernadora doña Remedios, había una cantidad de objetos, especialmente de plata, de otras procedencias, y también que San Martín destinó esta suscripción a la ayuda del Gobierno de la Nación.

Es interesante calcular a cuánto asciende el importe de este pequeño tesoro en moneda actual. Para ello, primeramente hemos de buscar la equivalencia en kilos y gramos de las antiguas medidas de peso castellanas, utilizadas también en América.

El quintal, que tiene 4 arrobas, equivale a 46 kilos. La arroba tiene 25 libras y equivale a 11,500 kilos. La libra tiene 16 onzas y equivale a 0,46 kgs. La onza tiene 16 adarmes y equivale a 0,02875 kgs. El adarme tiene 3 tomines y equivale a 0,001796 kgs. El tomin tiene 12 granos y equivale a 0,0006 kgs. El grano equivale a 0,00005 kgs. Pero con la particularidad de que para los metales preciosos hay unos pesos especiales: para la plata, la libra se subdivide en dos "marcos", o sean dos medias libras que equivalen a 230 granos cada una; el marco en 8 onzas, la onza en 8 ochavos, y el ochavo en 75 granos; mientras que, para el oro, el marco, de 230 granos también, se divide en 50 castellanos de 4,6 gramos, los castellanos en 8 tomines y el tomin, en 12 granos. En ambos casos, el marco tiene 4.800 granos.

SU VALOR ACTUAL

Tenemos, pues, una pila de plata que pesa 49 marcos y 4 onzas, y por otra parte una cantidad de plata en piezas que representa 200 marcos, 5 onzas y 3 adarmes, todo lo cual son 57,534 kilos. Admitiendo que probablemente habría metal de leyes muy diversas, es razonable suponer una ley promedio de 900 milésimas, que a 1.400 pesos el kilo, son 80.554,76 pesos.

Las piezas de oro trabajado pesaban 16 onzas y 13 adarmes, es decir, 483,348 gramos, que sumaremos de 18 kilates y calcularemos a 29 pesos el gramo, lo que nos da 14.017 pesos.

Vienen luego las piedras de color. Hay 18 topacios en el par de aros y 206 en el aderezo de zarzillos y roseter. Basándonos en otras alhajas de aquella época que hemos tenido oportunidad de examinar, y teniendo en cuenta el crecido número de piedras, es indudable que eran de muy pequeño tamaño, cuyo empleo era muy común en aquellos tiempos. Tales piedrecitas, llamadas topacios, pero que en realidad son cuarcos de color caramelo, se pueden conseguir hoy fácilmente entre 7 y 10 pesos cada una, de manera que, contando el más caro, tales 224 piedrecitas de color amarillo dorado oscuro vienen a representar 2.240 pesos. En el mismo caso se encuentran las 142 de las caravanas y las 35 del anillo, de modo que 177 piedras, a 10 pesos, son 1.770 pesos. El valor de las piedras de color puede considerarse, pues, en 4.010 pesos.

La supuesta tasación de los diamantes rosas ofrece mayores dificultades. Las caravanas tienen 60 piedras, 30 por pendiente. Tra-

(Termina en la página 74)

Gardini

la mejor para coser, bordar y zurcir

Sólida... Perfecta... Segura!

- Cabezal de hierro fundido. Partes vitales de acero de la mejor calidad. Caja de bobina de material extraduro. Repuestos universales.

- Cose, zurce y borda a la perfección. Es de funcionamiento suave y regular. Sus puntadas son perfectas, hacia atrás o en marcha adelante.

Gardini

20 años de garantía

100 años para servir



OTARD-DUPUY

El coñac de los conocedores

Cómo Nueva!



con la

NUEVA

nafta



El combustible de más alta calidad que se produce en el país, elaborado en las modernas instalaciones de la planta de "Cracking Catalítico" que YPF posee en La Plata.

CUANTO VALIAN LAS JOYAS... (Viene de la página 72)

tándose de diamantes rosas, hay que tener más en cuenta la superficie que el peso, por lo que creemos razonable asignarles un tamaño equivalente a 50 por kilate, lo mismo que para los 72 de los broches de las pulseras de perlas. Así tenemos 132 diamantes, que a 1.500 pesos por kilate, son 3.960 pesos. Y si pecamos por defecto, procuraremos obtener compensación en el cálculo del collar, que tiene 197 diamantes rosas montados en plata, guarnecidos con granos de oro. Tanto el número de piedras como los detalles del adorno permiten suponer que se trata de la alhaja más notable del lote, pero no olvidemos que son diamantes rosas, es decir, planos, de mucha superficie, poca altura y escaso peso, de modo que conceder un promedio de un octavo de kilate por piedra es razonable, lo que da 24 kilates y 5/8 para el conjunto, que al mismo precio anterior son 38.897,50 pesos, y con el importe de los anteriores, 40.897,50 pesos.

Finalmente, llegamos a las perlas. Hay 23 encontradas en el oro labrado, que seguramente por su diminuto tamaño no fueron advertidas primeramente, y 302 en las pulseras o manillas. No abundan las pulseras de perlas, pues para esa prenda se han preferido siempre los diamantes o las piedras de color. Trescientas dos perlas son mu-chas, por lo que hemos de suponer que serían pequeñas, pongamos a lo sumo de un grano; nos basamos en tal suposición porque la mayoría de los brazaletes antiguos de esta clase que hemos visto tienen perlas de este tamaño, e incluso menores. Aceptemos que las 325 perlas sean de un grano, y asignemos el precio de veinte pesos por perla, lo que da un total de 6.500 pesos. Las perlas finas muy pequeñas son hoy poco apreciadas, por la competencia que les hacen las perlas cultivadas y las de imitación.

De modo que el valor intrínseco actual de todas estas alhajas y metales preciosos sería, según estos cálculos, en los que hemos procurado ajustarnos a los promedios más razonables, el siguiente:

Plata	80.547,60 pesos m/n.
Oro	14.017,00 " "
Piedras de color	4.010,00 " "
Diamantes	40.897,50 " "
Perlas	6.500,00 " "

TOTAL 145.972,10 pesos m/n.

Es conveniente advertir que en joyas el valor intrínseco no corresponde al valor de tasación. El primero está representado por el metal noble que contenga la alhaja y los brillantes y piedras finas que tenga engastados. En cambio, en la tasación hay que considerar otros aspectos: la confección de la alhaja, su valor artístico e histórico y la presencia de numerosos intermediarios en su comercialización, que la encarecen considerablemente. Por consiguiente, el valor intrínseco de una joya es siempre muy reducido en comparación con el precio que paga quien la adquiere.

Desde luego, advertimos que no se ha querido probar con estos minuciosos cálculos la poca monta de la donación efectuada a la patria, en tiempos difíciles, por las beneméritas damas de Mendoza, cuyo raso las ha hecho merecedoras de un alto e inamovible lugar en la historia. El objeto de la presente nota, preparada para que coincidiese con el aniversario de la muerte del Gran Capitán, en cuyo homenaje se publica, era tan sólo probar que las joyas de aquellas ilustres mujeres no fueron utilizadas para adquirir armas con destino al ejército de los Andes, sino enviadas al Gobierno Nacional para que dispusiera de ellas a su mejor conveniencia, y calcular lo que aproximadamente representaba su valor intrínseco, en monedas de nuestros días.



La foto muestra la réplica de la vivienda ocupada por el general San Martín en la chacra de Los Barriales, durante su permanencia en Mendoza mientras preparaba el ejército liberador de Chile y Perú.

No pica!

ANTISEPTICO

ESTRELLA

Ahora los chicos se ríen de las curaciones, si usted los desinfecta con el nuevo Anti-séptico Estrella, que no arde, no mancha, ni tiene olor. Y como está basado en el poderoso antiséptico que usan los cirujanos, es de gran poder bactericida y cicatrizante. Adquiera hoy mismo un frasquito.

FAVORECE LA CICATRIZACION
NO ARDE - NO MANCHA - NO TIENE OLOR



LA HERMOSURA DEL CABELLO
ES EN REALIDAD

UN PROBLEMA DE HIGIENE

Higiene es salud. Salud es vida. Para la higiene de los dientes es preciso un dentífrico.

Para la higiene del cabello es necesario el

Baño Capilar Narampú. La acción embellecedora y vigorizante del Baño

Capilar Narampú se basa en el alto poder higienizante de cinco agentes específicos que actúan sobre los diversos estados del cabello.

Narampú combate la caspa, regenera los cabellos decadentes, activa el metabolismo del cuero cabelludo. El Baño Capilar Narampú soluciona el problema de la higiene capilar para toda la familia. Regularmente, basta un baño por semana para lucir la cabellera en excelente estado de salud.

Baño sus cabellos una vez por semana en el mar de espuma que produce Narampú... y sienta cómo se impregnan de nueva vida. Cada Baño Capilar Narampú agrega salud a la cabellera y juventud al rostro que ella adorna. Sea constante!

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
DE TODO EL PAIS - \$n. 48.80

NARAMPÚ
BAÑO CAPILAR-CONCENTRADO

PREMIO
JUVENTUD
a la
constancia



Una creación Cosmética de ELBA
LABORATORIO ENDOCRINICO ARGENTINO S. R. L.
SALADILLO 2468 - BUENOS AIRES

VEA-LEA *medico*

Par el doctor JOSE JULIO CASTRO

LAS DOS MEDICINAS

En medicina, como en otros muchos aspectos del diario vivir, coexisten dos posiciones, dos enfoques, perfectamente opuestos y, en gran parte, contradictorios. En estos días me ha ocurrido algo que ha resvivido y actualizado esa dualidad, y ha motivado estas líneas.

Tengo un amigo chino, Wang Teh, joven graduado en la Universidad de Cantón, buen conocedor del mundo oriental y, a la vez, conservador y cultivador del pensamiento oriental. Con él he discutido, hace poco, sobre la medicina de la China milenaria en general y sobre la "acupuntura" en particular. En esta nota he reunido, para que el lector saque conclusiones y juzgue, la interesante exposición de Wang Teh y mi respuesta. Si me siguen hasta el final, podrán tomar partido por él o por mí. Como gusten...

LO QUE DICE WANG

La medicina de mi país es antiquísima y venerable. Cuando la civilización occidental comenzaba, las orillas del Mediterráneo, a salir de las tinieblas de la prehistoria, ya en China existía una civilización organizada. El primero de nuestros grandes médicos fue, además, filósofo y estadista; se llamó Fu Hsi, vivió hacia el año 2950 antes de Jesucristo, y en su vida intervinieron la medicina y la magia. Se le llamó "dispensador de salud y de vida". Le siguió Shen Nung (2800 antes de Jesucristo), que descubrió las plantas medicinales y las aguas minerales, tratadas en su gran libro "Pen Tsao", biblia eterna de la medicina. Su imagen se venera en todas las farmacias de China. Después vino Huang Ti (2650 antes de Jesucristo), autor, con su colega Ch'í Pai, del primer tratado de medicina interna, el extraordinario libro "Nei Ching", donde se habla del diagnóstico, de los once pulsos, la auscultación, los enemas, el masaje, los baños medicinales, los baños de vapor, y se describen múltiples enfermedades.

Posteriormente, entre los siglos II y V después de Jesucristo, mientras en el viejo mundo declinaba el poderío del Imperio Romano y los pueblos germánicos penetraban en la historia, se fundaron en mi país varias importantes escuelas de medicina, las cuales, tras severos y prolongados estudios, extendían el diploma o título de "Po shih", que habilitaba como médico clínico y herborista. Fueron, por entonces, luminarias de nuestro arte de curar hombres tan ilustres como Pien Chiao, Chang Chung Ching y Hua To, al que cupo el honor de perfeccionar la acupuntura, operar la vesícula y descubrir la gimnasia de movimientos, que luego, quince siglos después, convertiría Lang en la actual gimnasia sueca.

Quiero llamar su atención hacia la acupuntura, menospreciada por muchos médicos occidentales. Usted sabe que es un método o tratamiento chino, consistente en clavar en determinados lugares de la piel finas agujas de oro, plata o acero y dejarlas durante un tiempo variable. Las más caras tradiciones de mi pueblo atribuyen su creación al médico Ch'í Pai, ya nombrado como colaborador de Huang, que vivió en las ricas ciudades de las márgenes del río Amarillo, hace unos 4.600 años. La acupuntura se basa en una vieja doctrina filosófica, que considera al mundo dividido en dos fuerzas contrarias: una positiva, el "yang", y otra negativa, el "yin". La enfermedad resulta de la ruptura del equilibrio entre ambas, y para recuperar la salud hay que restablecer ese equilibrio. Cuando hay exceso de "yin" aparece el dolor, mientras que la abundancia del "yang" produce calor y picor. Enseña la acupuntura que el cuerpo humano se halla atravesado, en todos sentidos, por corrientes vitales de energía, que circulan por ciertas vías, en número de doce, llamadas meridianos. Si la corriente de energía se interrumpe en cualquier lugar de uno de estos meridianos, se rompe el equilibrio "yang-yin", y la enfermedad surge.

Esa milenaria teoría nuestra comenzó a difundirse por Europa a fines del siglo XVII, pero la primera exposición clara y completa fue la del francés Dabry, en 1863, en su libro "La medicina china". Considero de la mayor importancia la aparición, en 1934, del discutido y bien informado libro de Soulié de Morant, "Le traitement de l'acupuntura", con muchos de cuyos puntos de vista estoy conforme, aunque a veces no trata con el respeto debido a la tradición médica de mi país.

Muchos que leen superficialmente sobre acupuntura creen que las agujas sirven para introducir algún medicamento. No es así. Su misión consiste en restablecer la circulación de la energía vital en el lugar preciso donde se halla interrumpida. Quizá también la aguja, como afirma Hua To, produce una especie de descarga de un fluido desconocido, o un incremento de la tensión eléctrica. Cuando se tras-



El gran médico chino Chang Chung Ching, con dos de sus ayudantes. Hombre de fine espíritu científico, fué experto cirujano y gran anatómo-patólogo. Vivió en el siglo II de nuestra era, siendo sus conocimientos muy superiores a los de los médicos romanos, sus contemporáneos.

torna el funcionamiento orgánico aparece el dolor en algún punto, como revelador de que existe alguna interrupción en el flujo normal de la energía. Los médicos chinos descubren la enfermedad por la exploración de esos puntos dolorosos. Después, proceden a clavar las agujas en los lugares oportunos, a veces muy alejados de los órganos afectados, de modo que penetren de uno a tres milímetros. Allí quedan durante un tiempo que oscila entre dos minutos y varios días. Los resultados obtenidos por la aplicación de la acupuntura son maravillosos. Primero es la desaparición del dolor, o al menos su muy considerable alivio. Como resultados curativos, todos los chinos sabemos de la desaparición de lumbagos, ciáticas, neuralgias, reumatismo, úlcera de estómago y otras numerosas enfermedades. En general cura los trastornos recientes y alivia los antiguos. No me explico cómo la medicina occidental se resiste a admitir las realizaciones de la medicina más antigua que se conoce, casi de origen divino. La voz y la experiencia de nuestros antepasados de la China tal, puesto que entre el pueblo de los países occidentales la medicina china cuenta ya con numerosos y entusiastas adeptos.

LO QUE EL AUTOR CONTESTA

No comparto su opinión, amigo Wang Teh. Agradezco su interesante exposición, instructiva pero no convincente. Voy a comenzar atacándole con sus mismas armas. No sólo la mayor parte de la medicina occidental rechaza la acupuntura, sino también el más científico de los grandes médicos chinos, ese doctor Chang Chung Ching que usted citó de pasada, que vivió en el siglo II de nuestra era, autor de maravillosos estudios clínicos de enfermedades infecciosas, descubridor de las inyecciones intravenosas, gran anatomista, cirujano que ya extirpó apéndices y vesículas, instaurador de la sutura, que practicó la trepanación y la anestesia (la cual aplicó al general Kuang, a quien extrajo sin dolor una flecha profundamente clavada en la espalda, mientras el paciente jugaba tranquilamente una partida de ajedrez). Este sabio de altísima dignidad profesional, en cuyo aniversario (el 289 día de la cuarta luna nueva) todavía muchos chinos queman varillas de incienso, atascó razonada y energicamente a la acupuntura y sus seguidores.

—Búscase —dijo— en la credulidad y en la ignorancia... Es un formulismo dogmático y ritual!

La medicina de su país se desarrolló paralelamente a la nuestra,

PULMOSAN alivia la Tos al instante!

Su fórmula moderna de eficacia comprobada, reúne propiedades expectorantes, sedantes y antisépticas. Al instante alivia la tos, facilita la

expectoración y suaviza la garganta. PULMOSAN despeja los bronquios, tiene poderosa acción desinfectante y es de sabor agradable.



Nuevas PASTILLAS PULMOSAN!

¡Anestésicas, antisépticas,
calmantes y expectorantes!
¡Ahora más eficaces
y de sabor más grato!
¡Siempre con su famosa
fórmula de efecto instantáneo!



¡RECUERDE! El Jarabe en el hogar y
las Pastillas en su bolsillo... ¡un tratamiento seguro y sencillo!
PULMOSAN, antiséptico de las vías respiratorias.

¡Por fin! La crema que da afeitadas más suaves, ¡aún a contrapelo!

No irrita la piel... ¡no la reseca!
¡Preserva los aceites naturales del cutis!

Gracias a una nueva y notable fórmula —a base del exclusivo extracto de lanolina— la Crema de Afeitar Williams ofrece ahora estas dos grandes ventajas:



Primera, da afeitadas más rápidas. La nueva fórmula de Williams, por su rico extracto de lanolina, hace que el agua "moje mejor". Así, suaviza la barba más rebelde y produce espíndidas afeitadas sin irritar la piel.

Segunda, se logran afeitadas más gratas. Por tener las propiedades sedantes del extracto de lanolina, la Crema de Afeitar Williams protege la cara sensible a la afeitada diaria y ayuda a evitar que la



piel se reseque preservando sus aceites naturales.

Esta nueva crema Williams ha sido creada por los fabricantes más antiguos de los Estados Unidos de productos para afeitar: The J. B. Williams Co., quienes desde hace 116 años marchan a la vanguardia de la industria en todo el mundo.

Aproveche Ud. el fruto de esta experiencia. Compre hoy mismo Crema de Afeitar Williams. Lujosa o Mentolada. En potes o tubos.



Este viejo grabado chino, del tratado de medicina interna titulado "Nei Ching", muestra uno de los meridianos recorridos por el alivio nervioso "yang-in". Es el meridiano correspondiente a los intestinos gruesos, con indicación de los puntos donde deben insertarse las agujas y sus nombres en caracteres chinos.

pero con un mayor contenido mágico y dogmático. Cuando junto a las Pirámides auscultaban y trepanaban Sínueh y sus colegas, se hacía lo mismo a las orillas del río Anul y del río Anarillo. Ambas corrientes se ignoraban mutuamente. La medicina occidental, en su avance, fué prescindiendo cada vez más de la magia, alcanzó la época experimental con Claudio Bernard y llegó a nuestros días, en un lento proceso de aprovechamiento de aquello que demuestra ser bueno y de desdén de lo inútil. Avanzamos por selección y espíritu crítico. La medicina china evolucionó en circuito cerrado, sin influencia alguna, constreñida entre las paredes de su lejanía geográfica y sus dogmas. Cuando hace treinta años la ciencia de Occidente descubrió la medicina del pueblo chino, como antes hubiera ocurrido con las medicinas árabe y precolumbiana, vimos que ustedes conocían muchas cosas buenas como el arsénico y los baños termales; otras, extrañas a nuestra sensibilidad, que están en ensayo, y algunas, por fin, como la acupuntura y el "yang-in", basadas en concepciones dogmático-filosóficas que una gran mayoría no admite.

Si pinchamos, aunque sea superficialmente, en una zona dolorosa de la piel, el dolor disminuye o desaparece, quizás por una liberación de histamina (estimulante de la secreción y del sistema nervioso autónomo). Esto puede bastar para iniciar o mantener un estado de sugestión que permite que el dolor, aun existiendo, no sea percibido. Además, la medicina mágica llama cláticas, reumatismos o úlceras a entidades no bien diagnosticadas, o sea a síntomas o conjuntos de síntomas que pueden obedecer a causas nerviosas o psíquicas y que, por tanto, son muy sensibles a la sugestión. Por añadidura, para el vulgo suele bastar que el síntoma del cual se queja sea aliviado o desaparezca, para que, erróneamente, se considere curado.

Muchos siguen viendo, o por lo menos buscando, en el médico, al mago o brujo de la tribu. Esto es favorecido por algunos médicos que, a veces inconscientemente, mantienen al paciente a distancia, no le explican nada y guardan cierta superioridad; son los que adornan su profesión de magia, prestigio y encantamiento. Otros, por el contrario, explican al paciente las motivaciones y el mecanismo del tratamiento, hablan de sí mismos y se ponen al nivel del enfermo, porque desdénan lo mágico y poseen espíritu científico.

Porque, amigo Wang Teh, ahí reside todo: en la pugna entre el espíritu científico y el dogmático. El primero fundamenta sus opiniones en la evidencia, se aleja por igual del escéptico (para el cual la verdad no existe) y del dogmático (para el cual la verdad se ha descubierto ya, y es el quien la posee). El científico está libre de prejuicios y pleonasmos, cree en la verdad en todo, y es necesario cubrir la. El dogmático necesita ideas preparadas en las cuales creer a pie juntillas. Unas veces creará en la acupuntura, y otras en la cortisona. No sabe ser humilde, no reconoce sus propias limitaciones, y ovida que sabe tan sólo aquel que duda y confía en hallar la verdad. Agradamente, hablando Unamuno de un dogmático lo retrató así:

—Lo sabe absolutamente todo. Figúrense lo tonto que será." La medicina ha de hallarse limpia de dogmas ferreos, de supersticiones y de sendos filosofías. Podemos admitir e incorporar lo bueno y aprovechable que haya en otros pueblos, después de un examen y de una valoración, mas nunca porque tenga una antigüedad milenaria o por cualquier otro motivo inconsistente. En la medicina china hay mucho útil y curioso, que los estudios e investigaciones actuales incorporarán a la ciencia médica, y en ella late, en ella habitan y en muchos de sus procedimientos y libros, una honda comprensión humana que muchas veces es más poderosa que los medicamentos.



Peina
mejor.
Rinde
más.



NUEVA EDICION 1956

OBIS

El que sabe...

SUBE!

DESCRIPCION DE LA OBRA

Sus cuatro volúmenes contienen: 2.035 pág. de texto en tamaño 20 x 28 cm., 2.248 ilustraciones en el texto; 85 láminas y mapas fuera de texto con 58 en colores.

TOMO 1: Para triunfar en la vida. Gramática Castellana. Ortografía. Sinónimos. Aritmética. Álgebra. Geometría. Historia General. Cronología Contemporánea General.

TOMO 2: Física. Geología. Botánica. Geografía. Astronomía. Literatura Española y Literatura Latina

TOMO 3: Química. Anatomía y Fisiología Animales. Trigonometría. Americana. Literaturas Antiguas. Literaturas Extranjeras. Breve Historia del Arte.

TOMO 4: Filosofía. Psicología. Lógica. Sociología. Moral. Lenguas. Taquigrafía. Contabilidad. Dibujo. Música. Educación Física.

EDITORIAL ARGENTINA

**ARISTIDES
QUILLET**
SOCIEDAD ANONIMA

Corrientes 1132 - Buenos Aires
T. E. 35-5172

Perfeccione sus conocimientos, amplíe el horizonte de sus actividades y comience a transitar la línea ascendente del éxito, logrando mayor seguridad y bienestar para usted y para toda su familia. Recuerde que vale más el que sabe más y estudie sin profesor, donde y cuando quiera con la

ENCICLOPEDIA AUTODIDACTICA QUILLET

que le ofrece todo cuanto necesita saber para subir. La ENCICLOPEDIA AUTODIDACTICA QUILLET, utilísima obra de estudio y consulta, la única realmente autodidáctica, es indispensable para mayores y jóvenes y no debe faltar en ningún hogar. Adquiérala hoy mismo en cómodas cuotas mensuales.

Sírvanse remitirme un folleto ilustrado sobre la Enciclopedia Autodidáctica Quillet, indicando las ventajosas facilidades de pago.

Nombre
Profesión
Dirección
Localidad

V.L. 358

El pirá - pitá, un pez deportivo

No podemos jactarnos de poseer muchos peces deportivos, en el sentido que se lo considera en otros países, es decir, peces que toman bien cucharas, seducidos, lures, devones, spinners y moscas. Entre las especies autóctonas, si excluímos al dorado, la tararita, el chafalote (que en nuestras aguas no alcanza gran tamaño ni abunda) y la perca del sur, nos quedan algunos peces de mar, como la anchoa de banco y el bonito, que no se pescan por falta de facilidades. Tenemos por necesidad que conformarnos con los que los franceses llaman "peces blancos", los que toman diversas carnadas inanimadas. Entre éstos merece una especial mención el pirá-pitá, llamado también salmón criollo, y por los brasileños "pracanjuba". Es un hermoso pez que suele llegar hasta los 8 kilogramos de peso. Su carne es perfectamente salmónada. Pero no tiene ningún parentesco con los salmónidos, ni es un pez carnívoro. Don Armando Romagnoli, de Resistencia, lo ha clasificado bien llamándolo "boga salmónada". En realidad, nuestro pirá-pitá (del género Brycon) es un pez sigiloso, muy aficionado a las pastas. Una de las mejores carnadas para pescarlo es una masa que se hace con harina de trigo y expeller de algodón. También toma bien el pin. Sin embargo, es un miembro de la familia Characidae, que agrupa a los dorados y las pirañitas. Pero el pirá-pitá carece de ferocidad. Si consideramos que el tinte rojizo de la carne de algunos peces, como el que lucen en sus aletas flamencas, se debe a que ingieren camarones, no hay duda que nuestro pez vernáculo hace consumo de ellos. Y hasta es posible que sea su comida habitual. Abunda sólo en el Alto Paraná.

LAS TABLAS SOLUNARES

Preparadas para VEA y LEA por JOHN ALDEN KNIGHT
DERECHOS EXCLUSIVOS PROHIBIDA LA REPRODUCCION

Año 1956	Día	MAÑANA		TARDE	
		Menor	Mayor	Menor	Mayor
10	agosto viern.	8:35	2:20	20:55	14:45
11	„ sáb.	9:25	3:10	21:45	15:35
12	„ dom.	10:10	3:55	22:30	16:20
13	„ lunes	11:00	4:45	23:20	17:10
14	„ mart.	11:50	5:35	—	18:00
15	„ miérc.	0:10	6:30	12:45	18:50
16	„ jueves	1:00	7:20	13:35	19:45
17	„ viern.	1:55	8:10	14:25	20:35
18	„ sáb.	2:45	9:00	15:15	21:25
19	„ dom.	3:35	9:50	16:05	22:10
20	„ lunes	4:20	10:35	16:50	22:55
21	„ mart.	5:05	11:20	17:35	23:40
22	„ miérc.	5:50	—	18:20	12:05
23	„ jueves	6:30	0:20	18:55	12:40
24	„ viern.	7:10	1:00	19:35	13:20
25	„ sáb.	7:50	1:40	20:20	14:05
26	„ dom.	8:35	2:25	21:05	14:50
27	„ lunes	9:20	3:10	21:55	15:40
28	„ mart.	10:10	4:00	22:40	16:25
29	„ miérc.	11:05	4:55	23:40	17:25
30	„ jueves	—	5:55	12:05	18:25

MODO DE CONSULTAR LAS TABLAS

Las Tablas le indican diariamente las mejores horas para salir a cazar o pescar. Busque usted el día, siga horizontalmente hacia la derecha y tendrá un momento de máxima actividad por la mañana y otro por la tarde. Las Tablas señalan otros lapsos también por la mañana y por la tarde, pero son menores. El período mayor se prolonga desde la hora fijada en las Tablas hasta una hora y media después. El menor dura unos cuarenta y cinco minutos.

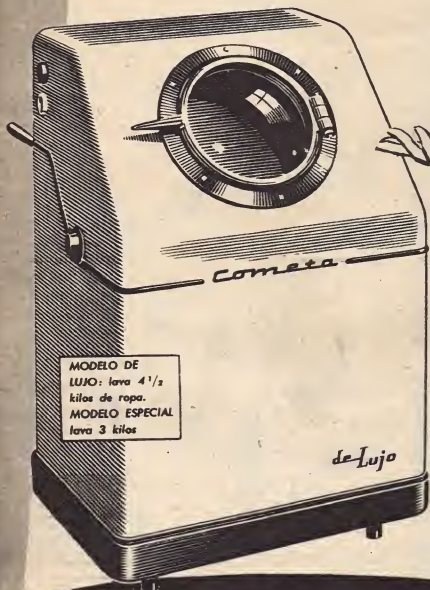
Yo soy doña
DALE que **DAL**

todo el día
en la pilet



Yo soy

doña **SALE** que **SALE**
por mí, lava **COMETA**



MODELO DE
LUJO: lava 4 1/2
kilos de ropa.
MODELO ESPECIAL
lava 3 kilos

de Lujo

COMETA

El broche de oro en lavarropas...

Cómprelo al Concesionario COMETA de su barrio

BORIS GARFUNKEL e HIJOS S. A.

Bartolomé Mitre 1824 - T. E. 48-8061



¡Descanse más realizando su misma actividad diaria!

10 horas en actividad usando
"Cliper" causan menos
cansancio que 5 horas
sin esta
maravillosa protección.

Comprébelo vistiendo
todo el día su incomparable
y varonil anatómico "Cliper"
de fama mundial.

**Uselo todo el día y...
todes los días.**



Dura mucho más.
Se lava más fácil.
No necesita planchado.

Ahora en el
FANTASTICO COLOR
¡¡ BLANCO LUZ !!
FIJO, SIN APRESTO

En venta: principales casas de Argentina, Uruguay y Brasil

SON PRODUCTOS DE "FABRICAS *Leila*

SUSPENSOR

Cliper y Clipercito

Para todo uso

Para su hijito

CARRASCO 379 - T. E. 69-5076 - BUENOS AIRES

El juez de crimen hojéo, con evidente preocupación, el expediente y, tras de postularlo en una de las gavetas de su escritorio, se encará con el policía, contemplándolo en silencio durante una fracción de minuto. Luego, haciendo un ademán vago con sus manos, inquirió:

—¿Existe alguna razón especial para que usted se tome tanto empeño en el asunto? Para mí, y creo que lo mismo ocurrirá con todos los que han intervenido en el caso desde un principio, no hay nada extraño ni misterioso en la muerte de Milberg... Comprendo que a un policía afortunado, como usted, le resultaría más grato poder rotular el expediente en forma llamativa..., pero no se puede buscar ningún

rotulo espeluznante con el material que tenemos entre manos. De todos modos —continuó—, sugiérame algo ingenioso: "El caso de la appleja fulminante"... o, tal vez, "La muerte llama una sola vez"...

Aunque las palabras del juez destilaban ironía, ni un solo músculo se movió en el rostro del Inspector Arenillas. Estaba, en cierta medida, acostumbrado a que lo creyeran un poco maniático y no era nuevo para él escuchar burlas cada vez que su instinto sagaz lo ponía en la senda de algún hecho delictuoso. Claro que esta vez era distinto; ya no se trataba de un colega, de un periodista, ni siquiera de un superior, sino que quien lo ponía en el lugar de los niños que ven fantasmas era, ni más ni menos, el juez de crimen...

El inspector Arenillas tenía fama de no abandonar fácilmente su presa, ni de ablandarse con pidiérselas. Y una vez más insistió:

—Comprendo muy bien sus puntos de vista, señor, pero, en todo caso, nada perderíamos con ahondar un poco la investigación del asunto...

—¿Le parece que no perderíamos nada? —interrumpió el magistrado—. ¿Y el ridículo que sobrevendría cuando, tras rastrear entre familiares, amigos y vecinos del muerto, nos encontráramos a fojas uno, con la evidencia incontrovertible de una muerte natural, sin enmascarados, ni criminales que borran sus huellas, ni ánimos amenazantes, etcétera?...

—También podría ocurrir lo contrario —apuntó tímidamente Arenillas—, y en donde creímos encontrar una muerte sin violencias ni culpables, descubriéramos intenciones aviesas... y hasta huellas delatoras... Durante unos minutos un silencio profundo envolvió a los dos hombres. El juez, acariciándose distraidamente el grisáceo bigote, miraba hacia un punto imaginario y distante, con expresión cavilosa; por fin, poniéndose de pie, tendió su mano al policía y admitió:

—Usted gana, inspector, aunque me temo que al freir será el freír...

Félix Milberg, fuerte comerciante en pieles, cuya fortuna podía calcu-

Una pequería

larse en varios millones de pesos, era, en el fondo, el causante de la conversación entre el magistrado y el policía. En realidad, no era Félix Milberg el motivo, sino su cadáver, que el mucamo había encontrado, en la mañana anterior, al pie de la amplia escalinata que comunicaba el living con las habitaciones superiores, en el coqueto chalet de Bécar.

La llegada de la policía sembró la alarma en el vecindario, pero luego se disiparon las prevenciones cuando el médico forense dictaminó con suficiencia: "Muerte por ataque cardíaco", juicio que avaló la autopsia y fue aceptado de buen grado por todos, ya que existían antecedentes clínicos en poder del médico de cabecera del difunto que revelaban que Milberg sufría de una afección a la aorta desde varios años atrás, debiendo realizar periódicamente largas curas de reposo.

Por otra parte, si en un principio la suspicacia se orientó —ante la posibilidad de un hecho criminal— hacia algunos de los familiares (particularmente hacia una sobrina carnal que compartía su casa y gozaba de un empleo bien remunerado en la firma comercial que regentaba el ocioso), pronto se displo toda duda por cuanto, no existiendo indicios de violencia y estando todos de acuerdo en cuanto a las causas del deceso, sólo restaba hacer llegar las condolencias a los deudos y pensar "sotto voce" que el dolor se pagaría rápidamente bajo una montaña de flores de banco.

Por ese motivo, el juez de crimen se animaba a burlarse bonachonamente de ese perfecto ejemplar de esbirro que era Arenillas y decía, a quienes querían oírlo, que el pescuísu creía en los crímenes cuando deseaba que hubieran ocurrido, atribuyéndole algo así como a una morbosa búsqueda de emociones.

De todos modos, el inspector Arenillas era un hueso duro de pelar, y no podía dársele de él que careciera de espíritu y talento.

Había intervenido en el caso por simple rutina; cuando el forense dió su informe inicial, al pie mismo de la escalinata del chalet, y ordenó que se retirara el cuerpo, intentó demostrar el procedimiento porque "algo no estaba en orden" —sus propias palabras—, pero no había logrado convencer al juez por el simple hecho de que en ese mismo momento no acataba a explicar dónde residía lo anormal. Sólo horas más tarde comenzó a hacerse la luz en su cerebro, apenas un hilo de luz, pero lo suficiente para animarlo a insistir ante el magistrado y decidirse a no cerrar el caso.

Ahora, obtenida la venia, una sonrisa burlesca se dibujaba en su rostro, apenas una mueca, acaso, que haría poner la carne de gallina al criminal... en el supuesto caso de que realmente hubiera existido un crimen.

Tan pronto como abandonó el Palacio de los Tribunales, se dirigió en un taxi a la morgue judicial. Tenía prisa, porque algunos de los rastros que recordaba podían desaparecer rápidamente si no los verificaba nuevamente antes de la inhumación.

—¿Está seguro de que el cuerpo se encuentra exactamente en las mismas condiciones que cuando lo trajeron? —preguntó al guardia del macabro recinto.

Este sonrió burlescamente:

—Hombre, todo lo igual que puede estar después de haber pasado por la carnicería —dijo, refiriéndose a



La pista

Cuento policial

por

J. A. VILA PLA

Ilustración
de LLUCH

la apresurada autopsia realizada por el médico forense—, pero, de todos modos, si quiere verlo...

Arenillas no necesitaba que le invitaran; en cuatro trancos estaba al lado de la mesa de mármol, y, casi sin mirar a su alrededor, se dedicaba a revisar con curioso cuidado las manos de Milberg. Un raro destello atravesó por su mirada —satisfacción, duda?— y saludando ligeramente al guardián se dirigió a la casa mortuoria.

El mismo mucamo que había encontrado el cadáver lo acompañó en su recorrida por la lujosa finca; porque Arenillas no sabía exactamente qué era lo que buscaba, y husmeaba de uno en otro rincón como esperando que la pista le saliera al paso en forma sorpresiva. Al descender del piso superior hacia el living, se arrodilló —con grave menzura de sus pantalones— al pie de la escalera, escrutando palmo a palmo el lustroso parquet, para levantarse finalmente y preguntar a boca de jarro:

—¿Encerré nuevamente el piso ayer por la mañana, Juan?

No, señor. Yo no lo hago nunca. El encerrador viene dos veces a la semana, y justamente había hecho su trabajo el día antes de morir el señor Milberg...

—¡Es notable! —murmuró el policía—. ¡Muy curioso! Escúcheme, Juan, ¿puede decirme si su patrón y la señorita Lucía, la sobrina, se llevaban bien?

El mucamo miró inquieto a su alrededor:

—Aparentemente sí, señor...

—¿Por qué aparentemente?

—Bueno... a mí no me gusta hablar más de la cuenta... Siempre me pareció que la señorita Lucía lo estimaba mucho al señor Milberg... Al fin y al cabo él era hermano de su difunto padre... Pero, en verdad, me ha sorprendido verla tan tranquila después de lo ocurrido...

—Sin embargo, Juan, ayer lloraba desesperadamente...

—Bien, señor, si me permite... Me temo que no fué del todo sincera en su desesperación, porque a la noche, cuando cerré las ventanas, me sorprendió que tuviera la radio funcionando...

Arenillas suspiró:

—Estamos en tiempos modernos, Juan... y nadie puede negar que, a veces, cuando uno se siente triste, necesita refugiarse en un poco de música clásica...

—Es que era jazz, inspector! ¡Nada menos que Frankie Lane!...

El policía silbó por lo bajo:

—Bueno... bueno... Mejor será que no piense más en esas cosas... ¡Ah, y si es posible, no comente con ella lo que hemos conversado!...

El mucamo lo acompañó hasta la puerta y, tras cerrarla, se quedó mirando a través de una ventana como el policía se dirigía hacia el portillo de entrada. Pero, antes de llegar a éste, observó que se desviaba, volvía sobre sus pasos y se dirigía hacia los fondos de la finca.

Minutos más tarde, vio aparecer su cabeza por la hoja entreabierta de una ventana lateral y escuchó una observación singular:

—Oiga, Juan... Me temo que no va a poder tender la ropa hoy.

—¿Por qué, señor? ¿Cree usted que lloverá? —preguntó el desconcertado mucamo.

No sé... Pero alguien ha cortado un largo trozo de la soga que usted utiliza para ello... Dése una vuelta por el lavadero y lo comprobará.

Silbando, mientras caminaba con paso marcial por la avenida Malpica, Arenillas iba reconstruyendo mentalmente el rompecabezas. Todas las piezas —pensaba— encajan perfectamente... Sólo faltaban uno o dos detalles, y seguramente lograría confirmarlos. Primero tenía que volver a la morgue para ratificar parte de su teoría, luego visitar al que fuera médico de cabecera del muerto, y luego... bueno, luego "alguien" se encomendaría a su buena estrella, ya en plena declinación.

—¿Quedamos, entonces, en que usted tiene algo que decir acerca de la muerte de su tío, señorita Lucía? —preguntó el juez de crimen.

La muchacha, pálida, miró hacia donde estaba el inspector Arenillas y murmuró con odio disimulado:

—Que hable él... Son todas locas suposiciones... ¡imposturas de ese hombre... me ha traído a la fuerza, pero yo... yo no sé nada...

Arenillas se levantó de su sillón y se acercó a Lucía:

—Veamos, amiguita... Voy a contarte un cuento, tal vez un cuento infernal, un cuento concebido por un ser extraviado... Pero desde ahora le aclaro que yo sólo actúo como relator... porque el libreto es suyo, enteramente suyo.

—Señorita Lucía, aquí, ante el juez de crimen, vamos a dejarlos de tonterías: yo la acuso de asesinato premeditado de su tío...

por lo menos, de ser la asesina potencial del mismo... Ahora, si el

CHICLETS... Gustosos para lo que guste



QUITAN
LA SED



...y qué ricos!

* Marcas Registradas

SE HA CONVINO
D.P.H.
IMPRESO EN CALI



La máxima
expresión
de calidad
en peines

INDUSTRIA
ARGENTINA

PEINES

PANTERA

HECHOS A MANO

PEINAN LA VIDA ENTERA

EN EL AÑO

1955

hemos conectado más de

45.000

NUEVOS CONSUMIDORES
DE ELECTRICIDAD
a nuestro sistema
de producción.



Cia. ARGENTINA DE
ELECTRICIDAD S. A.

se
peina
con

TOMBRILL
EL FIJADOR SUPERIOR
QUE CONTIENE QUININA

QUE AFEITADA!

con Crema de Afeitar

Mamuelita

SON PRODUCTOS FEDERAL



UNA PEQUEÑA PISTA

código establece o no una pena para su acción, si lo que usted ha cometido es o no un delito... bien, eso es el fiscal quien debe establecerlo, y el juez quien graduará la pena. De todos modos, culpable o inocente para la ley, nadie podrá negar que usted es una terrible combinación de mujer y de hiena...

El juez intervino agriamente:

—Escuche, Arenillas. No creo que le corresponda presionarla, y menos aún agraviarla... por lo menos en mi presencia...

El policía sonrió:

—¿Esa es su opinión, señor? Bien, escuche: Félix Milberg murió de un síncope... eso es incontestable... Pero, aunque parezca extraño, el síncope fue la consecuencia de un acto criminal premeditado, y frente a usted se senta la asesina...

—Pero el forense no encontró signos de violencia!...

—Hay cosas que un forense puede no ver. Desde el punto de vista médico, Milberg murió de un síncope; pero como policía, yo le aseguro que fue asesinado.

Ante el silencio del juez, Arenillas continuó:

—Cuando revisé someramente el cadáver, al pie de la escalinata del living, el día del hecho, algo me llamó la atención. Pero no supe bien qué era. Luego, de repente, recordé. Las palmas de las manos presentaban en su parte media una marca débilmente azulada, como si hubieran estado siendo presionadas o haciendo presión sobre algún objeto fino, aparentemente cilíndrico... Además, estaban transpiradas, y, por tal causa, presentaban adheridas algunas peluquillas sospechosas. Eran pequeños filamentos vegetales, vestigios de sisal, yute... o, tal vez, formio. De momento, no pude relacionar la muerte de Milberg con esos detalles, pero luego, cuando se comprobó que el extinto sufría del corazón, y en vista de que la autopsia no reveló violencia, una idea se fue abriendo en mi cerebro: ¿no podíamos encontrarnos ante un asesinato demasiado sutil? Entonces volví a la morgue y ratifiqué mi primera impresión. Mas aún: comprobé el hecho curioso de que el piyama que había vestido el muerto parecía ajado, deslucido, un poco húmedo en las axilas; en fin, no estaba en las condiciones higiénicas que podían esperarse de Milberg, y eso me sorprendió, porque el muerto era, evidentemente, un hombre pulcro.

—¿Hasta dónde quiere llegar, inspector? —preguntó sorprendido el magistrado.

—Ahora verá, señor juez. De la morgue fui directamente a la casa del muerto. Revisé, sin un pie preconcebido, toda la casa, sin encontrar nada sospechoso... salvo que en un cajón del ropero de la señorita Lucy había una pistola calibre 38...

—Tengo derecho a contar con un arma para mi defensa! —chilló la acusada.

—... y, además, en los puños de una bata de moletón rojo había adheridos algunos de esos sospechosos filamentos que me llamaron la atención al revisar las manos del cadáver. Entonces verifiqué palmo a palmo el lugar en que apareció muerto Milberg. El piso había sido encerado el día anterior... (Usted recordará que el ociso tenía puestas pantuflas de abrigo con suela, cuando lo encontraron...) y al pie de la escalera observé una serie de rastros llamativos, como si alguien hubiera estado frotando el parquet con un objeto duro.

Un sollozo quebró momentáneamente la exposición del policía: Lucía Milberg, la cabeza entre las manos, lloraba quedamente.

—Entonces —continuó Arenillas sin inmutarse— abandoné la casa sabiendo que solución estaba casi en mis manos, porque comprendí que los filamentos podían pertenecer a una soga, y que esa era la pequeña pista que indicaba la marca levemente azulada en las manos de Milberg. Fui hasta el fondo de la finca... y me encontré con la respuesta: alguien había cortado un largo trozo de la soga de tender la ropa...

—Sinceramente, Arenillas... no veo claro...

—Lucía Milberg heredaría a su tío cuando éste muriera. Por lo tanto, estando él enfermo del corazón, ella sabía que a corto plazo sería dueña de una gran fortuna. Pero Milberg se enamoró de una de sus empleadas, y estaba dispuesto a llegar al matrimonio. Eso le significaba prácticamente la muerte de los sueños de Lucía... Y resolvió anticiparse al destino. Resolvió matar a su tío, pero tenía que hallar la forma de que pareciera un accidente. Y recordó la fatal enfermedad del médico de cabecera que confirmó esta tarde que ella le había pedido no hiciera conocer a su tío la gravedad exacta de su mal, para no alarmarlo, hecho que también le vino bien para abusar de su secreto en el momento decisivo). Anoche, cuando el muco-muño tenía franco, sostuvo una conversación con Milberg, en el living. El estaba en piyama, y ella llevaba una bata roja, en uno de cuyos bolsillos guardaba un largo trozo de soga y en el otro el revolver... Amenazando con el arma a su tío, Lucía lo obligó a algo que significaba la sentencia de muerte para un hombre con una lesión en la soga. Lo obligó a saltar a la cuerda, como un atleta, como un boxeador... Y Milberg, aterrorizado por el arma, no imaginó las consecuencias de su trasnochada sesión de ejercicios... hasta tal vez creyó en una broma de mal gusto de su sobrina. Después... bueno, después ya sabe usted lo demás. Un hombre cae muerto de un síncope al pie de la escalera... Nadie en esa casa, ni hasta ese ríen de un policía que cree hasta en las más pequeñas pistas...

Aquí está



su departamento

— en propiedad horizontal —

DEPARTAMENTOS DE CATEGORIA

VENDE EN BARRIO NORTE

GUILLERMO A. PEÑA y Hno. S.R.L.

CAPITAL \$ 5.000.000.-

BÍJOS AÍRES: PERÚ 631 - 33-2999 MAR DEL PLATA: BOLIVAR ESQ. GÜEMES - T.E. 2-0587

LAS HERAS esq. AYACUCHO

Dos dep'tos. por planta absolutamente independientes. Ascensor principal privado para cada departamento. Hall, living-room (6,20 x 4,10) Comedor, 3 dormitorios, baño y toilette. Amplísima zona de servicio, con 2 hab. de serv. Máximo confort moderno en servicios centrales. **VENTA a PRECIOS FIJOS** con solo 10% al firmar boleto.



MONTEVIDEO 1770

entre Avdas. Alvear y Quintana. Amplios departamentos de hall, living-room (6,70 x 3,60). Comedor, 3 dormitorios, 2 baños, office, cocina, patio, hab. y baño de serv. **GARAGE** en planta baja. Modernos servicios centrales. 3 ascensores. **PRECIOS FIJOS** con solo 20% al contado y cuotas.



PROYECTO - DIRECCION - CONSTRUCCION

GUILLERMO A. PEÑA

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES S.R.L.

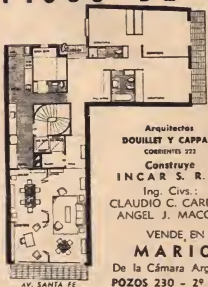
Perú 631

Capital \$ 2.000.000.-

T.E. 33-2999

PISOS DE JERARQUIA

con doble frente
SANTA FE 1509
PARANA 1130



Arquitectos
BOUILLET Y CAPPAU

COORDINATES 222

Construye

INCAR S. R. L.

Ing. Civis:

CLAUDIO C. CARDINI

ANGEL J. MACCHI

VENDE, EN PROPIEDAD HORIZONTAL

MARIO A. CARDINI

De la Cámara Argentina de la Propiedad Horizontal

POZOS 230 - 2º Piso

T. E. 45-8027

recepção sobre la Av. Santa Fé.
piso: 2º piso: hall.
4-emp. comedor y escritorio de 50 m2 con
emp. y balcon

privado sobre calle Paraná gran
- emp. 3 dormitorios: amplia
- emp. 2 baños: amplios placards.

dependencias: oficina cocina
- emp. 2 dormitorios: 2 baños y
- emp. 2 baños: amplios placards.

confort: 2 ascensores - calefacción y
agua caliente central - inodoros de
buenas - hall: enlucido: paredes: alfombras
cortinas de agua caliente de hidroneo-
cortinas para radi y televisión etc.

¡UBICACION! ¡CONFORT! ¡CALIDAD! ¡PRECIOS!

SE REUNEN EN ESTOS EDIFICIOS

- GÜEMES 3761
- LAVALLEJA 274
- LAMBARE 1088
- HUSARES 962
- ZABALA 1526
- MIGUELETES 1850

A no paso del sobre en Bññes. D2 liv-com.
2 dorm. con y sin depod. de serv.

"A" 1/2 cuadra Corrientes 4900. - Amolita liv-com.
2 y 3 dorm. con y sin depod. de serv.

Sobre boca sobre est. Río de Janeiro - Utillón
disponibles de liv-com. 2 dorm. con y sin
depod. de serv. balcon, etc.

Sobre est. SAN ISIDRO "B" - Oferta sin
precedentes. Liv-com. 2 dorm. con dep. de serv.
y cochera anexo. Posición con solo \$ 60.000 y
salido a 30 años.

Sobrehito piso. Última disponible. Gran liv-com.
3 dorm. con amplios repotes, baño de color y
barridos cocina, office americana, dep. serv.

Sobre economías Liv-com. y 2 dorm. por
solo \$ 50.000 al contado y saldo igual a un
año. Solo 2 disponibles.

TODOS CON PRESTAMOS B.H.N. A 30 AÑOS

ALLERA Y GUTIERREZ

Diag. NORTE 651, piso 4º

T. E. 30-8290 y 34-6539

elija su departamento y visítenos

ACASSUSO - L. G. SAN MARTIN ESQ. GÜEMES - 3 dorm ACOTTE Y AV. LAVALLEJA 530 3 y 4 dorm., liv-com. ACOTTE 185 - liv-com. y 2 dorm. AGÜERO 1501 - liv-com. y 2 dorm. con p. de serv. ARAOZ 1436 - liv-com. y 2 dorm. ARAOZ 561 - liv-com., 2 y 3 dorm. y p. de serv. ARENALES 1856 - liv-com., 2 dorm. p. serv. y 3 omb. ARENALES 2132 - 2 y 3 omb. BRUTTI 3792 - liv-com., 2 dorm. y p. de serv.

BOLIVAR 1292 - liv-com. y 2 dorm. con balcon BUENOS 1085 - liv-com. y 1 dorm. CARILLO Y PAROISSIEN 3440 3 omb. Tern. CANDALGO 2688 - liv-com., 2 y 3 dorm. y p. de serv. BELGRANO - CESPEDES 3440 Liv-com. y 2 dorm. COMISA 2241 - 1 y 2 dorm. FLORES RESIDENCIAL CONDARCO 427 - 2 dorm. CORONEL DIAZ 1535/56 Liv-com., 3 dorm. y p. de serv. Tern.

CORONEL DIAZ 1572 Liv-com., 2 dorm. y p. de serv. COROIRA 450 y FLORIDA Liv-com., 2 dorm. y p. de serv. CORRIENTES Y N. QUIRNO Liv-com., 2 dorm. y p. de serv. CULLEN 5485 - V. URQUIZA Com. y 2 dorm. CULLEN esq. ALTOLAGUIRRE 1 y 2 dorm. y liv-com. CARACURU 1183 - 2 plantas Liv-room, 3 dorm., living y p. de serv. CUERCA 5027 - liv-com. y 2 dorm. CUERCA Y AV. CANNING 3143 Liv-com., 3 dorm. y p. de serv.

VILLA DEVOTO - HARANA 3641 Liv-com. y 2 dorm. Tern. HIBALGO 274 - Liv-com., 2 dorm. con y sin p. de serv. L. G. SAN MARTIN 1140 4 dorm., 2 p. de serv. y oph. L. G. SAN MARTIN 1154 4 dorm., 3 bañs. y 3 p. de serv. MONROE 1231 - Liv-com. y 1 dorm. Tern. LA LUCILA - MONTEVERDE 3730 3 dorm. y 1 y 2 dorm. BELGRANO RESIDENCIAL O'RHIGINS 1571 4 dorm. y 2 serv.

PISOS EN BELGRANO "B" PAMPA 2880 Liv-com. 4 dorm. y p. de serv. INDEPENDENCIA Y SALTA 877 1 y 2 dorm. liv-com. HARDO - E. ESCALADA DE SAN MARTIN 341 - Liv-com., 2 y 3 dorm. con y sin p. de serv. RIVADAVIA 2790 - Liv-com. y 2 y 3 dorm. RIVADAVIA 4905 - 5 dorm. y 2 p. de serv. PRIMERA JUNTA RIVADAVIA 5484 - Liv-com., 3 dorm. y p. de serv. TERMINO PARQUE RIVADAVIA ROSARIO 282 - Liv-com., 2 y 3 dorm. con p. de serv.

CIUDADELA - RIVADAVIA 12656 Liv-com. y 2 dorm. RIVADAVIA Y SNILOUSA 32 3 dorm. Terminado RIVADAVIA Y AV. NAZCA 48 Liv-com. y 1 y 2 dorm. SÁENZ PEÑA 1814 2, 3 y 4 ambientes SARMIENTO 1939 Amplio al. terminado. VICENTE LOPEZ 5 DE JULIO 182 - 2 y 3 omb. RIVADAVIA Y COLOPATO 55 2 dorm. Terminado VILLA DEL PARQUE TINGOASTA 3245 3 y 4 omb.

¡compre hoy a precios fijos!

MIGUEL J. ITURRALDE COLOMBRES

Maipú 446 - T. E. 31-4610 y 32-7155/7928 - Bs. As.

PRIMERA Publicidad - 34-2556

Por GAYELORD HAUSER
EDITORIAL SOPENA ARGENTINA

Por JACQUES MARITAIN
EDITORIAL EMECE

1990

La TERMOFRAZADA viene presentada en una soberbia caja-valija.



La capa de aire interna en la TERMOFRAZADA, hace ésta, pesando menos, abrigue muchísimo más.



Una maravillosa gama de colores tiene la TERMOFRAZADA, y distintos a otro artículo similar.

Discula



tan liviana
¡y qué comfortable
abrigo..!

No duerma "ahogado" por el molesto peso de varias frazadas.

Use una TERMOFRAZADA.

Dormirá abrigado, comfortable, con el sueño asegurado.

Podrá abrir tranquilo la ventana y cumplir con el famoso precepto higienico de nuestros abuelos:

"la habitación fría, la cama caliente..." No hay dudas: de hoy en adelante

*será más liviano
este invierno con*

TERMOFRAZADA

Un producto de

TEXTIL OESTE empresa de avanzada en hilados y tejidos

CALEFONES A ALCOHOL

EMEGE

CON RADIADOR

GARANTIZADOS

ALTO 35 cm.

AGUA CALIENTE EN 20 SEGUNDOS

EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

ESTABLECIMIENTO METALURGICO

ALTO 21 cm.

ALTO 21 cm.

PRACTICOS - SEGUROS - ENLOZADOS EN COLORES

Tres modelos, una sola calidad: LA MEJOR!

"EMEGE" ESPINOSA 877 - T. E. 43-3555 - Bs. As.

EN EL MINIMO ESPACIO UNA GRAN COCINA!

\$130.-

\$290.-

MINI COCINAS

Maratón

ENCENDIDO SIN ALCOHOL SIN PELIGRO TOTALMENTE ENLOZADAS

A GAS DE KEROSENE SIN PRESION CON QUEMADORES CEROPES - GARANTIZADAS POR ESCRITO

FABRICANTES INDUSTRIA METALURGICA ALADINO MAZA 1873 - Bs. As.

VEALAS EN BAZARES FERRETERIAS RAMOS GENERALES Y COOPERATIVAS DE TODO EL PAIS

\$145

EN TODO EL PAIS

Ofertas y Novedades

Creado, organizado y realizado por Publicidad MAYTE - Naya y Perya - Diagonal Norte 616 - T. E. 33-6367

MAGNIFICOS EN TODO SENTIDO

NOTABLE REBAJA

6257

6256

NOTABLE REBAJA

6273

6267 - Para caballero, reloj doré a fuego en oro 18 kts. brida máquina anca 15 rubies sellados, antimag. fondo acero inoxidable. Malla doré a fuego en oro 18 kts. Garantía 10 años. Valor \$ 600. Rebaño Aniversario. **\$ 398.50**

6266 - Reloj para caballero, doré a fuego en oro 18 kts. máquina anca 15 rubies sell. antimag. fondo acero inoxid. Malla doré a fuego en oro 18 kts. Valor \$ 600. Rebaño Aniversario. **\$ 374.50**

6275 - Extraordinario reloj enchapado en oro garantido y sellado, máquina anca 17 rubies sellados, fondo acero inoxid. antimag. Certificados buena marcha y el enchap. en 10 años. Malla doré a fuego en oro 18 kts. Valor \$ 900. Rebaño Aniversario. **\$ 599.50**

4422 - **NOTABLE REBAJA** - Precioso reloj para dama, toda de oro 18 kts. máquina anca 15 rubies sell. vidrio aplic. m. No toda de oro 18 kts. y aplicación de rubies reconstituidos. Garantía 10 años. Su valor \$ 1750. Ahora Rebaño Aniversario. **\$ 1290.-**

Casa GOLD

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

RELOJERIA - JOYERIA - FANTASIAS

DIAGONAL NORTE 612 casi esq. FLORIDA

Interior: Enfórmese en el día contra giro a cheque o nombre de Leopoldo Gold. La mercadería nace que llega a mano del cliente sin pagar cuenta y riesgo de Casa Gold, con el ventaja para Ud. del Franqueo sin Cargo. Son excepciones de Casa Gold.

CARTELERA PUBLICITARIA IMPULSADA EN CONVOY CON MAS DE UN MILLON DE EJEMPLARES MEDIANTE LOS TIRAJES SUMADOS DE LAS REVISTAS

BATRIGAS 53

CONVIERTA SU CALENTADOR EN UNA COCINA A GAS DE KEROSENE

TRIPLE CALORIA CON IGUAL CONSUMO

PRIMER PREMIO Y MEDALLA DE ORO EN LA EXP. NAC. DE ROSARIO 1954

ESTABLECIMIENTO **BATRI**

EZIO ANTINORI - CONDARCO 3759/65 - Bs. As.

CUNA "DE CARO"

ES SILLON!

ES DIVAN!

ES CAMA!

¡Y AHORA! CON Y SIN CAJON-GUARDARROPA

¡ES PARA TODA LA VIDA!

DIVAN

CAMA

LA NUEVA CUNA DE CARO ES MAS PRACTICA Y ECONOMICA PORQUE ESTA PREVISTA DE UN CAJON GUARDARROPA PARA UBICAR Y TENER SIEMPRE A MANO TODA LA ROPITA DEL BEBE ¡ES UNICA!

EN INGLES, FRANCES PROVENCIAL Y VIENES con elasticidad "SUPER-COMFORT"

DE CARO Hnos.

CENTENERA 151 - T. E. 60-8157 - Bs. AIRES

A 30 metros de ESTACION SURTE la JUNTA

EL PEQUEÑO RALLADOR

de las MÚLTIPLES APLICACIONES

Baby
PRACT



Pat. N° 80587

INDUSTRIA
ARGENTINA

**RALLA
SIN SER
FIJADO!**

\$32.50

VEALO EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

Distribuidores: MUROLO LTDA. S. R. L.
VUEL 582/84 - (60-9617) - Bs. As.

NUEVA ESTUFA "BOCCONI"

CUERPO ENCOLOCADO - TUBO HANDED - MAYOR CALOR

SIN FUMOS NI OLOR - SIN PRESION - TAMBIEN DE MUEBLE

CALENTADOR "BOCCONI"

SEGURO - A MEDIDA - SIN PRESION

CON TUBOS DE MUEBLE

PAREJA SIN ONDULACIONES

Y CON SOPORTES SIN FUMOS

CANCHA INCOMUN - TUBO A BOCCA



EN LAS CASAS
DEL RAMO
DE TODO
EL PAIS
INDUSTRIA
ARGENTINA

POR MOTOR
ALMEIDA 477
SAN MARTIN
CHUBISA - Pcia. Bs. As.

CREDITOS

SOLO EN
EN CARTA FEDERAL Y
GRAN SERVICIOS ASES



MADEX
Duquesa

\$118

y un anticipo

**DISTRIBUIDORA
ARGENTINA**

S. R. L.

ENTRE RIOS 265

T. E. 45-3742 y 3679



\$211.25

SIN ANTICIPO

ENTREGA INMEDIATA

de Gran Actualidad

CONVOY N° 77 "A" - Publicaciones que aparecen entre el 24 de Julio y el 9 de Agosto de 1956

232 - Juego de calizas todo de oro 18 kts. mozaio y sellado, sortilejo de legítimo brillante engarzado en neoplat. Grabado, estuche y Album de los Novios. Su valor \$ 1.400. Rebaja Aniversario \$ **990.-**

244 - Magnifico juego de calizas todo de oro 18 kts. mozaio y sellado, sortilejo de legítimo brillante engarzado en neoplatina. Grabado, estuche y Album de los Novios. Su valor \$ 1.800. Rebaja Aniversario \$ **1068.50**

1000 - Anos todos de oro 18 kts. sellados, con Rosa de Francia record. de \$ 490. a \$ 320. y **295.50** con Aguarmino record. de \$ 400. Reb. \$ **295.50**

400 - Medalla toda de oro 18 kts. sellado, borde calado y labrado, collar de oro 18 kts. en juego. Su valor \$ 1.600. Rebaja Aniversario \$ **1150.-**

400 - Medalla toda de oro 18 kts. sellado, borde calado y piedra Rosa de Francia record. collar de oro 18 kts. en juego. Su valor \$ 850. Rebaja Aniversario \$ **494.50**

5261 - Chevalier todo de oro 18 kts. mozaio y sellado, zafires blancos engarzados en neoplatina. Su valor \$ 700. Rebaja Aniversario \$ **449.50**

5216 - Apreciado buen gusto, Chevalier todo de oro 18 kts. mozaio y sellado, 46 rubies reconstituidos artísticamente engarzados. Su valor \$ 1.400. Rebaja Aniversario \$ **1150.-**

5249 - Chevalier todo de oro 18 kts. mozaio y sellado, rubies reconstituidos engarzados. Su valor \$ 490. Rebaja Aniversario \$ **249.50**

5135 - Espléndido Chevalier todo de oro 18 kts. mozaio y sellado con legítimos brillantes engarzados en platina. Su valor \$ 1300. Rebaja Aniversario \$ **990.-**

Casa GOLD
VENTAS POR
MAYOR Y MENOR
RELOJERIA - JOYERIA - FANTASIAS
DIAGONAL NORTE 612 casi esq. FLORIDA

"DAMAS Y DAMITAS" - "EL HOGAR" - "MUNDO ARGENTINO" - "MUNDO DEPORTIVO" - "MUNDO INFANTIL" - "MUNDO RADIAL" - "ROSALINDA" - "YEA Y LEA"

ULTIMO MES DE OFERTA

50° ANIVERSARIO

CONJUNTO AMERICANO
LIVING
COMEDOR
DORMITORIO **\$6880.**

SENSACIONAL OFERTA! En pedrería enchapado
1 cómoda con 4 cajones. 1 marca con espejo
1 cama de dos plazas tapizada
2 mesas de luz. 2 sillones tapizados en tela
1 mesa cama - 1 bañi de tres cuerpos
1 mesa libre. 4 sillas. Tan solo **\$6880.-**

MUEBLES MASTANDREA FUNDADA EN 1905
SANTA FE 4535

A una cuadra de la Estación Palermo hacia el centro

"LAS HERMANITAS SEÑORIAL"

Para 2 plazas, estilos
inglés, provincial
y vienes:
con colchón y
almohadones
en tela
floreada o
rayado.
con 2 colchones
a resacas \$ 1.800.
con 1 colchón y resacas
a solo **\$1.550**

Interior
engarzar \$ 25.-

Con 2 CALIONES
práctico diván:
cama, con dos
cojines, guarda
ropas, en estilos
provincial, inglés,
vienes y frances.

**DIVAN
CAMA**

DE CARO HOGS.
CENITERA 151
CASI esq. RIVADAVIA 5400
a 30 m. EST. SURTE DE JUNTA

NUEVAS OFERTAS A PRECIOS INCREIBLES

A \$ 10.- CADA VOLUMEN
su valor real: \$ 20, 30 y 35

A \$ 20.- CADA VOLUMEN
su valor real: \$ 20, 30 y 35

SUBLIME OBSESION, por Lloyd C. Douglas \$ 10.-
LA PUERTA ESTRECHA, por André Gide 10.-
EL PLAN, por Máximo Gorki 10.-
DESHIELLO, por Ilya Ehrenburg 10.-
LOS TITANES DE LA POESIA UNIVERSAL 10.-
CELOS, por Stefan Zweig 10.-

DE LA DOCTA IGNORANCIA, por Nicolás de Cusa 10.-
LAS FUERZAS MORALES, por José Ingenieros 10.-
UN ANO EN MOSCÚ, por André de Sica 10.-
EL GUSANO LOCO, por Wimpel 10.-
LOS DIAS DEL HOMBRE, por el doctor Besancon 10.-
TIENDA CENTRAL, por Vicki Baum 10.-
HISTORIA DEL REINO VEGETAL, por Marie C. Coulter 10.-
RIMAS, por Gustavo Adolfo Bécquer, Enc. 10.-
RETRATO DE UN MATRIMONIO, por Paul e Buer 10.-
LOS INDIFFERENTES, por Alberto Moravia 10.-
VALJE DECISIVO, por A. J. Cronin 10.-

GALIGAI, por Francois Mauriac Encuadrada 20.-
HISTORIA DE NAPOLEON, por Desir Lacruix 20.-
LA FIESTA, por Margaret Kennedy, Enc. 20.-
LOS QUE VIVIMOS, por Ayn Rand 20.-
RIO ABAJO, por Lobodon Garra 20.-
ADIVINANZAS TRADICIONALES, por Ismael Moya 20.-
TU PROPIA HISTORIA, por Bert Ben Meir, Enc. 20.-
VIDAS OUESTAS, por Frances Parkinon Keyes, Enc. 20.-
LA MONTANA MAGICA, por Thomas Mann 20.-
MIL DELICIAS CON LA LICUADORA, por Mary Reiter, Encuadrada 20.-

AMRIBION FATAL, por Edna Schorry, Enc. 20.-
EL BABRO HUMANO, por Luis Rodriguez Acuna 20.-
STALINGRADO, por Theodor Pluer 20.-
LOS CAZADORES DE MICROBIOS, por el Dr. Paul de Kruff 20.-



IMPORTANTE:
Los titulos anunciados en los números anteriores se hallan casi todos

ACOTAS

NO ESPERE QUE SUCEDA LO MISMO CON LOS QUE AHORA OFRECEMOS, ENVIE SU PEDIDO A
FLORIDA 251 - CAPITAL
ANOTANDO ALGUNO MAS EN REMPLAZO DEL TITULO QUE PUEDA TERMINARE.
A los del interior: agregar pesos 2.- por libro para franqueo certificado.



POESIAS COMPLETAS DE ALMAFUERTE. Cuidadosa recopilación de todas las obras del gran poeta argentino, con un estudio preliminar de Alvaro Fancie. Ed. en gran formato. **MIRAD LOS LIROS DEL CAMPO**, por Elio Velasco. Nueva edición de esta magnífica obra en que culmina y se define la rica personalidad literaria del celebrado novelista brasileño. **DICCIONARIO DE SINONIMOS Y DE LA RIMA**, por Olive y Lande. **LA FILOSOFIA ANTIGUA**, por Luis Bogliolo, Enc. **LOS SALVADORES DE LA HUMANIDAD**, por el doctor Pedro G. Belmes. **ROMANEL, EL ZORRO DEL DESIERTO**, por Desir d'Yung. **EL CURA BROCHERO**, por Efraim U. Blashoff, Enc. 10.-

EL CAMINO DE SCAPA FLOW, por Ginter Fries 10.-
EL COMUNISMO EN TEORIA Y EN LA PRACTICA, por R. N. Carey Hunt 10.-
LA SIMULACION EN LA LUCHA POR LA VIDA, por José Ingenieros 10.-
LOS TITANES DE LA MUSICA, por Ricardo Benchebelle, Enc. **EL MUNDO**, por el Dr. Pedro G. Belmes. **LA GAYA CIENCIA**, por Federico Nietzsche. **PRECURSORES Y REBELDES**, por Eduardo Scharf 10.-
EL CADA LEMOINE, por Marcel Prost 10.-
STUKA TERROR EN TORIO, por Douille 10.-
DEMOCRACIA, por Marcelo T. de Alvear 10.-
LOS SANTOS VAN AL INFIERNO, por Gilbert Cesbron 10.-
LA CANCION DE LA PULGA, por Gerald Kersh 10.-
LA TRIPADORA, por Fannie Hurst 10.-
EL SIGLO DE LA REINA VICTORIA, por J. Chafcen 10.-

CINCO OBRAS MAESTRAS DE VAN DER MEERSCH, incluye completas las siguientes obras: El pecado del mundo - Corazón duro - La casa de las dunas - El elegido - Cuando las sirenas mudaban 20.-
UNA LUZ EN LA VENTANA, por Mary Roberts Rinehart 20.-
OCHO HACIA LA ETERNIDAD, por Cecil Roberts, Enc. **EUGENESIA Y ARMONIA SEXUAL** - Enciclopedia para el matrimonio, por el Dr. Hermann H. Rubin 20.-
MIRALAS HUMANAS, por Paul I. Wellman, Enc. **A LO LARGO DEL CAMINO**, por Ricardo Benchebelle, Enc. **VINAS DE DRA**, por John Steinbeck 20.-
BANDERAS SOBRE LAS TORRES, por Anton Makarenko 20.-
HIJO DEL DESTINO, por Thomas B. Costain 20.-
LOS LUCHADAS, por Camoes, Enc. **IMPACIENCIA DEL CORAZON**, por Stefan Zweig 20.-

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO, por Margaret Mitchell. La guerra del Norte contra el sur en los Estados Unidos, relatada con fuerza sin igual en esta novela que, llevada al cine, constituyó el más grande éxito de toda una época. El volumen de 1.000 páginas 20.-
SINUUE, EL EGIPCIO, por Mikha Waltari. La novela histórica de mayor resonancia, que ha recorrido el mundo traducida a nueve idiomas 20.-
Entero. Un clásico de la literatura 20.-
DICCIONARIO DE FRASES Y TERMINOS COMERCIALES, por Michael Maximal, Enc. **BAJO EL ESTANDARTE VERDE**, por Joseph Pierre, Enc. **DELIVY**, por Arnaldo Zamparelli, Enc. **ANTES DEL DELUVIO**, por Mark Aldanov, Enc. 20.-



GRANDES LIBRERIAS
ACOTAS S. A.
FLORIDA 251 T. E. 33 - 6667 BUENOS AIRES



CUERPOS Y ALMAS, por Maxence van der Meer. Edición completa de la novela más leída de nuestro tiempo. El ejemplar de la medicina enjuiciado por una de las plumas más brillantes de Francia. **TESTIGO DEL FURACANO ESPANOL** - Antología de Poesías Seleccionadas de los Siglos XVII y XVIII recogidas y ordenadas por Manuel José Quintana. Un volumen de 600 páginas. **GRAF SPEE** - Del astillero a Punta del Este, por Rudolf Moller 10.-
MUSICA Y RELIGION, por Brian Waberley 13.-
DEL ADELANTO Y PROGRESO DE LA CIENCIA DIVINA Y HUMANA, por Sir Francis Bacon 10.-
LA GUERRA SUBMARINA, por Johannes Spies 10.-

LA DINASTIA DE LOS FORST, por John Galsworthy (Premio Nobel de Literatura). Edición ilustrada con 20 fotografías de la película homónima 20.-
LA HISTORIA DE SAN MICHELE, por A. J. Cronin. Nueva edición de la obra que entusiasma hoy, igual que hace 30 años, a los lectores del mundo 20.-
LADY HAMILTON, LA DIVINA DAMA (El gran amor de Nelson), por E. Barrington 20.-
EL CREPUSCULO DE UN MUNDO, por Frank Wedekind, Enc. **LOS PADRES PRODIGOS**, por Edna Schorry, Enc. **LA VIDA COMIENZA AHORA**, por Cecil Roberts, Enc. **VIDA DE NAHOMA**, por Dermenghem, Enc. **ORIENT EXPRESS**, por Graham Greene, Enc. **LA CIUDADELA**, por el doctor A. J. Cronin 20.-

LA CALLE DE LA ESPERANZA de Wolf Mankowitz

Editorial JACOBO MUCHNIK

GRACIAS al señor Kandinsky Joe reconoció al unicornio cuando lo vió. Joe tenía seis años y gracias al señor Kandinsky estaba educado, aunque no iba al colegio porque tenía que cuidar a su madre hasta que su padre volviera de África. Así se lo había prometido.

Joe vivía en la planta alta del número 111 de la calle Fashion. Era una calle pobre y pobre toda la gente que allí vivía.

El señor Kandinsky era panadero. En el taller tenía una máquina de coser y un banco alto con la tapa lustrada, donde él y Shmule planchaban los pantalones. Cuando la plancha ardiente caía sobre el trapo mojado, se levantaba una nube de vapor. El señor Kandinsky decía siempre que eso era malo para la salud. El taller estaba abajo, en la misma casa.

En la pared había dos grabados. Uno representaba una dama con la cabeza gacha y los ojos vendados, sentada sobre una enorme bola gris verdosa. Sostenía entre sus manos una citara roja. Joe pensaba que representaba a una concertista callejera que había sufrido un accidente y lloraba porque se había roto su citara y ya no podía vivir más de la música. El señor Kandinsky le explicaba el símbolo:

«Esa bola es el mundo y la dama es la Esperanza que siempre acompaña al mundo. Está ciega porque si pudiera ver lo que ocurre, perdería las esperanzas y entonces, ¿adónde iría a parar? Ahora, lo que representa esa citara rota, no lo sé».

El otro cuadro era una fotografía del padre del señor Kandinsky, maestro cortador, que se especializaba en sacos. Junto con el hijo panadero completaban todo el arte de la sestería. Pero murió y no pudo concretar su sueño. No importaba. La vida se compone de sueños. Sueños y trabajo.

El señor Kandinsky era muy amigo de los padres de Joe. Alquilaba toda la casa y la madre de Joe le pagaba el alquiler de su habitación. En las cenas de los viernes a la noche, el señor Kandinsky y su madre hablaban acerca de África y de su padre, de lo que estaría haciendo y de que pronto Joe y su madre irían a buscarlo.

El señor Kandinsky ponía sobre los platos preparados por la madre de Joe y le decía que era la muchacha más bonita de todo el East End. Ella reía y se ruborizaba. Y parecía realmente bonita. Joe no sólo la encontraba bonita, sino la más buena.

«¿Por cuánto tiempo es bonita una muchacha?» —preguntaba ella. Y el señor Kandinsky contestaba que mientras era amada. Y muchísima gente amaba a Rebecca, la madre de Joe. Hasta el mismo señor Kandinsky, tan feo, se sentiría menos feo siendo amado.

«Yo lo quiero, señor Kandinsky» —decía Joe—, y alguna mañana usará será muy bonito.

—Gracias, Joe —contestaba el señor Kandinsky poniendo su mano sobre la cabeza de Joe—. Ya mismo me siento un poco más lindo. Luego preguntaba sobre la última carta de África. Su madre leía la carta, emocionada. Hablaba de muchas cosas, de negocios y luego contaba historias de cómo los caballos bebían cerveza blanca y cantaban, o cómo los muchachos de las tribus se reúnan bien entrada la noche y marchaban por la calle al redoble del tambor y que el padre de Joe se alejaba por el camino; porque de otro modo podían apasientarlo. En las cartas siempre había billetes de cinco libras, siempre varias libras y una vez, un billete de diez. Algunas cartas eran

breves, sin mensajes para Joe ni para el señor Kandinsky. Eran las cartas malas. Si Joe formulaba demasiadas preguntas, su madre se echaba a llorar.

Por las mañanas la madre de Joe iba a Whitechapel Road, donde trabajaba en un taller de costura. Era sombrerera y adornaba sombreros con flores y frondas artificiales. Y el señor Kandinsky decía de ella que era la mejor y la más artística de las sombrereras del país.

Como no volvía a su casa hasta la caída de la tarde, Joe almorzaba con el señor Kandinsky en el taller. El señor Kandinsky no permitía que ella le dejara comida hecha al niño, porque él sabía cocinar muy bien.

El señor Kandinsky hablaba mucho, en cambio Shmule generalmente callaba. Shmule era corpulento y reotón, muy fuerte. Era pelirrojo y rizado. Los sábados escala todo el día en el gimnasio desarrollando su físico. De lo único que le gustaba hablar era de músculos. Joe era muy joven y el señor Kandinsky muy viejo para interesarse por ello.

«¿Vienes algún músculo nuevo para mostrarnos?» —le preguntaba el señor Kandinsky. Y Shmule se quitaba la chaqueta, arrojaba las mangas de la camisa, cerraba los puños y doblaba el pecho hasta que enmudecía los apretar por todas partes. ¡Kandinsky llamaba entonces a Shmule «el Marabón», lo que significa «el Martillo» y con ese nombre luchaba Shmule.

Shmule iba a ser un campeón de lucha, lo que significaba que tendría que derrotar a Luis el Dillmista, al Segador de Steppen, a Roberto el Turco, al Torc Bason y al temible Pitón Maklin. Uno a uno tendría que derrotarlos.

Y así, entre comentarios de una cosa y otra, Joe aprendía muchas de las cosas del mundo. Shmule le enseñaba algo de boxeo y el señor Kandinsky le contó todo acerca de los unicornios.

Fué la tarde en que Kandinsky, el pollito de Joe, fue hallado muerto, tirado sobre el lomo, con las patas al aire: una bola de algodón y dos fósforos.

Había hecho Joe todo lo que le dijo el vendedor de pollitos. Y sin embargo se había muerto. Esto le hizo pensar en la posibilidad de escribir a su padre para que le mandara las minas de oro y de diamantes, no eran tan interesantes como el capítulo consagrado a la fauna del África Central. Y de esto podía hablar a Joe. Discutieron sobre las posibilidades de cada animal para ser traído a casa. No había posibilidades.

«¿Quizá —sugirió a Joe—, quizá mi padre pueda mandarme un unicornio».

«El unicornio es una taberna —dijo Shmule, levantando la vista del libro que estaba leyendo: «Principios fundamentales del judío»—. No demuestre: su ignorancia sobre este tema, Shmule —dijo el señor Kandinsky. Y entonces le contó a Joe, acerca de los unicornios».

«Carla animal cuando fui creado por el Totopode rodeo recibí un obsequio especial. A la ardilla le dieron una cola maravillosa para tomarse de los árboles y no caer; el caballo recibió unas patas fuertes para correr velocemente; y así por el estilo. Pero fué el unicornio el que recibió el obsequio especial de los dones. A él le dieron un cuerno mágico que podía curar cualquier enfermedad que alguien padeciera.

Wolf Mankowitz

Wolf Mankowitz, el joven escritor inglés nacido en Londres en 1924, ha aparecido de repente a la fama mundial con este relato de «La calle de la esperanza». Su éxito fué instantáneo al editarse en 1953. Casi de inmediato fué traducido al francés, alemán, italiano, noruego y japonés y un año más tarde sir Carol Reed filmó una película con el mismo título.

Ya era conocido como poeta Mankowitz, quien se dedica particularmente a coleccionar porcelanas especializándose en ese comercio. A los 22 años obtuvo el Premio de Poesía de la Sociedad de Escritores y fué comentarista de libros y teatro en los principales diarios y revistas ingleses. Actualmente el escritor desenvuelve sus actividades en el campo de la producción y dirección teatral y de televisión.

«La calle de la esperanza» es un relato lleno de ingenuidad y ternura, elaborado con una naturalidad que emociona y conquista desde la primera línea. No hace más que contar la vida de gentes humildes, pero sobre todo el sueño candoroso de un niño, en estado de total pureza para tomar como realidad los mitos. El panadero, señor Kandinsky, cuenta relatos mitológicos a Joe, un niño de seis años de edad. Le cuenta sobre los fantásticos de la existencia mitológica de los unicornios, con su cuerno mágico. De una época en que los unicornios andaban por todas partes y las gentes eran más felices y tenían más esperanza. Pero cuando llegaron tiempos de miseria, las gentes maltrataron a los unicornios despojándolos de sus cuernos y vendiéndolos, por lo cual los unicornios murieron de tristeza. Salvo algunos que se refugiaron en África. En África está el padre de Joe. Un día Joe compra en el mercado un unicornio. No es más que un caballo enfermo y lisiado al que apuntan muy unidos sus dos cuernos que el chico toma como uno solo. Para él es un unicornio. Para los demás es un caballo. Pero sólo la vida de los sueños y de la fantasía es verdadera. Y esa vida, en milagro de inocencia, es la que nos cautiva en «La calle de la esperanza».

LOS LIBROS QUE VIVEN

Podía conceder los deseos de cualquiera, de inmediato. Y en consecuencia este cuerno valía diez mil libras pagaderas al contado y a la vista en cualquier lugar del mundo. A mí no me preguntaron nada. Yo recibí el unicornio este presente. A alguien le tenía que tocar; entonces, ¿por qué no a él? De todos modos fue él quien lo recibió y no otro.

"Pero justamente a causa de esta cualidad los unicornios se hicieron tan escasos que no se los encuentra ni en los zoológicos. En una época, eran tan numerosos como los caballos de tiro; cuando uno salía a la calle, nunca regresaba sin haber visto media docena. Y en esos tiempos, nadie era pobre. Si uno necesitaba algo, no había más que tender la mano, y allí estaba. Un vaso de té con limón, un sombrero nuevo. Después, cuando la gente se empobreció, les robaron los cuernos a los unicornios y los vendieron. Y ya ya puedes imaginar cómo les afectó eso. ¿Caso puede un león vivir sin su cola? ¿Puede un elefante pasarse sin la ducha de su trompa? ¿Puede yo comer si dejo de hacer pantalones? Por supuesto que no. Y entonces, ¿cómo iba a vivir el unicornio sin su cuerno? ¡Ay, Joe!, murieron por millares los bellos unicornios. Se reunieron en patios polvorientos y al fondo de esas calles que no conducen a ninguna parte. Se hacinaban unos a otros para darse consuelo, y cesaban sus oídos para no ver los rostros recordados que habían perdido. Sus bellas pieles blancas se convirtieron en manchas, sus alicornios musculosos se convirtieron en nudos retorcidos. Decayeron, se arruinaron, fueron masticados, y su suavidad, su dulzura, su blancidad sidos devorados por la pobreza, sorbidos por la oscuridad de un pozo sin fondo; nadie los volvió a ver nunca".

El señor Kandinsky suspiró y miró a Joe con sus grandes ojos.

"Esa fue la última. Joe, niño mío —dijo—. Los unicornios desaparecieron, pero la pobreza quedó en el mundo. Lo pobreza y la enfermedad. Por algunas veces las cosas salen bien. De la misma manera algunos unicornios habrían habido si no hubieran sido pobres. Vieron cómo se ponían las cosas, y no perdieron su tiempo culpando a los hombres o maldiciendo a la vida, o amenazando a Dios, o haciendo cualquier otra de estas tonterías. En cambio, dijeron a los demás: 'Escuchad, amigos, si no hacemos algo pronto, no quedarán unicornios en el mundo'. ¿Quedese quietos—gritaron algunos de ellos—. ¿o ven que somos demasiado desdichados para poder hacer nada?'. 'No sean blasfemos—gritaron otros—esta es la voluntad de Dios. No nos interrumpan cuando estamos llorando—dijeron otros—. Es la única satisfacción que nos queda'. Pero muchos se reunieron para huir; algunos con esperanza en sus corazones, otros con dudas, unos pocos con ese espíritu que no condesciende a la esperanza ni a la duda. Estos dijeron: La vida significa la destrucción; pero aquel que quiere vivir, que vive".

Un viejo unicornio, que había oído hablar del África cuando era niño, nunca la había olvidado. Les habló de ese continente, y allí fueron esa misma noche. En África están hoy, aunque su terrible experiencia los hizo temerosos de los hombres; por eso no se los ve con frecuencia. Pero son más grandes ahora, y hasta más fuertes, y tan fieros que se baten por un quifante allá esas pajas. Sin duda, Joe —dijo el señor Kandinsky—; sin duda, Shmule, tú, luchador, no hay absolutamente ninguna razón para que yo haya venido a este mundo.

"¿Y yo qué sé?—preguntó Shmule.

"¿Podrías conseguir un unicornio para traerlo a casa?—preguntó Joe.

"Un unicornio chico —dijo el señor Kandinsky—. No sé. Pero, ¿hay ninguna razón para que un pequeño unicornio no pueda vivir en esta casa? ¿Quieres otro poco, Joe?—yo removí las zanahorias en el caldero de tal modo que levantó una enorme nube de vapor.

Después que apareció muerto el pollito de un día, Joe fue al mercado de animales, porque si uno quería un unicornio, el mejor lugar para buscarlo era la feria de Club Row.

Anduvo mirando los diversos puestos. El de las aves caídas. El de los cerros. Por allí vendían anguilas al viaje que los hombres comían en el camino. Enfrente del Rey de las Anguilas había un puesto donde se vendían sandías por mitades o pedazos. Joe fingió no poder decidirse entre un sandwich de anguila o una tajada de sandía. Gesticuló y gesticuló, como que comía anguilas rodóndolas con vinagre, y después contemplaba las tajadas de roja sandía. Por fin se decidió por la sandía, invirtiendo dos peniques,

EN EL PROXIMO NUMERO

la síntesis de

"LA ERA DE TRUJILLO"

Por Jesús de Galíndez

En el próximo número, VEA Y LEA publicará la síntesis de la obra del epígrafe, que, además de ser el "best seller" del año en América latina, constituye el análisis más documentado sobre lo que en realidad ocurre en la República Dominicana bajo el régimen de Trujillo, y la tesis que el autor presenta para postular el doctorado de Filosofía en la Universidad de Columbia, Nueva York. Al hacerlo así, VEA Y LEA quiere satisfacer la lógica expectación de sus lectores por conocer la obra, y rendir un homenaje a la memoria de su desaparecido autor.

y la calma simulando que era un sandwich de anguila. Miraba al divino hindú, que llevaba un turbante y vendía perfumes verdes, amarillos y rojos en pequeños envases. Siempre que una mujer compraba una botella de perfume, el hindú la miraba de un modo extraño.

Un domingo Joe reunió las moneditas que había ahorrado de las que el señor Kandinsky le pagaba por ayudar en el taller. Tenía lo suficiente, pensó, para comprar un unicornio, si llegaba a aparecer en el mundo extraño.

Preguntó dónde podía comprar un unicornio, y Alf, el del puesto de las aves caídas, le indicó que se fijara en el puesto de los perros. A una señora que vendía gallinas le preguntó dónde podía comprar un unicornio.

"¿Para qué quieres esos animales paganos?—dijo—. Mejor búscate un lindo pollito de un día. —Y la señora se dirigió con rabia a una vieja que seguía pellicando una gallina para ver si estaba gorda.

Recordó todo el mercado. En su bolidito tintineaban los seis peniques. Toda su fortuna. Toda clase de animales le habían querido vender, pero él quería un unicornio. Pero, al fin, vio a un hombre que estaba junto a las oscuras arcadas del puente. Tenía un gran conejo blanco debajo de un brazo y en el extremo de una sogueta un pequeño unicornio.

Un hombrecillo se interesó por el conejo, ¿Flamenco? No, holandés. Un muchacho alto compró el conejo por medio libra, y se alejó habiéndolo al oído a la pequeña bestia. El hombre tiró de la sogueta, y Joe acarició la cabeza del unicornio. El unicornio lamó la mano de Joe.

"Es un poco deforme —dijo el hombre a Joe—, pero es el tiempo va a crecer derecho."

Es un unicornio —contestó Joe, mirando las patas traseras del unicornio—, y una pata de atrás es más corta que la otra.

—Es un enano —dijo el hombre—. Todavía.

—¿Cuánto vale?—preguntó Joe.

—Solo cinco chelines —dijo el hombre.

—¿Le doy dos chelines —dijo Joe.

—¡Vamos!—exclamó el hombre.

—Es que es un poco deforme —dijo Joe.

—¿Y qué hay si es deforme?—replicó el hombre—.

Ya crecerá.

—Le doy dos chelines cuatro peniques —dijo Joe.

—¡Esoos chico! —dijo el hombre—. ¡Chicos!—Se volvió y empezó a caminar bajo los arcos con el unicornio renqueando a su lado y Joe detrás de los dos.

—¿Vas a hacer con él?—preguntó Joe.

—Lo comen en la cena —dijo el hombre.

—¡Oh!—se asombró Joe.

—¿Cuánto vale?—preguntó Joe.

—¿Cuántas veces lo vas a preguntar? Cinco chelines. Eso es lo que me costó criarlo.

—Si usted viene conmigo hasta lo del señor Kandinsky, en la calle Fashion, él le dará cinco chelines.

—¿Tengo que ir hasta allá?

—Yo le voy a dar mis dos chelines y cuatro peniques, también —añadió Joe.

El hombre exigió que se los diera allí mismo, y permitió que Joe llevara junto a él al unicornio.

Cuando llegaron al taller Joe pidió al señor Kandinsky prestados cinco chelines.

—Para un unicornio —dijo el señor Kandinsky, tomando la cajita donde guardaba el dinero— cinco chelines es muy barato.

Luego caminó al animal.

—Es evidente —dijo que este unicornio es un unicornio. Joe; inconformismo es un unicornio auténtico. Shmule. Sólo le apunta un cuerno en la cabeza.

Shmule lo confirmó. Lo importante era, dijo el señor Kandinsky, que Joe había ido al mercado a comprarlo. No compraría algo que no fuera un unicornio.

—Hay mucho de cierto en lo que usted dice —contestó Shmule—, aunque tiene el aspecto de un caballo, un poco listado, eso es todo, y no se parece en absoluto a un caballo, que es lo que es un unicornio, si excepto el cuerno.

—Y ¿este tiene un cuerno, ¿o no?—preguntó el señor Kandinsky.

Definitivamente —contestó Shmule—. Tiene un cuerno sin un desarrollo.

Tenía un solo cuerno. Era un unicornio. Bama. El señor Kandinsky mandó a Joe a la verdulería a comprar un zapallo y unas cuantas zanahorias y algunas lechugas. Lo que no comiera el unicornio iría al guiso. El señor Kandinsky siguió examinando al animal. Mientras acariciaba la cabeza del unicornio, el señor Kandinsky canturreaba:

Un caballo, un caballo,
Que mi padre compró por dos centavos.

Shmule levantó la vista.

—Es lo que yo decía —dijo—. Un caballo.

—¿Y cómo lo hace, Shmule?—preguntó el señor Kandinsky—, si lo convertimos en un unicornio? ¡Oy!—añadió—. Verdaderamente está listado.

Marcando tristemente el compás con el puño sobre la cabeza y el trabajo, siguió canturreando la canción que había empezado Shmule.

Toda esta excitación alrededor del unicornio era una cosa, pero Shmule tenía su propias preocupaciones. Seguía estaba el temible Piñón MacKlin, pero antes estaba Sonia.

Sonia era la hija de Hoffmann, el carnicero, y la muchacha más fuerte que podía imaginarse. Era cuatro pulgadas más alta que Shmule, y sólo tenía tres músculos menos que él, y de todas maneras no le quedaba bien a una muchacha tener esos músculos.

Podía alzar a Shmule con la misma facilidad con que él levantaba a Joe, y aunque tenía ojos rasgados y era muy malhumorada, tenía un cuerpo muy lindo.

La señora Leverson, la costurera, que era muy casamentera, lo llevó a la casa de Hoffmann para la cena del viernes, y antes de saber lo que pasaba, Shmule se encontró comprometido con Sonia. Era su preocupación número uno, porque aunque una promesa está muy bien, una muchacha que vale estar comprometido si no se tiene un anillo que lo prueba.

Y Sonia no tenía un anillo. Ni por un instante se olvidaba Sonia de ese anillo. Sus amigos y compañeros de trabajo le habían dado la impresión contra Shmule por no comprarle el anillo. El pobre Shmule lo consiguió, pero causó el enojo de la muchacha porque era ordinario. Ni muerta quería que se encontrara ese anillo en su mano, con su diminuto diamante.

Una promesa que ni se ve.

Shmule se lo dijo a Kandinsky, y éste le contestó que lo mejor que debería hacer era casarse directamente y ahorrarse dificultades. Pero Sonia no quería casarse sin antes tener el anillo de compromiso.

—¿Por qué no te cases con alguien que ya tenga un anillo?—preguntó Joe.

—¿Qué puedes saber tú de esas cosas?

—Mi madre no tiene un anillo de diamantes —dijo Joe.

—¿Házmelo el favor, ya tengo bastantes preocupaciones. Este temible Piñón MacKlin, con quien tengo que luchar pronto, no es ningún chiste.

—Pero ¿ese a esas preocupaciones—propias que tenía Shmule, ayudó a Joe a construir una casita para el unicornio. Bien podía ser, decía Shmule, que uno

LA CALLE DE LA ESPERANZA

ganara un título como Mr. Mundo, o Mr. Universo, o Mr. Europa, y pudiera lucir su musculatura en los afiches de propaganda de tal o cual alimento o pañalándose en un Rolls Royce. Eso era una mina de oro. Y no iba a terminar su carrera, renunciando incluso a Hollywood, porque se le ocurría a Sonia, la hija de Hoffmann, que quería tener un anillo más grande que cualquiera otra de las costureras de la fábrica de blusas Gay-day, donde trabajaba.

Joe contó al señor Kandinsky la preocupación que Sonia daba a Shmule.

—Las mujeres... —dijo el señor Kandinsky—. Pero no nos podemos arreglar sin ellas.

—Sin embargo, usted lo hace —dijo Joe.

—Es que yo soy viejo —contestó el señor Kandinsky—. Y yo también tuve mi ración de problemas.

—¿Usted también quiso ser Mr. Mundo, señor Kandinsky? —preguntó Joe.

—Ser Mr. Kandinsky ya es bastante para el señor Kandinsky —contestó éste, empujando la plancha con fuerza y levantando una enorme nube de vapor—. Lo único que me vendría bien a mí, porque todo este inclinarme sobre la plancha me hace doler la espalda, es una máquina planchadora superautopantada. Esa era toda su ambición. En una ocasión llevó a Joe a ver una que funcionaba en una fábrica de Comercial Row. La vieron trabajar. Kandinsky tenía un aire triste cuando se fueron.

Hasta que el unicornio tuvo terminada su casilla vivió en el taller, debajo de un mostrador, en una madriguera hecha con distintos materiales. Joe lo alimentaba a la mañana y a la noche, dejándole una vajilla con leche y otra con agua para que bebiera cuando tuviera ganas. Joe conversaba con el unicornio durante las comidas para que no se sintiera tan solitario. Pero el animalito no se interesaba por nada. Se limitaba a mirar a Joe con sus ojos tristes, y lentamente plegaba en su boca otra hoja de lechuga, con su larga lengua sonrosada.

—Yo creo —dijo Joe al señor Kandinsky— que este unicornio está extrañando a su padre y a su madre, pero, ¿qué puede hacer?

—¿Sí es, qué puedes hacer?

—¿Pero dónde están?

—En África, sin duda.

Joe preguntó cómo había llegado allí. ¿Quién podía saberlo? Sin embargo, ya tendría que haber creído. Ya debía ser adulto, afirmó el señor Kandinsky. Y se explicó ante la nueva pregunta de Joe.

—Efectivamente, no ha crecido. ¿Y sabes por qué? Porque los unicornios no pueden crecer por su cuenta. Los unicornios mayores tienen que enseñarles cómo se hace. Así como tú tienes que aprender de mí; si no, ¿cómo sabrías cómo crecer? Lo mismo pasa con los unicornios, que después de todo no son más que seres humanos.

La madre de Joe volvió del trabajo. Entre todo preguntó cómo estaba el unicornio. Le contó Joe lo que le había dicho el señor Kandinsky.

Al unicornio lo llamaron Africano, porque el señor Kandinsky dijo que ese era el nombre que correspondía a todo lo que tuviera que ver con África. Y de inmediato el unicornio comenzó a mejorar. Todos necesitan un nombre. Si no, ¿cómo van a saber quiénes son?

Todas las mañanas, después del desayuno, Joe llevaba a Africano a pasear por la calle Fashion y pasaba por la fábrica de camisas. Africano llevaba una manta a cuadros y un collar que había pertenecido a Nicolai, el perro del panadero, así llamado en homenaje al zar de Rusia; los dos estaban muertos.

Una de esas mañanas visitaron al panadero. Joe le preguntó si le parecía que Africano había crecido. El panadero creía que sí, y que caminaba mejor.

—¿Quieres otra mastia? —dijo a Joe.

—No, gracias —contestó Joe. Pero Africano no dijo nada, ni siquiera terminó su mastia.

La única persona de la calle Fashion con la que Joe hablaba francamente de Africano era con Mavis, la de la verdulería. Mavis tenía una alacena en su negocio "Para Nuestros Mudos Amigos", aunque convenía con Joe en que los animales sabían hablar y conversar entre ellos. Siempre lo ayudaba con sugerencias y consejos. Por eso Joe la hizo entrar en el secreto de que Africano era un unicornio, la dejó palpar el único cuerno, que todavía era muy pequeño, y le preguntó si le parecía que frotándolo con linimento crecería más rápido. Mavis creía que no, pero le enseñó a Joe a espilarle la piel, y siempre le guardaba las verduras que sobraban y no se las cobraba. Sentía mucho por la renquera del unicornio, pero no podía hacer más que pedir a la virgen María que lo curara.

MATEUCI



Plastilora

una vajilla diferente!

irrompible

- De fino acabado, colores inalterables, resistente al frío y al calor y prácticamente IRROMPIBLE.
- Su eterna duración la convierte en la vajilla más económica y conveniente.
- No se "Cacha" ni "Cuarteo".
- Cuatro hermosos colores que llevan alegría y buen gusto a su mesa harán de usted un nuevo admirador de PLASTILOZA

Plastilora

ES... OTRA COSA

EN VENTA EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

CON 10 AÑOS DE EXPERIENCIA FABRICANDOLA
GARANTIZA SU EXTRAORDINARIA CALIDAD.

MULTIPLAS

Unicos distribuidores: LIBRA S.A. - Levallejo 1070 - Bs. As. - T.E. 54-8615/55-3067

**Preferido
del hombre
elegante**

TRICOFERO de BARRY



**Combate
la caspa y
la seborrea**

**Disimula
las
canas**

**Fortifica
el bulbo
capilar**

**Fija
sín
empastar**



Primer Preparado Capilar en Base a Ricino

LANMAN & KEMP - BARCLAY & CO
Nueva York Buenos Aires

LOS LIBROS QUE VIVEN

NOTA DE LA REDACCION

VEA Y LEA, como es usual, no mantiene correspondencia sobre las elaboraciones espontáneas que recibe, ni se responsabiliza por la devolución de los originales que no haya solicitado.

El unicornio mejoró un poco, de modo que había que agradecerlo a Mavis y a su Santa Madre, aunque Shmule también ayudó. Shmule dijo que había una falta a Africano ejercicios correctivos. La gimnasia correctiva obraba maravillas. Y empezó a masajear a Africano todas las noches por espacio de una semana con un aceite blanquecino. Pero no podía decirse que Africano estuviese creyendo mucho.

Shmule hablaba poco. Incluso con Sonia. Estaba en pleno adiestramiento.

A Joe le vino bien la compañía de Africano. Su juego favorito se llama África, y a él Africano jugaba en el patio, con sobretodo y bufanda él, y Africano bajo una manta de lana que Mavis le había tejido. El y Africano exploraban la selva en busca de una ciudad perdida. Africano era muy grande y fuerte, con un collar enorme y sólido cuerno de marfil, del que colgaban campanillas de plata. Joe era alto, muy moreno, y llevaba un rifle y dos revólveres. Cabalgaba sobre Africano atravesando una selva donde luchan contra un león, dos tigres, un elefante maligno, un terrible pitón de sesenta metros de largo y un rey de los canibales que se parecía a uno de los viejos vagabundos. Derrotaban a todos. Africano los atravesaba con su largo cuerno y el resto lo liquidaba Joe a balazos. Llegaban a las cercanías de la ciudad perdida. Se parecía a la fábrica de camisas, con centenares de cúpulas de oro reluciendo al sol. En la ciudad, que oía a jabón, refugian mil diamantes. Joe se guardó uno en el bolsillo con el fin de llevárselo a Shmule para que se lo diera a Sonia. En una de las bóvedas del tesoro encontraron una reluciente máquina planchadora superpatentada que Joe resolvió llevar al señor Landinsky. Joe y Africano siguieron avanzando por un largo camino pavimentado con adoquines de plata. A todo lo largo había puestos donde se vendía de todo. Al dirigirse a palacio se oyó de pronto un galope de muchos cascos, y centenares y centenares de unicornios aparecieron marchando en su dirección. A la cabeza venía un unicornio enorme con su gran cuerno de oro tachonado de diamantes y a su lado una unicornia blanca como la nieve con una cara bondadosa. Africano los saludó a gritos y ellos se acercaron y lo lamieron por todas partes, porque eran su padre y su madre. Y en el lomo del padre de Africano —y esto era lo mejor— venía montado el propio padre de Joe, que alababa a éste y lo ponía sobre sus rodillas.

Entonces Joe y su padre y Africano con su padre y su madre empujaban el diamante para Shmule, y la máquina planchadora para el señor Landinsky, y volvían a atravesar toda África, con todos los unicornios detrás, siguiéndolos hasta la calle Fashion.

Y así fue como Joe trajo a los unicornios de África, donde estuvieron perdidos todos estos años. La tarde en que el señor Landinsky y Shmule fueron a jugar se perdió el correo. Iovia, y Joe y Africano jugaron a ese juego llamado África en el taller. Joe estaba luchando con una silla que era el rey de los canibales. La estaba pasando mal, cuando vino un par de botas rotas junto a su cabeza. Levantó la vista. Era uno de los vagabundos.

Tenía una gran nariz y una barba cancharrada le cubría el rostro.

—¿No está el patrón? —preguntó, aunque bien podía ver que no estaba. Joe supo de inmediato quién era. Lo observó cuidadosamente, con los puños crispados, pero cuando se acercó a Africano casi gritó. Era efectivamente el rey de los canibales. Joe no tenía el rifle ni los revólveres, y no podía luchar, y esto era en serio. Desde el suelo vio cómo el rey de los canibales se acercaba a Africano cada vez más.

Entonces, gracias a Dios, Joe oyó pasos en la escalera y la voz de Shmule. Se levantó de un salto y salió corriendo a la grieta que se abría en la pared. Entraron corriendo en la habitación. Joe los seguía. El vagabundo levantó la vista, mirándolos con ojos burlones.

—¿Cómo le va, patrón? —dijo—. ¿No tiene tropas para darme hoy?

El señor Landinsky suspiró.

—Ha asustado a este chico —dijo—. Shmule, déle

algunos restos. Está bien, Joe —agregó—. No hay que preocuparse, Joe.

Joe no contestó. Poco después el rey de los canibales salió a los tropeces con la bota a la espalda. Un furor ciego a alcohol dominó la escena.

Después de que el rey de los canibales trató de robar a Africano, Joe fue más cuidadoso. Antes del paseo salió a la calle y echaba un vistazo. Decidió reparar sus conocimientos de lucha para el caso en que los necesitara. Shmule ya había derrotado a Luis el Dalmata, quien, para decir la verdad, era "un paque". El Segador de Stepany había salido con una vértebra rota. De modo que había que apurarse los truenos sobre el "turo Roberto y el loro negro" en el combate contra Pitón Macklin. Shmule se adiestraba bien y fue derrotando uno a uno a sus contrincantes. Ganó dos peleas en una semana. Continuamente llegaba gente al taller para felicitar a Shmule y buscar noticias de su encuentro con el temible Pitón Macklin.

La mañana que llegó la primavera Joe se despertó en un círculo de luz y fue corriendo para ver si Africano había advertido tal visita. Africano estaba también despierto, y tan lleno de energías que uno no habría sospechado nunca que no gozaba de perfecta salud. Estaba ansioso por salir a jugar. Cuando Joe le abrió la puerta de la casita, salió corriendo.

Como había más trabajo, la madre de Joe estaba cada vez más atareada en el taller de madame Rita poniendo más y más adornos a los sombreros a medida que la moda los exigía. Joe estaba impaciente porque había pensado en un nuevo juego, y quería ver cómo salía apenas se fuera su madre al trabajo. Cuando ella se iba vino a Joe conversando con Africano y saludando a alguien que debía estar muy lejano. Para Joe, la cerca, que se estaba pudriendo, se convirtió en un barco con viejas paredes de madera. Joe era el capitán y en una ocasión Africano se amotinó. Gritaba desordenadamente transmitiendo las órdenes marineras. Anduvieron luego por los mares del sur. Encontraron el tesoro de los piratas en el fondo de la puerta del lavatorio. Era una piedrecita negra que una vez pulida y tallada sería un diamante negro. Joe sintió luego deseos de ir a charlar con el señor Landinsky. Africano había vuelto a estornudar, así que apurándose a la búsqueda de la casa de Joe y se encontraron con los padres de Africano y el padre de Joe. Todos volvieron en seguida a casa.

El regreso fue rápido a causa de Africano. Podría estar enfermo.

Se acercaba la fecha en que Shmule tendría que luchar con el famoso rompecabezas Pitón Macklin. Decía que estaba perdido y lo invadía el desánimo, pero el optimismo del señor Landinsky era superior. Claro que el señor Landinsky no tenía que soportar los golpes. Todos los sastre tomaron partido por Shmule, el crédito de la profesión. Decidió el señor Landinsky ir a ver la pelea esa noche con Joe, la madre de Joe y la novida de Shmule.

Llegaron justo para la pelea de fondo, pues el señor Landinsky decía que no eran salvajes para gozar viendo golpearse a dos luchadores. Sonia conocía a muchos luchadores. Joe había encomendado el triunfo de Shmule a los poderes mágicos de Africano aunque su cuerno seguía siendo muy pequeño. Lo dejó muy tapado en su casita a Africano. Era una vergüenza que no se permitieran animales en el estadio, porque si Shmule ganaba iba ser gracias a Africano.

Era a las once, y la pelea estaba en la gran pelea. Joe salió a dar una vuelta. Las personas que conocía le parecían distintas, como si al caer la noche cada uno pasara a ser otro. Hasta Mavis parecía distinta. Ella le sonrió el traje y le dijo que parecía un maniquí. Llevaba pantalones largos.

—Si, son muy lindos los pantalones —dijo Joe señalando sus manos en los bolsillos—. Y la delantera es verdadera —dijo botones y todo.

Joe dijo a Mavis que se apurara para que fueran juntos a la pelea, pero Mavis le dijo que ella no iría. No le gustaban los deportes sangrientos. Y hubo de explicar a Joe lo que eso significaba. Pero Joe quería hacerle del unicornio. Tenía resaca de pecho y tenía todo el tiempo.

—No tiene interés en nada y ni siquiera toma pastillas o jarabe para la tos. ¿Le parece que estará tuberculoso? —dijo Joe, que nunca había sido muy fuerte. Siempre había sido delicado y frágil. Pero había sido desdichado hasta para los más fuertes. Mavis cerró su negocio y fue con Joe hasta la casa para ver a Africano. Lo envolvió en una manta y lo llevó al taller, a la casita de la lamina. Africano, parecido a un gato y enfermo y Mavis estaba muy seria. Mientras Mavis examinaba a Africano, Joe oyó al señor Kan-

LA CALLE DE LA ESPERANZA

dineros llamas desde el otro cuarto, y fué a verlo.

—¿Qué deberíamos mandarlo a África, a que se reúna con sus padres —dijo Joe.

—¿Al África —preguntó el señor Kandinsky.

—¿Qué tiene que ver el África con los unicornios? —dijo Joe un poco molesto porque el señor Kandinsky no le prestaba atención.

—Ah, sí, por Dios —dijo el señor Kandinsky—. Al África. Quirá sí. Es cierto. Quirá deberíamos mandarlo. Tóma una guinda del guindado, pero una sola. En un rincón había un barrilito en el que el señor Kandinsky había guindado. Era la mejor cosa del cuarto. Joe tomó una guinda y se la llevó a la boca. Cuando estuvo listo el señor Kandinsky fué al taller. Mavis le expresó sus temores por el estado de Africano. Cuando Joe salió, le dijo Mavis:

—Esta pobre alma está atormentada. Es cruel dejarlo —agregó. Y de pronto se puso muy dura y resuelta—. Es cruel.

—Lo que debe ser debe ser —dijo el señor Kandinsky—, pero espera a que nos vayamos.

—Ese hombre no le debía haber visto nunca. ¿Cómo podría vivir en la calle Fashion? —exclamó el dueño del animalario. Justo donde sus cuernitos apuntaban tan juntos que parecían uno—. ¡Pobre cabrito! —dijo—. Lo llevaré al dispensario.

—Tiene razón —dijo el señor Kandinsky con un suspiro—. Como pueden un cabrito así crecer en la calle Fashion? No es bastante fuerte. Voy a hallar al año para decirle al niño.

Sallan todos. Joe dió las buenas noches a Mavis, que tenía a Africano temblando dentro de su mano. Se adelantó el señor Kandinsky a las mujeres y por un instante dejó volver corriendo junto a Africano.

En Whitechapel Road todo eran brillantes luces y una multitud de gentes, fíndo como un cuadro. Todos estaban de fiesta. Habían fila en el Roky para la segunda función. Un gran rugido partió del local. Era el final de la última vuelta. La pelea terminó mientras el señor Kandinsky les compraba manías tostadas.

Desde el ring un hombre de etiqueta se dirigió al público recomendando un número de entretenimiento. Ya sé los ve al temible Pitón y a Shmule. Los partidarios de Pitón decían, mirando a Shmule: "Ya es un cadáver". El maestro de ceremonias hizo la presentación de los contendores. Pitón mostraba sus dientes y amenazaba con el puño a los admiradores de Shmule. Los músculos de Shmule reducían a la luz de los reflectores.

—Es un encuentro de cuarenta minutos —gritaba el maestro de ceremonias por su bocina—, de ocho rounds de cinco minutos, por una bolsa de veinticinco libras.

Empezó el combate. Al principio los luchadores describieron círculos estudiándose cuidadosamente, buscando una brecha. Pitón se apresuraba a saltar sobre Shmule, quien estaba muy quieto esperándolo. Y cuando Pitón flexionó sus piernas para saltar, Shmule se hizo a un lado y el Pitón cayó de boca con un sonoro ruido. Shmule saltó sobre Pitón tomándole ambas piernas por debajo de las rodillas en el gancho de su brazo y tirando con fuerza. El Pitón lanzó ayes de dolor y se sacudía como un coccodrilo. Logró zafar una de sus rodillas y con ella derribó a Shmule. Lo tomó por el pie y el muslo y se preparó para voltearlo, pero Shmule se apoyaba en la lona con ambas manos e impulsó su cuerpo sobre el Pitón como una catapulta. El Pitón se fué contra las cuerdas y en ese momento sonó la campana.

Shmule se dió vuelta para dirigirse a su rincón, pero el Pitón fué tras él. La multitud rugió en una sola voz. —"¡Quidá! ¡arck!" Shmule se fué a saltar bruscamente y el árbitro obligó a Pitón a retirarse —se retiró.

Todos repudiaban el proceder sucio del Pitón. En la segunda vuelta, el Pitón había rodeado a Shmule con sus brazos y lo abrazaba como un oso. Shmule parecía no tener defensa mientras el otro iba ajustando el rostro. El rostro de Shmule se contorsionaba de dolor. Sonia se estrujaba y soltaba las manos, y la madre de Joe miraba para otra parte. El señor Kandinsky respiraba entrecortadamente, pero Joe seguía mirando con los ojos bien abiertos preguntándose qué haría Shmule ahora. La muchedumbre gritaba: "¡Achabá, Pitón!". El árbitro vió la señal de que el Marzillo se rendía y fué a separarlos, pero el Pitón no soltaba. Se negó. La multitud se puso en contra del Pitón. La campana salvó a Shmule. Se sostenía difícilmente. Algunos opinaban que tenía un par de costillas rotas.

—¿Dios no lo permita! —exclamó el señor Kandinsky. En la tercera vuelta, Shmule golpeó a Pitón en la mandíbula con la izquierda. Cayó pesadamente. Antes de que pudiera levantarse Shmule estuvo encima de él. El Pitón gemía y aullaba, pero no podía desprenderse de Shmule.

Los acuñes eran favorables a Shmule. Finalmente dejó tendido al Pitón. Lo esperó en guardia, pero el Pitón no volvió a moverse.

Cuando volvieron a la casa, Joe quiso ir a ver en seguida a Africano, pero el señor Kandinsky le dijo que lo dejara dormir hasta el otro día.

Mientras la madre de Joe preparaba el té, Kandinsky habló de su ambición de poseer una máquina de planchar superpatentada. La que le ofrecieron usaba veinticinco libras. Y él no las tenía. Estó seguro de que la dejarán en veinte libras. Pero él no tiene ni veinte ni diez. Shmule tiene ahora veinticinco, pero debe comprarle un anillo a Sonia. Esto es impostergable.

Más tarde llegaron Shmule y Sonia y el señor Kandinsky hizo la proposición en firme. Si Shmule empleaba la bolsa ganada en comprar la máquina de planchar superpatentada, él lo haría socio suyo a Shmule, de modo que Sonia no se casaría así nomás, sino con un hombre famoso y un comerciante, patrón de su propio negocio. Y triunfó el señor Kandinsky, que hizo a Shmule su socio.

La mañana siguiente fué bella y soleada. Joe corrió a contarle a Africano lo ocurrido por la noche. Pero el unicornio no estaba.

—¿Querido unicornio! —le gritó a Africano, pero no se oyó ningún rumor en la casilla. Africano había desaparecido. Fue corriendo a decirlo al señor Kandinsky. Estaba desesperado Joe. El señor Kandinsky lo tranquilizó un poco diciéndole que no perdiera la cabeza. Había que buscarlo. No apareció Africano por ninguna parte. El señor Kandinsky llevó a Joe al taller. El chico tenía los ojos llenos de lágrimas. El señor Kandinsky se agachó y levantó una moneda.

—Es un soberano de oro. Y lo que ha sucedido es tan evidente como mi nariz. Tú mismo podías ver que ese unicornio no le iba tan bien en la calle Fashion: estaba enfermo, no se interesaba por nada, estaba abaido todo el día. Se ha vuelto al África, como tú mismo dijiste que haría. Pero, para demostrarle que no tenía nada contra ti, ha dejado esta moneda de oro a cuenta de ese cuerno mágico que vale cinco mil libras.

—¡Diez mill —dijo Joe.

—¡Diez mill que decir —continuó el señor Kandinsky—. Mientras tanto, quídate el soberano para que te traiga buena suerte.

—No volverá —dijo Joe.

—Quirá no —contestó el señor Kandinsky—. Los unicornios no pueden crecer en la calle Fashion, pero los niños tienen que hacerlo.

Y Joe subió lentamente las escaleras frotando entre sus dedos la moneda de oro.

Y MIENTRAS EN EL MUNDO



BOQUILLAS Y FILTROS

Crisol

PROTEGERAN LA SALUD DEL FUMADOR!

Su eficacia se prueba diameramente, al comprobar como el filtro de fibrocite retiene y absorbe la nicotina

y otras impurezas del tabaco, sin alterar en lo más mínimo el sabor particular del cigarrillo predilecto.



Fume y recuerde...
BOQUILLA Y FILTROS

Crisol

EL BINOMIO DE CONFIANZA

SOLUCIONES DE LOS ENTRETENIMIENTOS DE LA PAGINA 98

1. Adolecencia. - 2. Cada una de las tablas de un estante para libros. - XVI
3. — + IX = XVI + I = 4. Grumo, alijbe, alijbe. - 5. Mohe. - 6. La sea.

II
lucion en el próximo número.

SOLUCION DEL PROBLEMA DEL NUMERO ANTERIOR

Ya se trató de un ajájo o de un bububú, siempre tiene que constatar que es un ajájo. Si A era un ajájo, por el simple hecho de serlo tiene que decir la verdad y constata que es un ajájo, al no es un ajájo. Si A era un ajájo, tiene que mentir, y decir, también, que es un ajájo. Así que A dijo que era un ajájo. Por lo tanto, B, que dijo la verdad, es un ajájo; y C, que mintió, es un bububú.

Entretenimientos

1) JULIA



¿Qué significa el nombre Julia?
(El dibujo lo sugiere.)

4) DESCIFRE ESTO

ORMUG - - - -
JEIBAL - - - -
BASITO - - - -

3) CUENTAS CON FOSFOROS

$$\begin{array}{r} \text{XIV} \\ \text{II} \end{array} + \text{IX} = \text{XVI} + \text{I}$$

(Cambiar de colocación un solo fósforo, de manera que quede indicada una igualdad.)

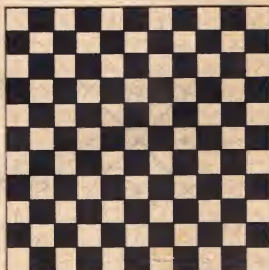
5) PALABRAS CON FOSFOROS

MONO

(Cambiar de colocación un solo fósforo de modo que resulte otra palabra.)

6) PROBLEMA

Coloque en este tablero cinco reinas, de modo que queden dominadas todas las casillas.



2) PLUTEO

¿QUE ES UN PLUTEO?



¿Las tablas de un estante para libros?

¿Una espuma-dera?

¿Un alfiler de corbata?



¿Un tacho para desperdicios?

(LAS SOLUCIONES, EN LA PAGINA 97)

Goce de una vida activa ... sin achaques!

¿Acido úrico?

El organismo que elimina correctamente los venenos y desechos que produce su constante desgaste, permite gozar de esa vida activa que tanto nos satisface.

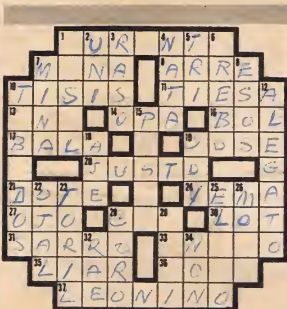
A veces conviene recurrir a un buen diurético que estimule la función renal, permitiendo una mejor eliminación.

Las Píldoras De Witt son un diurético eficaz. Activan los riñones, a la vez que hacen sentir su acción antiéptica y balsámica en el aparato urinario.

Se expenden en frascos de 40 y 100 píldoras. Las hallará en la farmacia de su localidad.

PILDORAS

DEWITT



HORIZONTALES

1. Póticamente, arrebatado y poseído de furor.
2. Prefijo que significa único, uno solo.
3. Intersección para estimular el paso de las bestias.
4. Tuberculosis pulmonar.
5. Tensa, tirante.
6. Ave trepadora de las Guayanas.
7. Tonto, idiota.
8. Taza grande sin asa.
9. Fardo apretado de mercancías.

VERTICALES

1. Sustancia orgánica petrificada en las capas terrestres.
2. Junté, auné.
3. Ráido, sin pelo.
4. Sustancia espesa que sobrenada en la leche.
5. Prefijo que significa tres.
6. Averno, infierno.
7. Excavación para extraer un mineral.
8. Pronombre demostrativo en plural.
9. Extenuados por consunción.
10. Escrito en que se exponen las razones de uno y se impugnán las del adversario.
11. Pesadéz, flosa, cachaza.
12. Desluzca una cosa manoseándola.

PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA N° 242

33. Caverna, cueva.
34. Atar con lias o sogas.
35. Metaloide semejante al carbono.
36. Dícese del contrato en que una de las partes se atribuye todas las ventajas.
37. Ardorosa inspiración de los poetas.
38. Puro, sin mezcla simple.
39. Conjunto de varias voces que cantan al mismo tiempo.
40. Entre los judíos, sabio de la ley.
41. Raspa una superficie con instrumento cortante.
42. Impar.



Solución del problema del número anterior

Es una publicación de la Editorial Emilio Ramírez, Bolívar 1616, T.E. 26-7101. Buenos Aires. Printed in Argentina. Impreso en la Argentina. Correo Argentino. Procedencia Central. Franqueo a pagar. Cuenta número 233. Tarifa reducida. Concepción número 3409. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual número 508.766. Marca Registrada N° 326.730. \$ 4.- el ejemplar. Suscripción anual: \$ 96.-. Concesionario para la venta en la Cap. Federal y alrededores: Antonio Vázquez, J. B. Alberdi 2374, Bs. Aires, T.E. 63-7634.

CORREO ARGENTINO CENTRAL (B)

Franqueo a Pagar CUENTA N° 233 Tarifa Reducida Concepción N° 3409

Alegría del color...



suavidad...



tonos firmes



YUSTE
publicidad



SABANAS

Grafa
COLOR



...es tan fácil !

De algo muy sencillo de realizar,
se dice: "es un juego de niños"...
Pues bien, así me ha resultado
pintar con "SATINA".
Papá eligió los colores adecuados...
La sorpresa que se llevarán
cuando regresen!... En poquísimos
momentos todo ha quedado
tan hermoso que cuesta creerlo...
Y qué colores! Sin ningún
problema de los hasta hoy cono-
cidos, "SATINA" resulta
realmente... única!



- no necesita preparación
- cubre con una sola mano
- seca en diez minutos
- absolutamente lavable
- cubre cualquier superficie
- no produce olores irritantes



Satina al látex

el látex utilizado en la
elaboración de esta maravillosa
pintura es a base de un
COPOLIMERO de ESTIRENO-
BUTADIENO, y se importa de
los EE. UU. de Norteamérica
exclusivamente para "SATINA".

